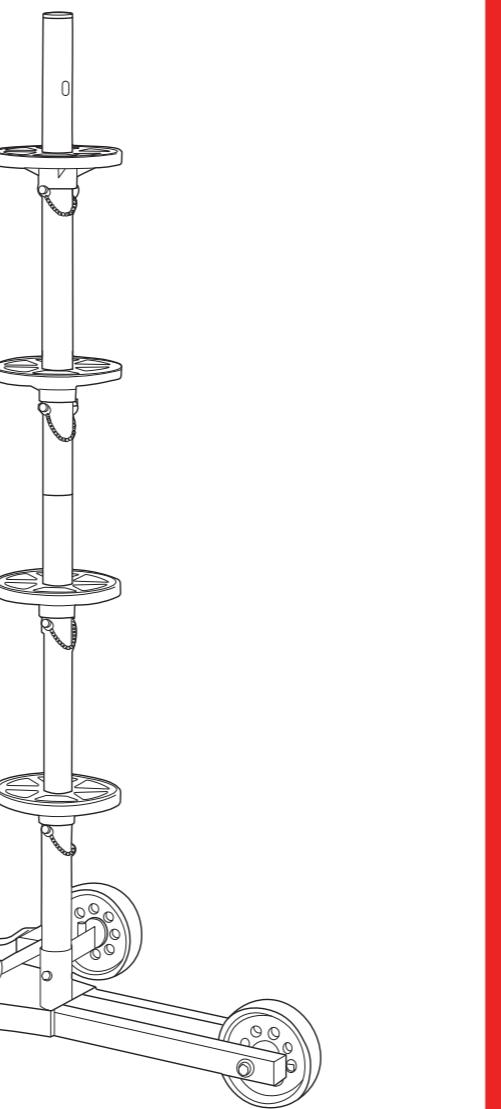




Formula 1™

- [f1](#)
- [formula1](#)
- [formula1](#)

www.formula1.com



Mobile Tyre holder TH500

10804



Made in China

Stand der Informationen: 11/2020

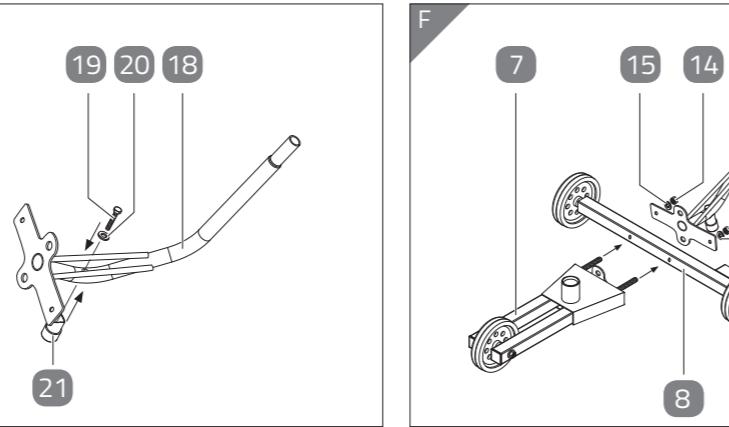
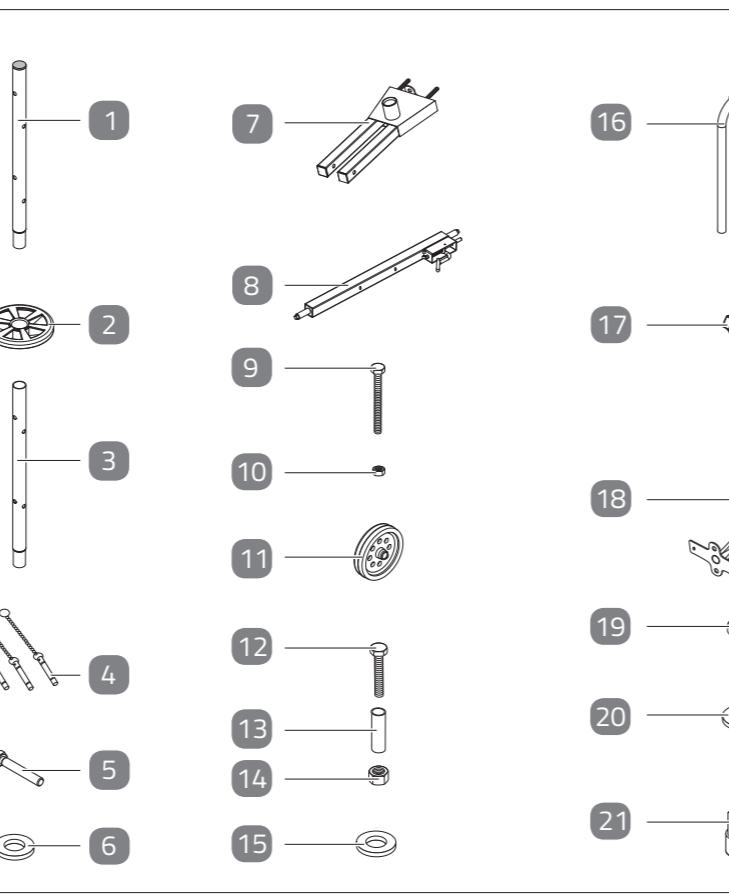
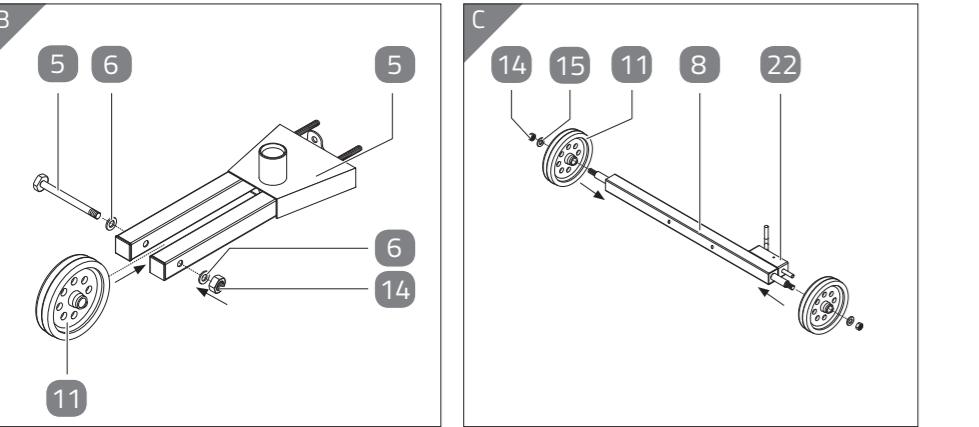
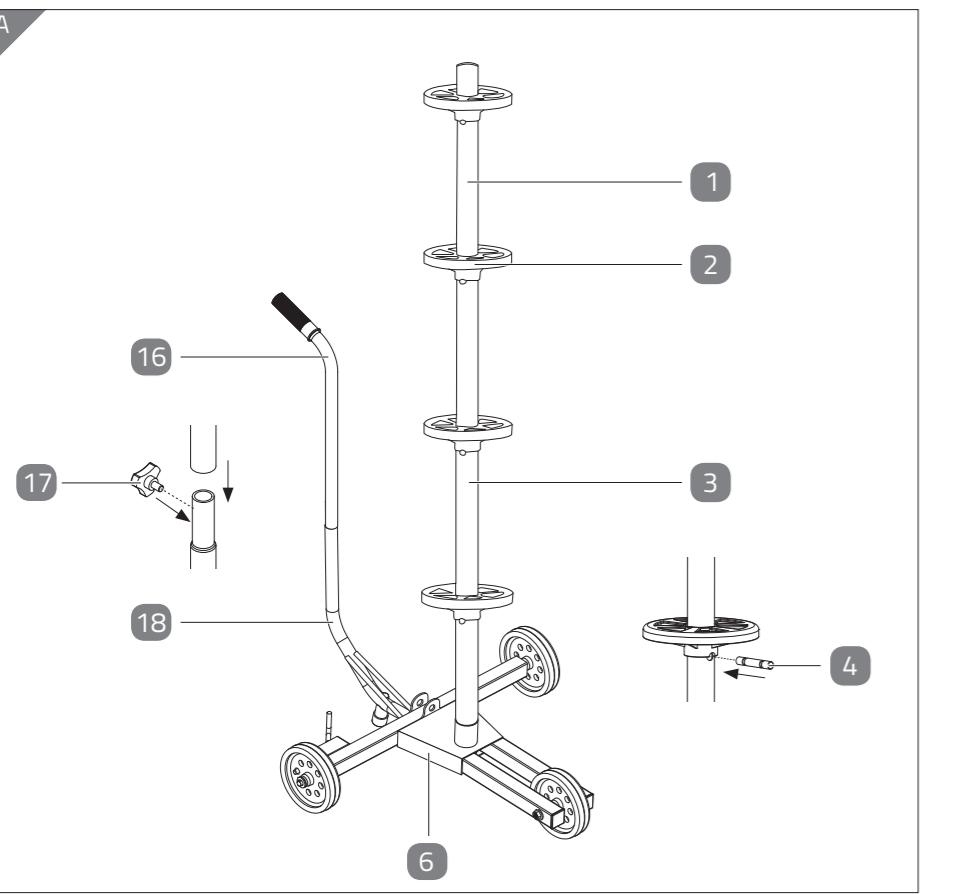
EAN: 4008153016714

The F1 logo, FORMULA 1, F1, GRAND PRIX and related marks are trade marks of Formula One Licensing BV, a Formula 1 company. All rights reserved.

Used under licence by MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG.

Produktionsort:
China
Produktionszeitraum:
11/2020
Artikelnummer:
10804
EAN:
4008153016714

Vertriebsort:
Deutschland
Vertriebszeitraum:
11/2020
Produktionsort:
China
Produktionszeitraum:
11/2020
Artikelnummer:
10804
EAN:
4008153016714



DE

Delivery contents / Parts

- 1 End tube with plug
- 2 Rest, 4x
- 3 Lower tube (without plug)
- 4 Locking pin, 4x
- 5 Front axle
- 6 Washer (thin, 20 mm), 2x (for the front wheel)
- 7 Frame
- 8 Rear axle with brake
- 9 Screw (ø 5 mm)
- 10 Nut (10 mm)
- 11 Wheel, 3x
- 12 Screw (ø 9 mm), 2x
- 13 Spacer bushing, 2x
- 14 Nut (ø 9 mm), 7x
- 15 Washer (thick, 20 mm), 4x
- 16 Handle
- 17 Clamp screw
- 18 Connecting tube
- 19 Screw (7 mm) (for the stopper)
- 20 Washer (17 mm) (for the stopper)
- 21 Stopper
- 22 Brake
- 23 Accessory kit with tire tread depth gauge; tire pressure gauge; tire marking, 4x; protective tire cover, storage bag for screws (not depicted)

Inhalt

Übersicht/ Verwendung	4
Lieferumfang/Teile	6
Allgemeines	9
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	9
Zeichenerklärung	9
Sicherheit	10
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
Sicherheitshinweise	10
Vor der Montage	11
Felgenbaumwagen und Lieferumfang prüfen	11
Montage	11
Fahrgestell montieren	11
Hinterachse montieren	12
Verbindungsstange montieren	12
Baugruppen zusammenbauen	12
Verwendung des Felgenbaumwagens	13
Beladen des Felgenbaumwagens vorbereiten	13
Bremse in der Feststellposition einrasten	13
Felgenbaumwagen beladen	13
Hinweise zur Reifenlagerung	14
Wartung und Pflege	15
Technische Daten	15
Entsorgung	15
Verpackung entsorgen	15
Felgenbaumwagen entsorgen	15

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Felgenbaumwagen. Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Felgenbaumwagen einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Felgenbaumwagen führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Felgenbaumwagen an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Felgenbaumwagen oder auf der Verpackung verwendet.



Den Felgenbaumwagen niemals kippen. Es besteht Unfall- und Verletzungsgefahr.



Den Felgenbaumwagen nur auf trockenem, geradem und festem Untergrund verwenden. Nicht auf rutschigem, schrägem oder weichem Untergrund beladen abstellen, es besteht Kippgefahr.



Den Felgenbaumwagen wegen Kippgefahr niemals nur oben oder nur teilweise beladen.



Den Felgenbaumwagen nur von unten nach oben beladen, um Kippgefahr und Verletzungen zu vermeiden.



Den Felgenbaumwagen immer mit zwei Händen bedienen.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie den Felgenbaumwagen benutzen.

Max. load



max. Last 100 kg, gleichmäßig verteilt (max. 25 kg je Auflage)

⚠ Warnung!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠ Hinweis!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Felgenbaumwagen ist ausschließlich zur Aufbewahrung von vier Felgen mit/ohne Reifen konzipiert. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie den Felgenbaumwagen nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Felgenbaumwagen ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

mit oder ohne montierte Reifen. Beachten Sie dabei das zulässige Gesamtgewicht.

- Prüfen Sie vor jeder Verwendung des Felgenbaumwagens, ob der Felgenbaumwagen komplett montiert ist. Achten Sie dabei besonders darauf, dass der Stopper entsprechend den Montageanweisungen montiert ist.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung des Felgenbaumwagens, ob alle Steckverbindungen und Befestigungselemente vollständig vorhanden und gesichert sind.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung des Felgenbaumwagens, ob die Räder unbeschädigt und vollständig vorhanden sind.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung des Felgenbaumwagens, ob die Bremse funktionsfähig und eingelegt ist.
- Hängen Sie den Felgenbaumwagen nicht an andere Fahrzeuge (Zugfahrzeuge).
- Verhindern Sie, dass Personen – z. B. Kinder und Jugendliche – den Felgenbaumwagen zur Beförderung von Menschen oder Tieren benutzen.

Sicherheitshinweise

Warnung!

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!

Fehlerhafte Montage und nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Felgenbaumwagens können zum Kippen und Umfallen des Felgenbaumwagens führen. Es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen. Außerdem besteht die Gefahr erheblicher Sachschäden.

- Der Felgenbaumwagen darf nur auf festem und ebenem Untergrund benutzt werden.
- Verwenden Sie den Felgenbaumwagen nicht auf unebenem und/oder geneigtem Untergrund.
- Verwenden Sie den Felgenbaumwagen niemals auf weichem und unbefestigtem Untergrund.
- Befahren Sie mit dem Felgenbaumwagen keine Rampen, Treppen, Rolltreppen oder Schrägaufzüge.
- Transportieren Sie mit dem Felgenbaumwagen ausschließlich KFZ-Felgen mit oder ohne montierte Reifen bis zur zugelassenen Größe.
- Beladen Sie den Felgenbaumwagen immer von unten nach oben mit maximal vier Felgen und

Warnung!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieser Felgenbaumwagen darf nicht von Kindern bis 13 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie nicht beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Felgenbaumwagens unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Felgenbaumwagen spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie den Felgenbaumwagen während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und erstickten. Kinder dürfen nicht mit den Kleinteilen, Kunststoffbeuteln und Folien spielen. Kinder können Kleinteile verschlucken und erstickten.

Hinweis!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Felgenbaumwagen kann zu Beschädigungen des Felgenbaumwagens führen.

- Stellen Sie den Felgenbaumwagen nur auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Fläche auf. Stellen Sie den Felgenbaumwagen nicht an den Rand oder an die Kante der Aufstellfläche.
- Setzen Sie den Felgenbaumwagen niemals hohen Temperaturen (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Tauchen Sie den Felgenbaumwagen zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Der Felgenbaumwagen kann sonst beschädigt werden.

Vor der Montage

Felgenbaumwagen und Lieferumfang prüfen

Hinweis!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Felgenbaumwagen schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie den Felgenbaumwagen aus der Verpackung.

2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Abb. A–F).
3. Kontrollieren Sie, ob der Felgenbaumwagen oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Felgenbaumwagen nicht. Wenden Sie sich über die in der Bedienungsanleitung angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Montage

Die Räder (11) am Fahrgestell (7) und an der Hinterachse mit Bremse (8) sind bei der Lieferung bereits vormontiert. Die nachfolgenden Montageschritte beschreiben die Vorgehensweise, falls Sie die Räder abnehmen und wieder montieren oder kaputte Teile durch Originalersatzteile ersetzen müssen.

Für die Montage des Felgenbaumwagens benötigen Sie zwei Sechskant-Gabelschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).

Fahrgestell montieren



Am besten können Sie die nachfolgende Montage des Vorderrades durchführen, wenn Sie das Fahrgestell festspannen, z. B. indem Sie das Fahrgestell flach gegen eine Platte (Tischplatte) spannen. Dies gelingt beispielsweise mit einer Schraubzwinge (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Legen Sie das Fahrgestell (7) mit der Aufnahme für das untere Rohrstück (ohne Stopfen) (3) so auf eine stabile Unterlage, dass die Gabel im Bereich des vorderen Endes frei liegt.
2. Nehmen Sie ein Rad (11) und stecken Sie es mittig zwischen die beiden Schenkel des Fahrgestells.
3. Schieben Sie das Rad zwischen das Fahrgestell und befestigen Sie es mit der Vorderachse (5), zwei Unterlegscheiben (dünn, 20 mm) (6) und einer Mutter ($\varnothing 9\text{mm}$) (14) (siehe Abb. B).

Sie haben das Fahrgestell erfolgreich montiert.

Hinterachse montieren



Am besten können Sie die nachfolgende Montage der Hinterachse mit Bremse durchführen, wenn Sie die Hinterachse mit Bremse einspannen, z. B. indem Sie die Hinterachse mit Bremse flach gegen eine Platte (Tischplatte) spannen. Dies gelingt beispielsweise mit einer Schraubzwinge (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Legen Sie die Hinterachse mit Bremse (8) flach auf eine Unterlage. Achten Sie darauf, dass die beiden Enden der Hinterachse mit Bremse freiliegen.
2. Stecken Sie ein Rad (11) auf den Lagerzapfen der Hinterachse mit Bremse (siehe Abb. C)
3. Fixieren Sie das Rad mit einer Unterlegscheibe (dick, 20 mm) (15) und einer Mutter (\varnothing 9 mm) (14).
4. Wiederholen Sie die Montageschritte 2 und 3 am anderen Ende der Hinterachse mit Bremse.

Sie haben die Hinterachse mit Bremse erfolgreich montiert.

2. Stecken Sie die Gewindestifte des Fahrgestells durch die Bohrungen der Hinterachse mit Bremse (8) und die Bohrungen der Verbindungsstange (18).
3. Platzieren Sie jeweils eine Unterlegscheibe (dick, 20 mm) (15) auf den Gewindestiften und verschrauben Sie sie mit den Muttern (\varnothing 9 mm/M8) (14). Achten Sie darauf, dass sich die Bremse (22) auf der korrekten Seite befindet (siehe Abb. F und G).
4. Platzieren Sie jeweils eine Distanzbuchse (13) zwischen die Verbindungslöcher auf beiden Seiten der Baugruppen (oben und unten, siehe Abb. G).
5. Stecken Sie jeweils eine Schraube (\varnothing 9 mm) (12) durch die Distanzbuchsen und verschrauben Sie die Baugruppen mit jeweils den Unterlegscheiben und Muttern.
6. Stellen Sie sicher, dass der Felgenbaumwagen fest und stabil ist.

Sie haben die Montage der Baugruppen und den Zusammenbau des Felgenbaumwagens erfolgreich abgeschlossen.

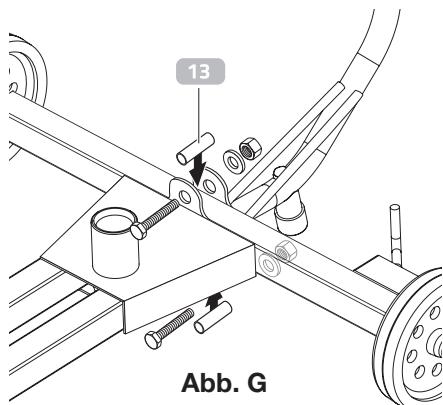


Abb. G

Verbindungsstange montieren

1. Nehmen Sie die Verbindungsstange (18) zur Hand.
2. Setzen Sie den Stopper (21) von unten an die Befestigungsbohrung (siehe Abb. E).
3. Schrauben Sie von oben die Schraube (7 mm) (19) mit der Unterlegscheibe (17 mm) (20) in den Stopper.
4. Achten Sie darauf, dass der Stopper vollständig an der Rohrkümmung anliegt.
5. Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an, damit Sie den Rohrquerschnitt nicht quetschen.

Sie haben die Verbindungsstange erfolgreich montiert.

Baugruppen zusammenbauen

Die vormontierten Baugruppen werden über eine gemeinsame Verschraubung miteinander verbunden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Nehmen Sie die vormontierte Baugruppe Fahrgestell zur Hand (siehe Abb. F). Legen Sie das Fahrgestell (7) auf eine feste Unterlage, sodass das Vorderrad frei ist und nicht auf der Unterlage aufliegt.

Verwendung des Felgenbaumwagens

Beladen des Felgenbaumwagens vorbereiten

Überprüfen Sie den Felgenbaumwagen immer, bevor Sie ihn mit Felgen oder Felgen mit montierten Reifen beladen.

- Achten Sie darauf, dass alle Teile des Felgenbaumwagens montiert und befestigt sind.
- Achten Sie besonders darauf, dass der Stopper (21) montiert ist. Er verhindert ein Kippen des beladenen Felgenbaumwagens.

Montieren Sie den Handgriff, damit Sie den beladenen Felgenbaumwagen rangieren können. Gehen Sie dazu wie folgt vor.

1. Nehmen Sie den Handgriff (16) und setzen Sie ihn auf die nach oben ragende Verbindungsstange (18) der Baugruppe Verbindungsstange.
2. Schrauben Sie die Klemmschraube (17) in die Verbindungsstange (Handhebel) und drehen Sie die Verschraubung zu, bis der Handgriff fest auf der Verbindungsstange (Handhebel) sitzt.

Sie können nun den Felgenbaumwagen rangieren. Benutzen Sie dazu den Handgriff.

Damit Sie Felgen und Felgen mit montierten Reifen auf dem Felgenbaumwagen lagern können, sind noch weitere Montageschritte erforderlich.

1. Stecken Sie das untere Rohrstück (ohne Stopfen) (3) in die Aufnahmebohrung auf dem Fahrgestell (7) und befestigen Sie es mit der Schraube ($\varnothing 9\text{ mm}$) (9) und Mutter (10 mm) (10).
2. Stecken Sie einen Sperrbolzen (4) in die unterste Lochpaarung des unteren Rohrstücks (ohne Stopfen).
3. Stecken Sie einen Teller (2) auf das untere Rohrstück (ohne Stopfen). Achten Sie darauf, dass der untere Tellerbund in den beiden Nuten des Sperrbolzens einklinkt. Dies verhindert, dass der Sperrbolzen aus der Lochpaarung des unteren Rohrstücks (ohne Stopfen) fallen kann.

Sie haben den Felgenbaumwagen für die Beladung mit Felgen/Felgen mit montierten Reifen erfolgreich vorbereitet.

Bremse in der Feststellposition einrasten

Zu den Vorbereitungen für das Beladen des Felgenbaumwagens gehört das Einrasten der Bremse in der Feststellposition. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Überprüfen Sie die Funktion der Bremse (22).
2. Schwenken Sie den Hebel der Bremse nach innen in Richtung Verbindungsstange (18). Die Bremse ist funktionsbereit, wenn der Sperrbolzen (4) der Bremse in ein Loch des Rades (11) einrastet.
3. Bewegen Sie dazu den Felgenbaumwagen, bis der Sperrbolzen im Rad einrastet. Wenn Sie den Hebel der Bremse nach außen in Richtung Rad schwenken, wird der Sperrbolzen der Bremse aus dem Rad gezogen und Sie können den Felgenbaumwagen verschieben.
4. Stellen Sie vor dem Beladen des Felgenbaumwagens die Bremse in die Feststellposition. Achten Sie darauf, dass der Sperrbolzen der Bremse im Rad einrastet.

Der Felgenbaumwagen ist gesichert. Sie können mit der Beladung beginnen.

Felgenbaumwagen beladen



Warnung!

Unfall- und Verletzungsgefahr!

Bei unsachgemäßer Beladung des Felgenbaumwagens besteht Kippgefahr und damit Unfall- und Verletzungsgefahr. Vermeiden Sie die Kippgefahr, indem Sie bei der Beladung mit Felgen/Felgen mit montierten Reifen folgende Hinweise beachten:

- Beladen Sie den Felgenbaumwagen nur, wenn er auf ebenem und festem Untergrund steht.
- Achten Sie darauf, den Felgenbaumwagen nur zu beladen, wenn die Bremse in der Feststellposition eingerastet ist.

- Beginnen Sie die Beladung immer an der tiefsten Teller-Position.
- Beachten Sie die zulässige Lastaufnahme. (max. 100 kg, gleichmäßig verteilt; max. Teillast je Aufleger: 25 kg)

Der Felgenbaumwagen ist für die Beladung vorbereitet und gesichert. Gehen Sie zur Beladung wie folgt vor:

1. Heben Sie die Felge/Felge mit montiertem Reifen auf den untersten Teller (**2**). Achten Sie darauf, dass die Felgenaußenseite oben liegt.
2. Führen Sie die Mittenbohrung der Felge über das untere Rohrstück (ohne Stopfen) (**3**) und legen Sie die Felge mit der Anlagefläche der Felge (dem sogenannten Spiegel) nach unten auf dem Teller ab.
3. Nehmen Sie einen Sperrbolzen (**4**) und stecken Sie ihn in die nächsthöher gelegene Lochpaarung. Achten Sie bei der Wahl der Lochpaarung auf die Breite der montierten Reifen. Es stehen zwei verschiedene Reihen von Lochpaarungen zur Verfügung. Die beiden Reihen von Lochpaarungen sind um 90° zueinander versetzt und beschriftet:
 - 145 mm × 220 mm, entsprechend einer Reifenbreite von max. 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, entsprechend einer Reifenbreite von max. 255 mm.
4. Stecken Sie einen Teller auf das untere Rohrstück (ohne Stopfen). Achten Sie darauf, dass der untere Tellerbund in den beiden Nuten des Sperrbolzens einklinkt.
5. Heben Sie die nächste Felge/Felge mit montiertem Reifen auf den zweiten Teller. Beachten Sie dabei die Hinweise, wie unter Schritt 1 beschrieben.
6. Stecken Sie das Endrohrstück mit Stopfen (**1**) in das untere Rohrstück (ohne Stopfen).
7. Verfahren Sie mit der weiteren Beladung entsprechend den Schritten 2 bis 4.

Sie haben den Felgenbaumwagen erfolgreich beladen.

Hinweise zur Reifenlagerung

Der Felgenbaumwagen ist ein wichtiges Werkzeug, um die wertvollen Felgen/Felgen mit montierten Reifen Ihres Fahrzeugs richtig zu lagern, wenn sie nicht gebraucht werden. Beachten Sie zusätzlich zu den Vorgaben der Bedienungsanleitung die folgenden Hinweise zur sachgerechten Lagerung von Felgen und Reifen.

- Reinigen Sie demontierte Felgen/Felgen mit montierten Reifen Ihres Fahrzeugs gründlich. Entfernen Sie alle Ablagerungen, auch auf der Felgeninnenseite. Nutzen Sie dazu eine milde Seifenlauge und einen weichen Schwamm sowie klares Wasser zum Spülen.
- Vermeiden Sie Korrosion an den Felgen und am Felgenbaumwagen, indem Sie die gereinigten Felgen/Felgen mit montierten Reifen vollständig trocknen lassen. Andernfalls bildet sich Schwitzwasser, das zur Korrosion an den Felgen und am Felgenbaumwagen führen kann.
- Prüfen Sie vor der Einlagerung alle Felgen und Reifen sorgfältig auf Beschädigung und Verschleiß. Wenn Sie Beschädigungen feststellen, z. B. Fremdkörper in den Reifen, ungenügende Profiltiefe, Risse, Sprödigkeit oder Verformungen, lassen Sie die Felgen und Reifen unbedingt von einem Fachmann prüfen und reparieren. Lagern Sie keine schadhaften Felgen und Reifen ein.
- Markieren Sie die Felgen/Felgen mit montierten Reifen mit den farbigen Reifenmarkierungen aus dem Zubehörset (**23**) und entsprechend den aufgeprägten Positionshinweisen (z. B. „links vorne“ oder „rechts hinten“). Befestigen Sie die Reifenmarkierungen mit einem Band an der entsprechenden Felge.
- Stellen Sie den Felgenbaumwagen mit den Felgen/Felgen mit montierten Reifen an einem dunklen, trockenen und frostfreien Ort auf. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 10 °C und 30 °C.
- Bevor Sie die Felgen/Felgen mit montierten Reifen nach der Lagerung wiederverwenden, prüfen Sie diese auf Beschädigung und Verschleiß.

Wartung und Pflege

Hinweis!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Felgenbaumwagen kann zu Beschädigungen des Felgenbaumwagens führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie den Felgenbaumwagen ausschließlich mit einem feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie den Felgenbaumwagen nach der Reinigung mit einem weichen und trockenen Tuch vollständig ab.
- Kontrollieren Sie den Felgenbaumwagen regelmäßig (mindestens alle 6 Monate) auf Korrosion. Reinigen Sie die befallenen Stellen mit einem leicht geölten Tuch.
- Stellen Sie sicher, dass die Lager in regelmäßigen Abständen geölt werden.
- Setzen Sie den Felgenbaumwagen nicht der Witterung aus.
- Wenn Sie den Felgenbaumwagen nicht mehr benutzen, bewahren Sie ihn am besten in der Originalverpackung auf.

Technische Daten

Item no	10804
Maximale Reifenbreite	255 mm
Maximaler Raddurchmesser (Felge und Reifen)	720 mm
Maximale Last je Auflageteller	25 kg
Maximale Gesamtbelastung	100 kg
Abmessungen (aufgebaut)	ca. 61 x 87 x 120 cm
Gewicht (unbeladen)	ca. 7,8 kg
Material	Stahl, PP (Polypropylen)
Passende Reifengrößen	z. B. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Entsorgung

Verpackung entsorgen

 Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Felgenbaumwagen entsorgen

- Entsorgen Sie den Felgenbaumwagen entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

Contents

Overview / Use	4
Delivery contents / Parts	6
General information	17
Read and keep the instruction manual	17
Signs and symbols	17
Safety	18
Intended use	18
Safety instructions	18
Before assembly	19
Check the wheel tree and delivery contents	19
Assembly	19
Assemble the frame	19
Assemble the rear axle	19
Assemble the connecting tube	19
Assemble all modules	20
Use of the wheel tree	20
Prepare the wheel tree for loading	20
Lock the brake	21
Load the wheel tree	21
Notes on wheel storage	22
Maintenance and care	22
Technical data	23
Disposal	23
Disposal of the packaging	23
Disposal of the wheel tree	23

General information

Read and keep the instruction manual



The instruction manual is a component of the wheel tree. It contains important information on setting up and using the product.

Read the instruction manual, especially the safety instructions, carefully before using the wheel tree. Failure to heed the instruction manual can result in serious injury or damage to the wheel tree.

The instruction manual is based on norms and standards valid in the European Union. Follow the guidelines and legislation in your country when using the product.

Retain the instruction manual for future use. If you give the product to a third party, include this instruction manual.

Signs and symbols

The following symbols and signal words are used in the instruction manual, on the wheel tree, or on the packaging.

Warning!

This symbol/word indicates a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.

Please note!

This signal word warns against possible risk of property damage.



Never tip the wheel tree. Otherwise, there is a risk of accident and injury.



Use the wheel tree only on a dry, even, and stable surface. Do not place the wheel tree on a slippery or soft surface when loaded, otherwise it may tip over.



To prevent a risk of tipping, never load the wheel tree only at the top or just partially.



Only ever load the wheel tree from the bottom to the top to prevent the risk of tipping and injury.



Always handle the wheel tree with two hands.



Read the instruction manual carefully before using the wheel tree.

Max. load



Max. load 100 kg, evenly distributed (max. 25 kg per rest)

Safety

Intended use

The wheel tree is intended only for storing four rims with/without tires. It is designed for private use only and is not suitable for commercial use.

Use the wheel tree as described in this instruction manual only. Any other type of use is considered unintended and can result in property damage or personal injury. The wheel tree is not a toy.

The manufacturer accepts no liability for damages due to unintended or improper use.

Safety instructions

Warning!

Risk of injury and property damage!

Incorrect assembly and improper use of the wheel tree can result in the product tipping and falling over. This poses a risk of serious injury. It also poses a risk of significant property damage.

- The wheel tree may only be used on a stable and even surface.
- Do not use the wheel tree on an uneven and/or inclined surface.
- Never use the wheel tree on a soft and unfixed surface.
- Do not wheel the wheel tree up any ramps, stairs, escalators, or inclined lifts.
- Use the wheel tree only to move car rims up to the maximum permitted size, with or without tires.
- Always load the wheel tree from the bottom to the top with a maximum of four rims, with or without tires. Heed the maximum permissible weight.
- Before using the wheel tree, always make sure it is fully assembled. In particular, make sure that the stopper is correctly assembled as per the assembly instructions.
- Before using the wheel tree, always make sure that all push-in connections and fasteners are present and secure.

- Before using the wheel tree, always make sure the wheels are all present and free of damage.
- Before using the wheel tree, always make sure the brake is functional and in the locked position.
- Do not hang the wheel tree from other vehicles (towing vehicles).
- Ensure that no persons, e.g. children and youths, use the wheel tree to move persons or animals.

Warning!

Hazards for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (for example partially disabled persons, seniors with reduced physical and mental abilities) or a lack of experience and knowledge (for example older children).

- This product may be used by children aged 13 and younger and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities only if they are unsupervised, have received instruction concerning the safe use of the product, and understand the hazards involved. Children may not play with the wheel tree. Cleaning and user maintenance may not be performed by children without supervision.
- Do not leave the wheel tree unattended during use.
- Do not allow children to play with the packaging foil. Children may get caught in the packaging foil and suffocate. Children may not play with small parts or plastic bags and foils. Small parts pose a choking hazard if swallowed.

Please note!

Risk of damage!

Improper use of the wheel tree may result in damage to the product.

- Place the wheel tree on a easily accessible, even, dry, heat-resistant, and suitably stable

- surface only. Do not place the wheel tree at the side or edge of the surface.
- Never expose the wheel tree to high temperatures (heaters, etc.) or weather effects (rain, etc.).
 - Never immerse the wheel tree in water and do not use a steam cleaner to clean the product. Otherwise, the wheel tree may be damaged.

Before assembly

Check the wheel tree and delivery contents

Please note!

Risk of damage!

Carelessly opening the packaging with a sharp knife or other pointy objects can easily result in damage to the wheel tree.

- Open the packaging carefully.

1. Remove the wheel tree from the packaging.
2. Check whether the delivery is complete (see **Fig. A–F**).
3. Check the wheel tree and the individual parts for any signs of damage. In case of damaged parts, do not use the wheel tree. Contact the manufacturer under the service address listed in the instruction manual.

Assembly

The wheels (11) on the frame (7) and on the rear axle with brake (8) are preassembled on delivery. The following assembly instructions describe how to remove and reassemble the wheels and how to replace damaged parts with original replacement parts.

Two open-end wrenches (not included) are required to assemble the wheel tree.

Assemble the frame



To ease assembly of the front wheel, it is recommended to secure the frame, e.g. by clamping the frame to a tabletop (table tennis table). You can use a screw clamp to do this (not included).

1. Lay the frame (7) with the socket for the lower tube (without plug) (3) on a stable surface so you can easily access the fork near the front end.
2. Place the wheel (11) centered between both branches of the frame.
3. Slide the wheel between the frame and fasten it with the front axle (5), two washers (thin, 20 mm) (6), and a nut (\varnothing 9 mm) (14) (see **Fig. B**).

The frame is now fully assembled.

Assemble the rear axle



To ease assembly of rear axle with brake, it is recommended to secure it, e.g. by clamping it to a tabletop (table tennis table). You can use a screw clamp to do this (not included).

1. Lay the rear axle with brake (8) flat on a working surface. Make sure you can easily access both ends of the rear axle with brake.
2. Attach a wheel (11) to the journal on the rear axle with brake (see **Fig. C**).
3. Fasten the wheel with one washer (thick, 20 mm) (15) and a nut (\varnothing 9 mm) (14).
4. Repeat steps 2 and 3 on the other end of the rear axle with brake.

The rear axle with brake is now fully assembled.

Assemble the connecting tube

1. Pick up the connecting tube (18).
2. Hold the stopper (21) against the mounting hole from below (see **Fig. E**).
3. Screw the screw (7 mm) (19) with the washer (17 mm) (20) into the stopper from above.
4. Make sure that the stopper lies fully flat against the bend in the tube.

- Do not overtighten the screw to prevent squashing the tube in its diameter.

The connecting tube is now fully assembled.

Assemble all modules

A single screw connection is used to assemble all preassembled modules. Proceed as follows:

- Pick up the preassembled frame (**Fig. F**). Lay the frame (**7**) on a stable surface so that you can easily access the front wheel; the wheel may not rest on the surface.
- Insert the threaded pins on the frame through the holes on the rear axle with brake (**8**) and through the holes on the connecting tube (**18**).
- Place one washer (thick, 20 mm) (**15**) each on the threaded pins and tighten them with nuts ($\varnothing 9 \text{ mm} / \text{M}8$) (**14**). Make sure the brake (**22**) is on the correct side (see **Fig. F** and **G**).
- Place one spacer bushing (**13**) each between the connecting holes on both sides of the modules (above and below, see **Fig. G**).
- Insert one screw ($\varnothing 9 \text{ mm}$) (**12**) each through the spacer bushings and secure the modules with washers and nuts.
- Make sure that the wheel tree is secure and stable.

All components are now assembled and the wheel tree is fully assembled.

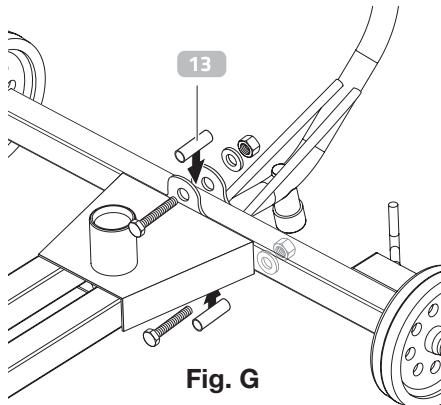


Fig. G

Use of the wheel tree

Prepare the wheel tree for loading

Before loading the wheel tree with rims or rims with tires, always check the product.

- Make sure that all parts of the wheel tree are assembled and fastened.
- In particular, make sure that the stopper (**21**) is correctly assembled. It prevents the wheel tree from tipping over when loaded.

Mount the handle to aid in maneuvering the loaded wheel tree. Proceed as follows.

- Pick up the handle (**16**) and attach it to the connecting tube (**18**) that sticks up from the connecting tube module.
- Screw the clamp screw (**17**) into the connecting tube (hand lever) and turn the screw connection until the handle sits securely on the connecting tube (hand lever).

You can now maneuver the wheel tree. Use the handle to do so.

In order to use the wheel tree to store rims and rims with tires, additional assembly steps are necessary.

- Insert the lower tube (without plug) (**3**) into the locating hole on the frame (**7**) and fasten it with a screw ($\varnothing 9 \text{ mm}$) (**9**) and nut (10 mm) (**10**).
- Insert a locking pin (**4**) into the lowest pair of holes on the lower tube (without plug).
- Attach a rest (**2**) to the lower tube (without plug). Make sure that the lower flange of the rest clicks into the two grooves on the locking pin. This prevents the locking pin from falling out of the pair of holes on the lower tube (without plug).

The wheel tree is now prepared for loading with rims / rims with tires.

Lock the brake

Locking the brake in the locked position is another necessary step in preparing the wheel tree for loading. Proceed as follows:

1. Make sure the brake is working correctly (22).
2. Swing the brake lever inward toward the connecting tube (18).
The brake ready for use when the locking pin (4) on the brake clicks into a hole on the wheel (11).
3. To do this, move the wheel tree until the locking pin clicks into place in the wheel.
When you swing the brake lever outward toward the wheel, the locking pin on the brake disengages from the wheel and you can move the wheel tree freely.
4. Lock the brake in the locked position before loading the wheel tree.
Make sure that the locking pin on the brake clicks into place in the wheel.

The wheel tree is now secured. You can begin loading the product.

Load the wheel tree



Risk of accident and injury!

When loaded improperly, the wheel tree improperly may tip over, posing a risk of accident and injury. Prevent the risk of the product tipping over by heeding the following instructions when loading rims / rims with tires:

- Only load the wheel tree when it is standing on an even and stable surface.
- Make sure only to load the wheel tree when the brake is clicked into place in the locked position.
- Always begin loading from the lowest rest.
- Heed the maximum permissible load weight.
(Max. load 100 kg, evenly distributed; max. 25 kg per rest)

The wheel tree is now secured and ready for loading. Proceed as follows:

1. Lift the rim / rim with tire onto the lowest rest (2).
Make sure that the outer side of the rim is up.

2. Guide the rim's center cap bore over the lower tube (without plug) (3) and place the rim on the rest, with its contact surface facing downward.
3. Pick up the locking pin (4) and insert it into the nearest higher pair of holes.
Heed the width of the tires when selecting a pair of holes. There are two different rows of holes to choose from. The rows of holes are offset to one another by 90° and labeled:
 - 145 mm × 220 mm, suitable for tire widths of max. 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, suitable for tire widths of max. 255 mm.
4. Attach a rest to the lower tube (without plug).
Make sure that the lower flange of the rest clicks into the two grooves on the locking pin.
5. Lift the next rim / rim with tire onto the second rest.
Follow the instructions under step 1.
6. Attach the end tube with plug (1) to the lower tube (without plug).
7. Follow steps 2 to 4 to continue loading.

The wheel tree is now loaded.

Notes on wheel storage

The wheel tree is an important aid in the proper storage of valuable rims / rims with tires that are not currently in use.

In addition to the instructions in this manual, also heed the following notes on the proper storage of rims and wheels.

- Thoroughly clean the rims / rims with tires after removing them from your vehicle. Remove any residue from the inside of the rims. To do so, use mild soapy water and a soft sponge, as well as clear water to rinse.
- Prevent corrosion on rims and the wheel tree by allowing rims / rims with tires to fully dry. Otherwise, condensation may form and lead to corrosion on rims and the wheel tree.
- Before storage, carefully check all rims and tires for signs of damage and wear. If you detect any damages, e.g. foreign objects in tires, low tread, tears, brittleness, or deformation, it is imperative to have a professional check and repair the rims and tires. Do not store damaged rims and tires.
- Mark the rims / rims with tires using the colored tire markings from the accessory kit (23) according to the printed markings (e.g. "front left" and "back right"). Fasten the tire markings using a band to each rim.
- Park the wheel tree loaded with rims / rims with tires at a dark, dry, and frost-free location. The ideal storage temperature is between +10 °C and +30 °C.
- Before using the rims / rims with tires after storage, check them for signs of damage and wear.

Maintenance and care

Please note!

Risk of damage!

Improper use of the wheel tree may result in damage to the product.

- Do not use any aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles as well as sharp or metallic cleaning items such as knives, hard scrapers, etc. They may damage the product surfaces.
- Clean the wheel tree exclusively with a moist cloth and a mild cleaning agent.
- After cleaning, fully dry the wheel tree with a soft, dry cloth.
- Check the wheel tree regularly (at least once every six months) for corrosion. Wipe down any affected areas with a slightly greased cloth.
- Make sure to grease the bearings regularly.
- Do not expose the wheel tree to weather conditions.
- It is recommended to store the wheel tree in the original packaging for periods of disuse.

Technical data

Item no.	10804
Max. tire width	255 mm
Max. wheel diameter (rim and tire)	720 mm
Max. load per rest	25 kg
Max. total load	100 kg
Dimensions (assembled)	approx. 61 × 87 × 120 cm
Weight (unloaded)	approx. 7,8 kg
Material	Steel, PP (polypropylene)
Suitable tire sizes	e.g. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Disposal

Disposal of the packaging



Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paperboard and cardboard with a recycled paper service and wrappings with an appropriate collection service.

Disposal of the wheel tree

- Dispose of the wheel tree according to the applicable laws and regulations in your country.

Table des matières

Aperçu/utilisation	4
Contenu de l'emballage/pièces	6
Généralités	25
Lecture et conservation du mode d'emploi	25
Légende des symboles	25
Sécurité	26
Utilisation conforme aux prescriptions	26
Consignes de sécurité	26
Avant le montage	27
Vérification du diable porte-pneus et du contenu de l'emballage	27
Montage	27
Montage du châssis	27
Montage de l'essieu arrière	27
Montage de la bielle	28
Assemblage des structures	28
Utilisation du diable porte-pneus	28
Préparation du chargement du diable porte-pneus	28
Enclenchement du frein en position de stationnement	29
Chargement du diable porte-pneus	29
Remarque sur l'entreposage de pneus	30
Entretien et nettoyage	30
Données techniques	31
Mise au rebut/recyclage	31
Recyclage de l'emballage	31
Recyclage du diable porte-pneus	31

Généralités

Lecture et conservation de la notice d'utilisation



Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du diable porte-pneus. Il contient des informations importantes relatives au montage et à sa manipulation.

Avant d'utiliser le diable porte-pneus, lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité. Le non-respect du mode d'emploi peut conduire à de graves blessures ou à des dégâts sur le diable porte-pneus.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et les réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez aussi à l'étranger les directives, réglementations et lois propres au pays.

Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous donnez le diable porte-pneus à une tierce personne, transmettez-le absolument avec son mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mentions d'avertissement suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le diable porte-pneus ou sur l'emballage.

Avertissement !

Ce symbole/mention d'avertissement indique une mise en danger avec un degré de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

Remarque !

Cette mention d'avertissement met en garde contre des dégâts matériels possibles.



Ne jamais basculer le diable porte-pneus. Il existe un risque d'accident et de blessure.



Utiliser le diable porte-pneus uniquement sur un sol sec, plat et ferme. Ne pas positionner sur un sol glissant, en pente ou meuble avec la charge car il y a un risque de basculement.



Ne jamais charger le diable porte-pneus uniquement en haut ou seulement partiellement en raison du risque de basculement.



Charger le diable porte-pneus du bas vers le haut afin d'éviter un risque de basculement et des blessures.



Toujours utiliser le diable porte-pneus à deux mains.



Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le diable porte-pneus.

Max. load



Charge maximale de 100 kg, répartie régulièrement (25 kg maxi à chaque niveau)

Sécurité

Utilisation conforme aux prescriptions

Le diable porte-pneus est conçu exclusivement pour ranger quatre jantes avec/sans pneus. Il est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à des fins commerciales.

Utilisez le diable porte-pneus uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Chaque autre utilisation s'apparente à une utilisation non conforme aux prescriptions et peut engendrer des dommages aux biens ou aux personnes. Le diable porte-pneus n'est pas un jouet d'enfants.

Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions ou incorrecte.

Consignes de sécurité

Avertissement !

Risque de blessures et de dégâts matériels !

Un montage incorrect et une utilisation non conforme aux prescriptions du diable porte-pneus peuvent entraîner le basculement et la chute du diable porte-pneus. Il existe un risque de blessures graves. En plus, il existe un risque de dégâts matériels considérables.

- Le diable porte-pneus doit être utilisé seulement sur un sol ferme et plat.
- N'utilisez pas le diable porte-pneus sur des surfaces inégales et/ou inclinées.
- Il est interdit d'utiliser le diable porte-pneus sur des sols meubles et surfaces mobiles.
- N'utilisez pas le diable porte-pneus sur des rampes, dans des escaliers, sur des escaliers roulants ou tapis roulants inclinés.
- Transportez avec le diable porte-pneus uniquement des jantes de véhicule avec ou sans pneus jusqu'à la taille autorisée.
- Chargez toujours le diable porte-pneus, du bas vers le haut, avec un maximum de quatre jantes avec ou sans pneus. Respectez toujours le poids total admis lors du chargement.

- Avant chaque utilisation du diable porte-pneus, vérifiez l'assemblage complet. Assurez-vous que la butée est correctement installée conformément aux instructions de montage.
- Avant chaque utilisation du diable porte-pneus, vérifiez que tous les raccords et éléments de fixation sont bien en place et fixés.
- Avant chaque utilisation du diable porte-pneus, vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que les roues ne sont pas endommagées.
- Avant chaque utilisation du diable porte-pneus, vérifiez si le frein est fonctionnel et serré.
- N'accrochez pas le diable porte-pneus à un véhicule (véhicule tracteur).
- Empêcher les personnes, par ex. les enfants et adolescents, d'utiliser le diable porte-pneus pour transporter des êtres humains ou des animaux.

Avertissement !

Dangers pour enfants et personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées (comme par exemple des personnes en situation de handicap, des personnes âgées avec limitation fonctionnelle ou déficience) ou un manque d'expérience et de connaissance (par exemple enfants trop jeunes).

- Ce diable porte-pneus peut être utilisé par des enfants de plus de 13 ans et par des personnes ayant des altérations de leurs fonctions physiques, sensorielles ou mentales ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du diable porte-pneus et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le diable porte-pneus. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Pendant l'utilisation, ne laissez pas le diable porte-pneus sans surveillance.
- Ne laissez jamais d'enfants jouer avec des films d'emballage. Ils peuvent lors du jeu se prendre dedans et s'asphyxier. Les enfants ne sont

pas autorisés à jouer avec des sacs et films en plastique ainsi qu'avec des petites pièces. Les enfants pourraient avaler et s'asphyxier avec des petites pièces.

le fabricant à l'adresse du service après-vente indiquée dans le mode d'emploi.

Remarque !

Risque de dommages matériels !

Une utilisation inappropriée du diable porte-pneus peut conduire à son endommagement.

- Installez le diable porte-pneus uniquement sur une surface facilement accessible, plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable. Ne placez pas le diable porte-pneus sur le bord ou l'arête de la surface de positionnement.
- N'exposez jamais le diable porte-pneus à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Pour le nettoyage, ne plongez jamais le diable porte-pneus dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur vapeur. Sinon, le diable porte-pneus pourrait être endommagé.

Avant le montage

Vérification du diable porte-pneus et du contenu de l'emballage

Remarque !

Risque de dommages matériels !

Si vous ouvrez imprudemment l'emballage avec un couteau ou d'autres objets pointus et tranchants, le diable porte-pneus peut être rapidement endommagé.

- Soyez très prudent lors de l'ouverture.

1. Sortez le diable porte-pneus de son emballage.
2. Vérifiez si le contenu de l'emballage est complet (voir **ill. A-F**).
3. Contrôlez si le diable porte-pneus et les pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le diable porte-pneus. Contactez

Montage

Les roues (**11**) sur le châssis (**7**) et sur l'essieu arrière avec frein (**8**) sont déjà pré-assemblées à la livraison. Les étapes de montage suivantes décrivent comment procéder si vous devez enlever et remonter les roues ou remplacer des pièces cassées par des pièces de rechange d'origine.

Vous aurez besoin de deux clés hexagonales (non comprises dans le contenu de l'emballage) pour monter le diable porte-pneus.

Montage du châssis



Vous pouvez effectuer le montage suivant de la roue avant lorsque vous fixez le châssis, par ex. en le tenant à plat contre une plaque (plateau de table) pour le serrer. Cela peut être réalisé, par exemple, en utilisant un serre-joint (non inclus dans le contenu de l'emballage).

1. Placez le châssis (**7**) avec le logement pour la partie inférieure du tube (sans capuchon) (**3**) sur une surface stable de sorte que la fourche soit exposée à l'extrémité avant.
2. Prenez une roue (**11**) et placez-la au milieu entre les deux côtés du châssis.
3. Poussez la roue entre le châssis et fixez-la avec l'essieu avant (**5**), deux rondelles (fines, 20 mm) (**6**) et un écrou (\varnothing 9 mm) (**14**) (voir **ill. B**).

Vous avez fini d'assembler le châssis.

Montage de l'essieu arrière



Vous pouvez réaliser le montage suivant de l'essieu arrière avec frein lorsque vous le fixez, par ex. en le tenant contre une plaque (plateau de table) pour le serrer. Cela peut être réalisé, par exemple, en utilisant un serre-joint (non inclus dans le contenu de l'emballage).

1. Placez l'essieu arrière avec frein (**8**) à plat sur un revêtement. Veillez à ce que les deux

- extrémités de l'essieu arrière avec frein soient libres.
2. Insérez une roue (11) sur le tourillon de l'essieu arrière avec frein (voir ill. C)
 3. Fixez la roue avec une rondelle (épaisse, 20 mm) (15) et un écrou (\varnothing 9 mm) (14).
 4. Répétez les étapes de montage 2 et 3 à l'autre extrémité de l'essieu arrière avec frein.

Vous avez fini l'assemblage de l'essieu arrière avec frein.

Montage de la bielle

1. Prenez la bielle (18) en main.
2. Placez la butée (21) d'en bas sur le trou de fixation (voir ill. E).
3. Fixez la vis (7 mm) (19) d'en haut avec la rondelle (17 mm) (20) dans la butée.
4. Veillez à ce que la butée soit positionnée entièrement sur la courbure du tube.
5. Ne serrez pas trop la vis pour ne pas coincer la section transversale du tube.

Vous avez fini l'installation de la bielle.

Assemblage des structures

Les structures pré-montées sont raccordées les unes aux autres via un vissage conjoint. Procédez comme suit :

1. Prenez le châssis - module pré-monté en main (voir ill. F).

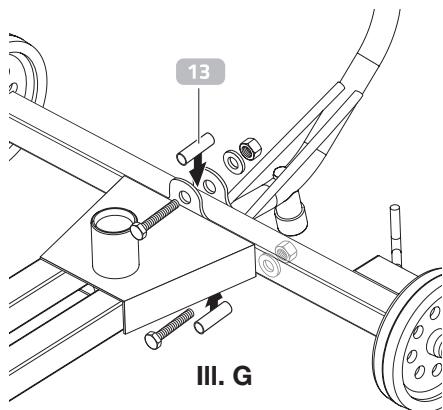
- Placez le châssis (7) sur une surface ferme de sorte que la roue avant soit libre et ne repose pas sur la surface.
2. Insérez les broches filetées du châssis dans les trous de l'essieu arrière avec frein (8) et dans les trous de la bielle (18).
 3. Placez une rondelle (épaisse, 20 mm) (15) sur les broches filetées et vissez-les ensemble avec les écrous (\varnothing 9 mm/M8) (14).

Assurez-vous que le frein (22) est du bon côté (voir ill. F et G).

4. Placer une entretoise (13) entre les trous de raccord des deux côtés des structures (haut et bas, voir ill. G).
5. Insérer à chaque fois une vis (\varnothing 9 mm) (12) à travers les entretoises et vissez les structures avec des rondelles et des écrous.

6. Assurez-vous que le diable porte-pneus est solide et stable.

Vous avez fini le montage des structures et l'assemblage du diable porte-pneus.



Utilisation du diable porte-pneus

Préparation du chargement du diable porte-pneus

Vérifiez toujours le diable porte-pneus avant de le charger avec des jantes avec ou sans pneus.

- Assurez-vous que toutes les pièces du diable porte-pneus sont assemblées et fixées.
- Veillez particulièrement à ce que la butée (21) soit montée. Elle empêche le diable porte-pneus chargé de basculer.

Installez la poignée, afin que vous puissiez manœuvrer le diable porte-pneus chargé. Procédez comme suit.

1. Prenez la poignée (16) et placez-la sur la bielle (18), dirigée vers le haut, de la structure.
2. Insérez la vis de serrage (17) dans la bielle (levier à main) et vissez le raccord jusqu'à ce que la poignée soit fermement en place sur la bielle (levier à main).

Vous pouvez maintenant manœuvrer le diable porte-pneus. Tenez la poignée pendant toute utilisation.

D'autres étapes de montage sont nécessaires afin de pouvoir ranger des jantes avec ou sans pneus sur le diable porte-pneus.

1. Insérez la partie inférieure du tube (sans capuchon) **(3)** dans le trou de fixation du châssis **(7)** et fixez-la avec les vis (\varnothing 9 mm) **(9)** et écrou (10 mm) **(10)**.
2. Insérez un boulon de verrouillage **(4)** dans la paire de trous la plus basse de la partie inférieure du tube (sans capuchon).
3. Mettez un disque **(2)** sur la partie inférieure du tube (sans capuchon). Assurez-vous que la collerette inférieure du disque s'engage dans les deux rainures du boulon de verrouillage.

Cela empêche que le boulon de verrouillage puisse tomber de la paire de trous de la partie inférieure du tube (sans capuchon).

Vous avez fini la préparation pour le chargement du diable porte-pneus avec des jantes avec/sans pneus.

Enclenchement du frein en position de stationnement

L'enclenchement du frein en position de stationnement fait partie des préparations pour le chargement du diable porte-pneus. Procédez comme suit :

1. Vérifiez le fonctionnement du frein **(22)**.
2. Faites pivoter le levier de frein vers l'intérieur vers la bielle **(18)**. Le frein est prêt lorsque le boulon de verrouillage **(4)** du frein s'engage dans un trou de la roue **(11)**.
3. Pour ce faire, déplacez le diable porte-pneus jusqu'à ce que le boulon de verrouillage s'engage dans la roue. Si vous faites pivoter le levier de frein vers l'extérieur vers la roue, le boulon de verrouillage du frein est retiré de la roue et vous pouvez déplacer le diable porte-pneus.
4. Avant de charger le diable porte-pneus, mettez le frein en position de stationnement. Veillez à ce que le boulon de verrouillage du frein s'engage dans la roue.

Le diable porte-pneus est sécurisé. Vous pouvez commencer le chargement.

Chargement du diable porte-pneus

Avertissement !

Risque d'accident et de blessure !

Un chargement incorrect du diable porte-pneus présente un risque de basculement et donc un risque d'accident et de blessure. Évitez tout risque de basculement, en considérant lors du chargement avec des jantes avec/sans pneus les remarques suivantes :

- Ne chargez le diable porte-pneus que lorsqu'il se trouve sur un sol plat et ferme.
- Veillez à ne charger le diable porte-pneus que si le frein est enclenché sur la position de stationnement.
- Commencez toujours le chargement par le disque le plus en bas.
- Respectez la charge admise. (100 kg maxi, répartis régulièrement ; charge partielle par niveau : 25 kg maxi)

Le diable porte-pneus est prêt et sûr pour le chargement. Procédez comme suit pour le chargement :

1. Posez la jante avec/sans pneu sur le disque **(2)** le plus bas. Veillez à ce que le côté extérieur de la jante soit orienté vers le haut.
2. Faites passer la jante par l'alésage au-dessus de la partie inférieure du tube (sans capuchon) **(3)** et posez la jante avec son côté intérieur (contraire à l'enjoliveur) en bas sur le disque.
3. Prenez un boulon de verrouillage **(4)** et mettez-le dans la paire de trous située le plus près en haut. Lors du choix de la paire de trous, faites attention à la largeur des pneus montés. Il existe deux rangées différentes de paires de trous. Les deux rangées de paires de trous sont décalées de 90° et marquées :
 - 145 mm × 220 mm, pour une largeur de pneu de 220 mm maxi,
 - 225 mm × 255 mm, pour une largeur de pneu de 255 mm maxi.

4. Mettez un disque sur la partie inférieure du tube (sans capuchon). Assurez-vous que la collerette inférieure du disque s'engage dans les deux rainures du boulon de verrouillage.
5. Posez la prochaine jante avec/sans pneu sur le deuxième disque. Veuillez consulter les remarques décrites à l'étape 1.
6. Insérez la partie de tube finale avec le capuchon (**1**) dans la partie inférieure du tube (sans capuchon).
7. Continuez le chargement selon les étapes 2 à 4.

Vous avez fini le chargement du diable porte-pneus.

indispensable de faire contrôler et réparer les jantes et les pneus par un technicien spécialisé. N'entreposez pas de jantes et pneus défectueux.

- Marquez les jantes avec/sans pneus grâce aux marquages en couleur du jeu d'accessoires (**23**) pour pneus et selon les instructions de positionnement imprimées (par ex. « avant gauche » ou « arrière droit »). Fixez les marquages pour pneus avec un ruban sur la jante correspondante.
- Installez le diable porte-pneus avec les jantes avec/sans pneus à un endroit sombre, sec et protégé du gel. La température de stockage optimale est de 10 à 30 °C.
- Avant de réutiliser les jantes avec/sans pneus après l'entreposage, assurez-vous qu'elles ne présentent pas de dommages et d'usure.

Remarque sur l'entreposage de pneus

Le diable porte-pneus est un outil important pour entreposer correctement des jantes de voiture de qualité avec/sans pneus lorsqu'elles ne sont pas utilisées. En plus des instructions dans le mode d'emploi, respectez les remarques suivantes pour l'entreposage de jantes et pneus dans de bonnes conditions.

- Nettoyez soigneusement les jantes avec/sans pneus de votre voiture. Enlevez tous les dépôts, même à l'intérieur de la jante. Utilisez pour ce nettoyage une solution savonneuse non agressive et une éponge douce ainsi que de l'eau claire pour le rinçage.
- Évitez la corrosion sur les jantes et le diable porte-pneus en laissant sécher complètement les jantes avec/sans pneus après le nettoyage. Sinon, de la condensation se formera, ce qui peut entraîner de la corrosion sur les jantes et le diable porte-pneus.
- Avant l'entreposage, vérifiez soigneusement toutes les jantes et pneus afin de déceler tout dommage et de l'usure. Si vous constatez des dommages, par ex. corps étrangers dans les pneus, profondeur du profil insuffisante, fissures, porosités ou déformations, il est

Entretien et nettoyage

Remarque !

Risque de dommages matériels !

Une utilisation inappropriée du diable porte-pneus peut conduire à son endommagement.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, spatules dures, etc. Ils pourraient endommager la surface.
- Nettoyez le diable porte-pneus uniquement avec un chiffon humide imprégné d'un peu de produit de nettoyage doux.
- Après chaque nettoyage, séchez complètement le diable porte-pneus avec un chiffon doux et sec.
- Contrôlez régulièrement le diable porte-pneus s'il présente de la corrosion (au moins tous les 6 mois). Nettoyez les endroits affectés avec un chiffon légèrement huilé.
- Veillez à ce que les roulements soient huilés à intervalles réguliers.

- N'exposez pas le diable porte-pneus à des intempéries.
- Lorsque vous n'utilisez plus le diable porte-pneus, le mieux est de le conserver dans son emballage d'origine.

Données techniques

Article n°	10804
Largeur maximale des pneus	255 mm
Diamètre maximal des roues (jante et pneu)	720 mm
Charge maximale par disque	25 kg
Charge totale maximale	100 kg
Dimensions (assemblé)	env. 61 × 87 × 120 cm
Poids (vide)	env. 7,8 kg
Matière	Acier, PP (polypropylène)
Dimensions des pneus compatibles	par ex. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Mise au rebut/ recyclage

Recyclage de l'emballage



Recyclez les emballages selon leurs matières. Déposez les papier et carton dans les bacs à vieux papier et les films dans les bacs pour matériaux recyclables.

Recyclage du diable porte-pneus

- Recyclez le diable porte-pneus conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.

Contenuto

Panoramica / Utilizzo	4
Contenuto della confezione / Parti	6
Informazioni generali	33
Leggere e conservare il manuale d'istruzioni	33
Spiegazione dei simboli	33
Sicurezza	34
Uso previsto	34
Avvertenze per la sicurezza	34
Prima del montaggio	35
Controllo del porta pneumatici e del contenuto della confezione	35
Montaggio	35
Montaggio del telaio	35
Montaggio dell'asse posteriore	35
Montaggio dell'asta di collegamento	35
Assemblaggio dei componenti	36
Uso del porta pneumatici	36
Preparazione al carico del porta pneumatici	36
Innesto del freno in posizione di blocco	37
Carico del porta pneumatici	37
Istruzioni per lo stoccaggio degli pneumatici	38
Manutenzione e cura	38
Dati tecnici	39
Smaltimento	39
Smaltimento dell'imballaggio	39
Smaltimento del porta pneumatici	39

Informazioni generali

Leggere e conservare il manuale d'istruzioni



Il presente manuale d'istruzioni appartiene a questo porta pneumatici. Esso contiene informazioni importanti per il montaggio e la gestione.

Leggere attentamente il manuale di istruzioni, in particolare le istruzioni di sicurezza, prima di utilizzare il porta pneumatici. La mancata osservanza di queste istruzioni per l'uso può causare gravi lesioni o danni al porta pneumatici.

Le istruzioni operative sono basate sugli standard e sulle norme applicabili all'interno dell'Unione Europea. Si prega anche di osservare le linee guida e le leggi del proprio paese.

Conservare il manuale d'istruzioni per l'utilizzo futuro. Se si cede il porta pneumatici a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni per l'uso.

Spiegazione dei simboli

In queste istruzioni per l'uso, sul porta pneumatici o sull'imballaggio vengono utilizzati i seguenti simboli e termini di segnalazione.

Avvertenza!

Questo simbolo/termine indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare la morte o gravi lesioni.

Nota!

Questo termine avverte di possibili danni alle cose.



Non ribaltare mai il porta pneumatici. Rischio di incidenti e lesioni.



Utilizzare il porta pneumatici solo su terreno asciutto, piano e solido. Non posare il porta pneumatici caricato su un terreno scivoloso, in pendenza o morbido, perché c'è il rischio di ribaltamento.



A causa del rischio di ribaltamento, non caricare mai il porta pneumatici solo nella parte superiore o solo parzialmente.



Per evitare il rischio di ribaltamento e di lesioni, caricare il porta pneumatici solo dal basso verso l'alto.



Utilizzare il porta pneumatici sempre con due mani.



Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il porta pneumatici.

Max. load



Carico massimo 100 kg, distribuiti in modo uniforme (max. 25 kg per supporto)

Sicurezza

Uso previsto

Il porta pneumatici è progettato esclusivamente per lo stoccaggio di quattro cerchioni con/senza pneumatici. È destinato esclusivamente all'uso privato e non adatto all'uso commerciale.

Usare il porta pneumatici solo come descritto in queste istruzioni operative. Ogni altro tipo di utilizzo è inappropriato e può provocare danni al prodotto o anche lesioni alla persona. Il porta pneumatici non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da utilizzo non conforme o errato.

Istruzioni per la sicurezza

Avvertenza!

Pericolo di lesioni e danni!

Un montaggio non corretto e un uso improprio del porta pneumatici possono causarne il ribaltamento e la caduta. Sussiste il rischio di lesioni gravi. C'è anche il rischio di danni considerevoli alle cose.

- Il porta pneumatici può essere utilizzato solo su un terreno solido e pianeggiante.
- Non utilizzare il porta pneumatici su terreni irregolari e/o in pendenza.
- Non utilizzare mai il porta pneumatici su terreni morbidi e non asfaltati.
- Non utilizzare il porta pneumatici su rampe, scale, scale mobili o ascensori inclinati.
- Trasportare con il porta pneumatici solo cerchioni per auto con o senza pneumatici montati fino alla misura approvata.
- Caricare sempre il porta pneumatici dal basso verso l'alto con un massimo di quattro cerchioni, con o senza pneumatici montati. Nel farlo, osservare il peso complessivo autorizzato.
- Prima di ogni utilizzo del porta pneumatici, verificare che esso sia completamente assemblato. Fare particolare attenzione che il fermo sia montato secondo le istruzioni di montaggio.

- Prima di ogni utilizzo del porta pneumatici, verificare che tutti i connettori e gli elementi di fissaggio siano completamente presenti e fissati.
- Prima di ogni utilizzo del porta pneumatici, verificare che le ruote siano integre e complete.
- Prima di ogni utilizzo del porta pneumatici, verificare che il freno sia funzionante e inserito.
- Non agganciare il porta pneumatici ad altri veicoli (veicoli trainanti).
- Impedire alle persone (ad es. bambini e giovani) di utilizzare il porta pneumatici per il trasporto di persone o animali.

Avvertenza!

Pericolo per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad esempio, persone parzialmente disabili, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad esempio, bambini più grandi).

- Questo porta pneumatici non può essere usato da bambini di età inferiore ai 13 anni e persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o sensoriali, oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, se non sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del porta pneumatici e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso. I bambini non devono giocare con il porta pneumatici. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Non lasciare il porta pneumatici incustodito durante l'uso.
- Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. I bambini potrebbero agrovigliarsi e soffocare se dovessero giocarci. I bambini non devono giocare con le piccole parti, i sacchetti di plastica e le pellicole. I bambini possono inghiottire piccole parti e soffocare.

Nota!

Pericolo di danni!

Un uso improprio del porta pneumatici può causare danni al porta pneumatici.

- Posizionare il porta pneumatici solo su una superficie facilmente accessibile, piana, asciutta, resistente al calore e sufficientemente stabile. Non posizionare il porta pneumatici sul bordo o sullo spigolo della superficie di installazione.
- Non esporre mai il porta pneumatici a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o alle intemperie (pioggia, ecc.).
- Non immergere mai il porta pneumatici in acqua per la pulizia e non utilizzare un pulitore a vapore per la pulizia. In caso contrario, il porta pneumatici può subire danni.

Prima del montaggio

Controllo del porta pneumatici e del contenuto della confezione



Nota!

Pericolo di danni!

Se si apre l'imballaggio incutamente con un coltello affilato o un altro oggetto appuntito, il porta pneumatici può essere subire danni rapidamente.

- Fare molta attenzione quando si apre.

1. Rimuovere il porta pneumatici dalla confezione.
2. Controllare che il contenuto della confezione sia completo (vedi **fig. A–F**).
3. Controllare se il porta pneumatici o le singole parti presentano danni. In tal caso, non utilizzare il porta pneumatici. Contattare il produttore tramite l'indirizzo di assistenza indicato nel manuale di istruzioni.

Montaggio

Le ruote (11) sul telaio (7) e sull'asse posteriore con freno (8) sono già premontate alla consegna. Le seguenti fasi di montaggio descrivono la procedura da seguire se è necessario rimuovere e rimontare le ruote o sostituire le parti rotte con pezzi di ricambio originali.

Per assemblare il porta pneumatici sono necessarie due chiavi esagonali (non incluse).

Montaggio del telaio



Il modo migliore per effettuare il seguente montaggio della ruota anteriore è quello di bloccare il telaio, ad es. bloccandolo in piano contro una piastra (piano del tavolo). Ciò è possibile, ad esempio, con una morsa (non inclusa).

1. Posizionare il telaio (7) con l'alloggiamento per il pezzo tubo inferiore (senza tappo) (3) su una superficie stabile in modo che la forcella sia esposta nella zona dell'estremità anteriore.
2. Prendere una ruota (11) e inserirla centralmente tra le due gambe del telaio.
3. Spingere la ruota in mezzo al telaio e fissarla con l'asse anteriore (5), due rondelle (sottili, 20 mm) (6) e un dado (\varnothing 9 mm) (14) (vedi **fig. B**).

Avete montato con successo il telaio.

Montaggio dell'asse posteriore



Il modo migliore per effettuare il seguente montaggio dell'asse posteriore con freno è quello di bloccare l'asse posteriore con freno, ad es. bloccandolo in piano contro una piastra (piano del tavolo). Ciò è possibile, ad esempio, con una morsa (non inclusa).

1. Posizionare l'asse posteriore con freno (8) in piano su una superficie. Assicurarsi che entrambe le estremità dell'asse posteriore con freno siano esposte.
2. Inserire una ruota (11) sul perno dell'asse posteriore con freno (vedi **fig. C**)
3. Fissare la ruota con una rondella (spessa, 20 mm) (15) e un dado (\varnothing 9 mm) (14).
4. Ripetere i punti di montaggio 2 e 3 all'altra estremità dell'asse posteriore con freno.

Avete montato con successo l'asse posteriore con freno.

Montaggio dell'asta di collegamento

1. Prendere l'asta di collegamento (18).

2. Posizionare il fermo (21) dal basso sul foro di montaggio (vedi fig. E).
3. Avvitare la vite (7 mm) (19) con la rondella (17 mm) (20) nel fermo dall'alto.
4. Assicurarsi che il fermo poggi completamente sulla curvatura del tubo.
5. Non stringere troppo la vite, in modo da non schiacciare la sezione tubolare.

Avete montato con successo l'asta di collegamento.

Assemblaggio dei componenti

I gruppi premontati sono collegati tra loro tramite un comune raccordo a vite. Procedere come segue:

1. Prendere il gruppo premontato telaio (vedi fig. F).
Posizionare il telaio (7) su una superficie solida in modo che la ruota anteriore sia libera e non poggi sulla superficie.
2. Inserire i perni filettati del telaio attraverso i fori dell'asse posteriore con freno (8) e i fori dell'asta di collegamento (18).
3. Posizionare una rondella (spessa, 20 mm) (15) su ciascuno dei perni filettati e avvitarli insieme ai dadi (ϕ 9 mm/M8) (14).
Assicurarsi che il freno (22) si trovi sul lato corretto (vedi fig. F e G).
4. Posizionare una boccola distanziatrice (13) tra i fori di raccordo su ogni lato dei gruppi (in alto e in basso, vedi fig. G).
5. Inserire una vite (ϕ 9 mm) (12) attraverso ciascuna delle boccole distanziatrici e avvitare i gruppi con le rondelle e i dadi.
6. Assicurarsi che il porta pneumatici sia solido e stabile.

Avete completato con successo il montaggio dei gruppi e l'assemblaggio del porta pneumatici.

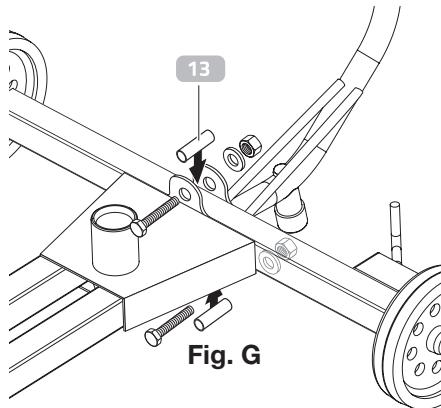


Fig. G

Uso del porta pneumatici

Preparazione al carico del porta pneumatici

Ispezionare sempre il porta pneumatici prima di caricarlo con cerchioni o cerchioni con pneumatici montati.

- Assicurarsi che tutte le parti del porta pneumatici siano montate e fissate.
- Prestare particolare attenzione al fatto che il fermo (21) sia montato. Esso impedisce il ribaltamento del porta pneumatici carico.

Montare l'impugnatura in modo da poter manovrare il porta pneumatici carico. Procedere come segue.

1. Prendere l'impugnatura (16) e posizionarla sull'asta di collegamento sporgente verso l'alto (18) del gruppo asta di collegamento.
2. Avvitare la vite di fissaggio (17) nell'asta di collegamento (leva a mano) e serrare il raccordo a vite finché l'impugnatura non è saldamente inserita sull'asta di collegamento (leva a mano).

Ora è possibile manovrare il porta pneumatici. Utilizzare l'impugnatura a tale scopo. Per poter riporre i cerchioni e i cerchioni con pneumatici montati sul porta pneumatici, sono necessarie ulteriori fasi di montaggio.

1. Inserire il pezzo tubo inferiore (senza tappo) (3) nel foro di alloggiamento sul telaio (7) e fissarlo con la vite ($\varnothing 9$ mm) (9) e il dado (10 mm) (10).
2. Inserire un bullone di bloccaggio (4) nel foro di accoppiamento più basso del pezzo tubo inferiore (senza tappo).
3. Mettere un piatto (2) sul pezzo tubo inferiore (senza tappo). Assicurarsi che il collare del piatto inferiore si innesti nelle due scanalature del bullone di bloccaggio. In questo modo si evita che il bullone di bloccaggio possa cadere dal foro di accoppiamento del pezzo tubo inferiore (senza tappo).

Avete preparato con successo il porta pneumatici per il carico con cerchioni / cerchioni con pneumatici montati.

Innesto del freno in posizione di blocco

La preparazione al carico del porta pneumatici comprende l'innesto del freno in posizione di blocco. Procedere come segue:

1. Controllare il funzionamento del freno (22).
2. Girare la leva del freno verso l'interno in direzione dell'asta di collegamento (18). Il freno è pronto per l'uso quando il bullone di bloccaggio (4) del freno si innesta in un foro della ruota (11).
3. Per fare questo, spostare il porta pneumatici finché il bullone di bloccaggio non si innesta nella ruota.
4. Prima di caricare il porta pneumatici, mettere il freno in posizione di blocco. Assicurarsi che il bullone di bloccaggio del freno si innesti nella ruota.

Il porta pneumatici è fissato. È ora possibile iniziare a caricare.

Carico del porta pneumatici



Avvertenza!

Pericolo di incidenti e lesioni!

Se il porta pneumatici viene caricato in modo non corretto, vi è il pericolo di ribaltamento e quindi il rischio di incidenti e lesioni. Quando si carica con cerchioni / cerchioni con pneumatici montati, evitare il rischio di ribaltamento osservando le seguenti istruzioni:

- Caricare il porta pneumatici solo se si trova su un terreno piano e stabile.
- Assicurarsi di caricare il porta pneumatici solo quando il freno è inserito in posizione di blocco.
- Iniziare a caricare sempre dalla posizione più bassa del piatto.
- Osservare il carico consentito. (max. 100 kg, distribuiti in modo uniforme; carico parziale massimo per supporto: 25 kg)

Il porta pneumatici è pronto e fissato per il carico. Procedere al carico come segue:

1. Sollevare il cerchione / cerchione con pneumatico montato sul piatto più basso (2). Assicurarsi che il lato esterno del cerchione sia in alto.
2. Guidare il foro centrale del cerchione sul pezzo tubo inferiore (senza tappo) (3) e posizionare il cerchione sul piatto con la superficie di contatto del cerchione (il cosiddetto specchio) rivolta verso il basso.
3. Prendere un bullone di bloccaggio (4) e inserirlo nel successivo foro di accoppiamento più alto. Nella scelta dei fori di accoppiamento, prestare attenzione alla larghezza dei pneumatici montati. Sono disponibili due diverse file di fori di accoppiamento. Le due file di fori di accoppiamento sono sfalsate di 90° l'una rispetto all'altra e sono etichettate:
 - 145 mm \times 220 mm, corrispondente ad una larghezza massima dello pneumatico di 220 mm,
 - 225 mm \times 255 mm, corrispondente ad una larghezza massima dello pneumatico di 255 mm.

4. Mettere un piatto sul pezzo tubo inferiore (senza tappo). Assicurarsi che il collare del piatto inferiore si innesti nelle due scanalature del bullone di bloccaggio.
5. Sollevare il cerchione / cerchione con pneumatico montato successivo sul secondo piatto. Seguire le istruzioni come descritto al punto 1.

6. Inserire il pezzo tubo finale con tappo **(1)** nel pezzo tubo inferiore (senza tappo).
7. Procedere con l'ulteriore carico secondo i punti da 2 a 4.

Avete caricato con successo il porta pneumatici.

Istruzioni per lo stoccaggio degli pneumatici

Il porta pneumatici è uno strumento importante per conservare correttamente i cerchioni / cerchioni con pneumatici montati di valore del proprio veicolo quando non vengono usati. Oltre alle indicazioni contenute nel manuale di istruzioni, osservare le seguenti istruzioni per il corretto stoccaggio di cerchioni e pneumatici.

- Pulire accuratamente i cerchioni smontati / cerchioni con pneumatici montati del veicolo. Rimuovere tutti i depositi, compresi quelli all'interno dei cerchioni. Per il risciacquo utilizzare una soluzione di sapone delicato e una spugna morbida, nonché acqua limpida.
- Evitare la corrosione sui cerchioni e sul porta pneumatici permettendo ai cerchioni / puliti con pneumatici montati puliti di asciugarsi completamente. In caso contrario si formerà della condensa, che può portare alla corrosione dei cerchioni e del porta pneumatici.
- Prima di conservare tutti i cerchioni e gli pneumatici, controllarli attentamente per verificare che non siano danneggiati e usurati. Se si notano danni, come corpi estranei nei pneumatici, profondità insufficiente del battistrada, crepe, fragilità o deformazioni, far controllare e riparare i cerchioni e gli pneumatici da uno specialista. Non conservare cerchioni e pneumatici danneggiati.
- Contrassegnare i cerchioni / cerchioni con pneumatici montati utilizzando le marcature colorate degli pneumatici dal kit di accessori **(23)** e in base alle informazioni di posizione impresse (ad es. "anteriore sinistro" o "posteriore destro"). Fissare le marcature degli

pneumatici al cerchione corrispondente con del nastro adesivo.

- Posizionare il porta pneumatici con i cerchioni / cerchioni con pneumatici montati in un luogo buio, asciutto e al riparo dal gelo. La temperatura ottimale di conservazione è compresa tra 10 °C e 30 °C.
- Prima di riutilizzare i cerchioni / cerchioni con pneumatici montati dopo lo stoccaggio, controllare che non siano danneggiati e usurati.

Manutenzione e cura



Nota!

Pericolo di danni!

Un uso improprio del porta pneumatici può causare danni al porta pneumatici.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon o oggetti affilati o metallici per la pulizia come coltellini, spatole dure e simili. Questi possono danneggiare le superfici.
- Pulire il porta pneumatici solo con un panno umido e un po' di detergente delicato.
- Dopo la pulizia, asciugare completamente il porta pneumatici con un panno morbido e asciutto.
- Controllare regolarmente (almeno ogni 6 mesi) che il porta pneumatici non sia corroso. Pulire i punti interessati con un panno leggermente imbevuto d'olio.
- Assicurarsi che i cuscinetti vengano lubrificati ad intervalli regolari.
- Non esporre il porta pneumatici alle intemperie.
- Quando non si utilizza più il porta pneumatici, è meglio conservarlo nella sua confezione originale.

Dati tecnici

N° articolo	10804
Larghezza massima dello pneumatico	255 mm
Diametro massimo della ruota (cerchione e pneumatico)	720 mm
Carico massimo per ogni piatto di supporto	25 kg
Carico totale massimo	100 kg
Dimensioni (montato)	ca. 61 × 87 × 120 cm
Peso (a vuoto)	ca. 7,8 kg
Materiale	Acciaio, PP (polipropilene)
Dimensioni adatte degli pneumatici	ad es. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio a seconda del tipo. Mettere cartone e cartoncino nella raccolta della carta straccia, le pellicole nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del porta pneumatici

- Smaltire il porta pneumatici in conformità con le leggi e i regolamenti in vigore nel proprio paese.

Obsah

Přehled/ Použití.....	4
Rozsah dodávky/ Díly.....	6
Všeobecné informace	41
Přečtěte a uschovejte si tento návod k obsluze	41
Vysvětlení symbolů.....	41
Bezpečnost	42
Použití v souladu s určením	42
Bezpečnostní pokyny.....	42
Před montáží	43
Kontrola vozíku na skladování pneumatik a rozsahu dodávky	43
Montáž.....	43
Montáž podvozku	43
Montáž zadní nápravy	43
Montáž spojovací tyče	44
Smontování sestav.....	44
Použití vozíku na skladování pneumatik.....	44
Příprava vozíku na skladování pneumatik k nakládání	44
Brzdu zaklapněte v zajištěné poloze	45
Vozík na skladování pneumatik naložte	45
Pokyny pro skladování pneumatik	46
Údržba a péče.....	46
Technické údaje	47
Likvidace	47
Likvidace obalu.....	47
Likvidace vozíku na skladování pneumatik.....	47

Všeobecné informace

Přečtěte a uschovějte si tento návod k obsluze



Tento návod k obsluze patří k tomuto vozíku na skladování pneumatik. Obsahuje důležité pokyny k montáži a k manipulaci.

Před použitím vozíku na skladování pneumatik si přečtěte návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení návodu k obsluze může mít za následek vážná zranění nebo poškození na vozíku na skladování pneumatik.

Návod k obsluze je založen na normách a pravidlech platných v rámci Evropské Unie. Rovněž, prosím, dbejte na směrnice a zákony své země.

Uschovějte tento návod k obsluze pro další použití. Pokud vozík na skladování pneumatik předáváte třetí osobě, je nutné, abyste k němu přiložili také tento návod k obsluze.

Vysvětlení symbolů

Následující symboly a signální slova jsou použita v tomto návodu k obsluze, na vozíku na skladování pneumatik nebo na obalu.

Varování!

Tento signální symbol/slovo označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.

Upozornění!

Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.



Nikdy vozík na skladování pneumatik nenakláňejte. Hrozí nebezpečí nehody a zranění.



Používejte vozík na skladování pneumatik pouze na suchém, rovném a pevném podloží. Neodstavujte naložený vozík na kluzkém, nezpevněném nebo měkkém podloží, existuje nebezpečí převrácení.



Vozík na skladování pneumatik nikdy s ohledem na nebezpečí převrácení nenakládejte pouze nahoru nebo jen částečně.



Vozík na skladování pneumatik nakládejte jen odspodu nahoru, abyste se vyhnuli nebezpečí převrácení a zraněním.



Vozík na skladování pneumatik vždy obsluhuje oběma rukama.



Před použitím vozíku na skladování pneumatik si, prosím, přečtěte pozorně následující návod k obsluze.

Max. load



max. zatížení 100 kg, které jsou rovnoměrně rozděleny (max. 25 kg a každou podložku)

Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Vozík na skladování pneumatik je určen výhradně k uchovávání čtyř disků s pneumatikami/ bez pneumatik. Tento vozík je vhodný pouze pro soukromé použití a není konstruován pro profesionální oblast.

Používejte vozík na skladování pneumatik pouze tak, jak je popisáno v tomto návodu k obsluze. Každý jiný typ použití je nevhodný a může vést k věcným škodám nebo dokonce k osobnímu zranění. Vozík na skladování pneumatik není hračka.

Výrobce nebo obchodník nepřebírá žádnou odpovědnost za poškození v důsledku nesprávného použití.

Bezpečnostní pokyny

Varování!

Nebezpečí zranění a poškození!

Chybána montáž a nesprávné použití vozíku na skladování pneumatik mohou vést k jeho převrácení a pádu. Existuje nebezpečí těžkých zranění. Kromě toho existuje také nebezpečí značných věcných škod.

- Vozík na skladování pneumatik lze použít pouze na pevném a rovném podloží.
- Nepoužívejte vozík na skladování pneumatik na nerovném a/nebo svažitém podloží.
- Nepoužívejte vozík na skladování pneumatik nikdy na měkkém nebo nezpevněném podloží.
- Nenajíždějte s vozíkem na skladování pneumatik na rampy, schody, pohyblivé schody nebo šikmě výtahy.
- S pomocí vozíku na skladování pneumatik přepravujte jedině automobilové disky s pneumatikami nebo bez nich do přípustné velikosti.
- Nakládejte vozík na skladování pneumatik vždy zdola nahoru maximálně čtyřmi disky s namontovanými pneumatikami nebo bez nich. Dodržujte při tom přípustnou celkovou hmotnost.
- Před každým použitím vozíku na skladování pneumatik zkонтrolujte, zda je vozík je plně

smontován. Dávejte zvláště pozor, že je zarážka namontována v souladu s montážními pokyny.

- Před každým použitím vozíku na skladování pneumatik zkонтrolujte, zda jsou všechny konektory a upevňovací prvky jsou zcela k dispozici a zajištěny.
- Před každým použitím vozíku na skladování pneumatik zkонтrolujte, zda jsou kola nepoškozená a kompletně k dispozici.
- Před každým použitím vozíku na skladování pneumatik zkонтrolujte, zda je brzda funkční a je vložena.
- Nezavěšujte vozík na skladování pneumatik a jiná vozidla (tažná vozidla).
- Zabraňte tomu, aby osoby – např. děti a mladiství – používaly vozík na skladování pneumatik pro přepravu osob nebo zvířat.

Varování!

Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi (například částečně postižené, starší osoby s omezenými fyzickými a mentálními schopnostmi) nebo nedostatkem zkušeností a znalostí (například starší děti).

- Tento vozík na skladování pneumatik nesmí používat děti do 13 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly použeny ohledně bezpečného používání přístroje a nechápu z toho vyplývající rizika. Děti si nesmí s vozíkem na skladování pneumatik hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dohledu.
- Nenechávejte vozík na skladování pneumatik v průběhu používání bez dozoru.
- Nedovolte, aby si děti hrály s balicími fóliemi. Děti se mohou při hře zamotat do balicí fólie a zadusit se. Děti si nesmí hrát s malými částmi, plastovými sáčky a fóliemi. Děti by mohly malé části spolknut a udusit se.

Upozornění!

Nebezpečí poškození!

Nesprávná manipulace s vozíkem na skladování pneumatik může vést k jeho poškození.

- Stavějte vozík na skladování pneumatik pouze na snadno přístupné, rovné, suché, tepelně odolné a dostařečně stabilní ploše. Nastavujte vozík na skladování pneumatik na hraně nebo na okraji nástupní plochy.
- Nikdy nevystavujte vozík na skladování pneumatik vysokým teplotám (topení apod.), nebo vlivům povětrnosti (děšť atd.).
- Vozík na skladování pneumatik nikdy nečistěte ponořením do vody a k čištění nepoužívejte parní čistič. Vozík na skladování pneumatik tím může být poškozen.

Před montáží

Kontrola vozíku na skladování pneumatik a rozsahu dodávky

Upozornění!

Nebezpečí poškození!

Pokud obal otevřete neopatrně ostrým nožem nebo jiným špičatým předmětem, může být vozík na skladování pneumatik rychle poškozen.

- Při otevírání postupujte velmi opatrně.

1. Vyjměte vozík na skladování pneumatik z obalu.
2. Zkontrolujte, zda je dodávka úplná (viz obr. A–F).
3. Zkontrolujte, zda vozík na skladování pneumatik nebo jednotlivé položky nevykazuje poškození. Pokud tomu tak je, vozík na skladování pneumatik nepoužívejte. Obrátěte se na výrobce prostřednictvím servisní adresy uvedené v návodu k obsluze.

Montáž

Kola (11) na podvozku (7) a na zadní nápravě s brzdou (8) jsou při dodávce již předmontovány.

Následující montážní kroky popisují postup, pokud odstraníte kola a zase je namontujete nebo vyměňete poškozené části originálními náhradními díly.

Pro montáž vozíku na skladování pneumatik budete potřebovat dva šestihrané vidlicové klíče (nejsou v rozsahu dodávky).

Montáž podvozku



Nejlépe můžete provést následnou montáž předního kola, když upnete podvozek, např. tak podvozek upnete naplocho proti desce (stolní deska).

Toho se dosáhne například pomocí šroubové svorky (není v rozsahu dodávky).

1. Položte podvozek (7) s upnutím pro spodní kus trubky (bez zátky) (3) tak na stabilní podklad, aby vidlice volně ležela v oblasti předního konce.
2. Vezměte kolo (11) a připojte je doprostřed mezi oběma nohami podvozku.
3. Posuňte kolo mezi podvozek a upevněte ho s přední nápravou (5), dvě podložky (tenké, 20 mm) (6) a matici (ø 9 mm) (14) (viz obr. B).

Úspěšně jste smontovali podvozek.

Montáž zadní nápravy



Nejlepší způsob, jak provést následnou montáž zadní nápravy s brzdou, když upnete zadní nápravu s brzdou, např. tak, že upnete zadní nápravu s brzdou proti desce (desce stolu). Toho se dosáhne například pomocí šroubové svorky (není v rozsahu dodávky).

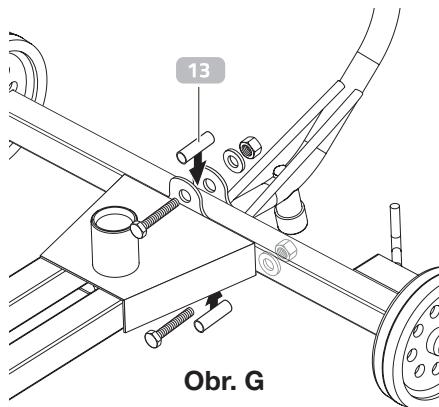
1. Vložte zadní náprava s brzdou (8) naplocho na podklad. Dbejte na to, aby oba konce zadní nápravy s brzdou ležely volně.
2. Nastrčte jedno kolo (11) na ložiskový čep zadní nápravy s brzdou (viz obr. C)
3. Upevněte kolo s podložkou (tlustá, 20 mm) (15) a maticí (ø 9 mm) (14).
4. Opakujte montážní kroky 2 a 3 na druhém konci zadní nápravy s brzdou.

Úspěšně jste namontovali zadní náprava s brzdou.

Montáž spojovací tyče

1. Vezměte si spojovací tyč (18) k ruce.
2. Vložte zarážku (21) zespoda na upevňovací otvor (viz obr. E).
3. Našroubujte shora šroub (7 mm) (19) s podložkou (17 mm) (20) do zarážky.
4. Dbejte na to, aby zarážka spočívala zcela na zakřivení trubky.
5. Neutahujte šroub příliš pevně, abyste nezmáčkli průřez trubky.

Úspěšně jste namontovali spojovací tyč.



Obr. G

Smontování sestav

Předem smontované sestavy jsou navzájem spojeny prostřednictvím společného šroubení. Postupujte takto:

1. Vezměte k ruce předem smontovanou sestavu podvozek (viz obr. F).
2. Položte podvozek (7) na pevný podklad tak, aby bylo přední kolo volné a nespočívalo na podkladu.
3. Vložte závitové kolíky podvozku do otvorů zadní nápravy s brzdou (8) a otvory spojovací tyče (18).
4. Umístěte vždy jednu podložku (tloušťka, 20 mm) (15) na závitových kolcích a sešroubujte je maticemi ($\varnothing 9 \text{ mm}/M8$) (14).
5. Dbejte na to, aby se brzda (22) nacházela na správné straně (viz obr. F a G).
6. Umístěte vždy jedno distanční pouzdro (13) mezi pripojovacími otvory na obou stranách sestav (nahoře a dole, viz obr. G).
7. Vložte vždy jeden šroub ($\varnothing 9 \text{ mm}$) (12) pomocí distančních pouzder a zašroubujte sestavy vždy s podložkami a maticemi.
8. Přesvědčte se, že je vozík na skladování pneumatik pevný a stabilní.

Úspěšně jste dokončili instalaci sestav a montáž vozík na skladování pneumatik.

Použití vozíku na skladování pneumatik

Příprava vozíku na skladování pneumatik k nakládání

Zkontrolujte vozík na skladování pneumatik vždy dříve, než ho naložíte disky nebo disky s pneumatikami.

- Dbejte na to, aby všechny části vozíku na skladování pneumatik namontovány a upevněny.
- Dávejte zvláště pozor, že je zarážka (21) namontována. Zabraňuje naklápení naloženého vozíku na skladování pneumatik.

Namontujte rukojet, abyste mohli s naloženým vozíkem na skladování pneumatik manévrovat. K tomu přistupujte následovně.

1. Vezměte za rukojet' (16) a nastavte vzhledem ke vzpřímené stojící spojovací tyči (18) sestavy spojovací tyče.
2. Šroub upínací šroub (17) ve spojovací tyče (ruční pákou) a otočit šroubením, až rukojet' pevně sedí na spojovací tyče (ruční páka).

Nyní můžete vozíkem na skladování pneumatik manipulovat. K tomu použijte rukojet.

Abyste mohli uložit disky o disky s pneumatikami namontované na vozík na skladování pneumatik, jsou zapotřebí další montážní kroky.

1. Zasuňte spodní kus trubky (bez zátky) **(3)** do upínacího otvoru na podvozku **(7)** a upevnit jej šroubem ($\varnothing 9$ mm) **(9)** a maticí (10 mm) **(10)**.
2. Zasuňte zajišťovací čep **(4)** do nejspodnější dvojice otvorů spodního kusu trubky (bez zátky).
3. Zasuňte talíř **(2)** na spodní kus trubky (bez zátky).
Dbejte na to, aby spodní talíř zaskočil do dvou drážek zajišťovacího čepu.
To zabráníuje tomu, že zajišťovací čep může vypadnout z dvojice otvorů spodního kusu trubky (bez zátky).

Úspěšně jste připravil vozík na skladování pneumatik pro nakládání disků/disků s pneumatikami.

Brzdu zaklapněte v zajištěné poloze

K připravám pro nakládání vozíku na skladování pneumatik patří zaklapnutí brzdy do zajištěné polohy. Postupujte následovně:

1. Zkontrolujte funkci brzdy **(22)**.
2. Otočte pákou brzdy dovnitř ve směru spojovací tyče **(18)**.
Brzda je připravena k provozu, když je zajišťovací čep **(4)** brzdy zapadlý v otvoru kola **(11)**.
3. Pohybujte k tomu vozíkem na skladování pneumatik, až zajišťovací čep zapadne v kole. Pokud vyklopíte páku brzdy směrem ven ve směru na kolo, vytáhne se zajišťovací čep brzdy z kola a můžete pohybovat vozíkem na skladování pneumatik.
4. Před naložením vozíku na skladování pneumatik dejte brzdu do zajištěné polohy.
Dbejte na to, aby zajišťovací čep brzdy zapadl do kola.

Vozík na skladování pneumatik je zajištěna. Můžete začít s nakládáním.

Vozík na skladování pneumatik naložte



Nebezpečí nehody a zranení!

Při nesprávném naložení vozíku na skladování pneumatik existuje nebezpečí převrácení a tím

- nebezpečí nehod a zranení. Vyhnete se nebezpečí převrácení tak, že při nakládce disky / disky s pneumatikami dodržíte následující pokyny:
- Nakládejte vozík na skladování pneumatik pouze v případě, že stojí na rovném a pevném podloží.
 - Dbejte na to, abyste nakládali vozík na skladování pneumatik pouze tehdy, když je brzda zapadlá v zajištěné poloze.
 - Začněte nakládání vždy na nejnižší poloze talířů.
 - Dodržujte přípustné zatížení. (max. 100 kg rovnoměrně rozložené; max. částečné zatížení na každou podložku: 25 kg)

Vozík na skladování pneumatik je připraven pro nakládku a je zajištěný. Při nakládání postupujte následovně:

1. Zvedněte disk/disk s pneumatikou namontovanou na spodní talíř **(2)**.
Dbejte na to, aby vnější strana disku ležela nahoru.
2. Vedte středový otvor disku přes spodní kus trubky (bez zátky) **(3)** a položte disk s dosedací plochou disku (tzv. zrcadlem) dolů na talíř.
3. Vezměte zajišťovací čep **(4)** a zastrčte ho do nejbližší výše položené dvojice otvorů.
Při výběru dvojice otvorů venujte pozornost šířce montovaných pneumatik. Jsou k dispozici dvě různé série dvojic otvorů. Tyto dvě řady dvojic otvorů jsou vůči sobě posunuty o 90° a jsou označeny:
 - 145 mm \times 220 mm, což odpovídá šířce pneumatiky max. 220 mm,
 - 225 mm \times 255 mm, což odpovídá šířce pneumatiky max. 255 mm.
4. Nasuňte talíř na spodní kus trubky (bez zátky).
Dbejte na to, aby spodní talíř zaskočil do dvou drážek zajišťovacího čepu.
5. Zvedněte další disk/disk s namontovanou pneumatikou na druhý talíř.
Venujte přitom pozornost pokynům, jak je popsáno v kroku 1.
6. Zasuňte koncový kus trubky se zátkou **(1)** na spodní kus trubky (bez zátky).
7. Pokračujte v dalším nakládání podle kroků 2 až. 4.

Naložili jste úspěšně vozík na skladování pneumatik.

Pokyny pro skladování pneumatik

Vozík na skladování pneumatik je důležitým nástrojem pro správné uložení cenných disků/disků s namontovanými pneumatikami vašeho vozidla, když se nepoužívají.

Kromě pokynů uvedených v návodu k obsluze dodržujte následující pokyny pro správné skladování disků a pneumatik.

- Demontované disky/disky s namontovanými pneumatikami vašeho vozidla důkladně očistěte. Odstraňte veškeré usazeniny, i na vnitřní straně disků. Pro oplachování použijte jemné mýdlo a měkkou houbičku a čistou vodu.
- Zamezte korozii disků a vozíku na skladování pneumatik úplným vysušením vyčištěných disků/disků s namontovanými pneumatikami. V opačném případě se vytvoří kondenzovaná voda, která může vést ke korozii disků a vozíku na skladování pneumatik.
- Před uskladněním pečlivě zkontrolujte všechna disky a pneumatiky na poškození nebo opotřebení. Pokud zaznamenáte jakékoli poškození, např. cizí tělesa v pneumatikách, nedostatečná hloubka dežénu, praskliny, křehkost nebo deformace, je nezbytné, aby byly disky a pneumatiky zkontrolovány a opraveny odborníkem. Neskladujte poškozené disky a pneumatiky.
- Označte disky/disky s namontovanými pneumatikami barevnými značkami pneumatik ze sady příslušenství (23) a podle vyražených informací o poloze (např. „vlevo vpředu“ nebo „vpravo vzadu“). Upevněte označení pneumatik na příslušný disk.
- Umístěte vozík na skladování pneumatik s disky/disky s namontovanými pneumatikami na tmavém, suchém a mrazuvzdorném místě. Optimální skladovací teplota je mezi 10 °C a 30 °C.
- Před opětovným použitím disků/disků s namontovanými pneumatikami po uskladnění je zkontrolujte na poškození a opotřebení.

Údržba a péče

Upozornění!

Nebezpečí poškození!

Nesprávná manipulace s vozíkem na skladování pneumatik může vést k jeho poškození.

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami nebo ostré nebo kovové čisticí předměty, jako jsou nože, tvrdé špachtle atd. Ty by mohly poškodit povrchy.
- Vozík na skladování pneumatik čistěte výhradně vlhkým hadříkem a trochu mírného čisticího prostředku.
- Po čištění vozík na skladování pneumatik zcela osušte měkkým a suchým hadříkem.
- Pravidelně vozík na skladování pneumatik kontrolujte (nejméně každých 6 měsíců) na korozi. Napadená místa čistěte lehce naolejaným hadříkem.
- Zajistěte, aby byla ložiska mazána v pravidelných intervalech.
- Nevystavujte vozík na skladování pneumatik povětrnosti.
- Když už vozík na skladování pneumatik nepoužíváte, je nejlepší jej uložit do původního obalu.

Technické údaje

Číslo položky	10804
Maximální šířka pneumatiky	255 mm
Maximální průměr kola (Disk a pneumatika)	720 mm
Maximální zatížení na podložný talíř	25 kg
Maximální celkové zatížení	100 kg
Rozměry (sestavený)	cca 61 × 87 × 120 cm
Hmotnost (bez nákladu)	cca 7,8 kg
Materiál	Ocel, PP (polypropylén)
Vhodné velikosti pneumatik	např. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Likvidace

Likvidace obalu



Obal prosím likvidujte dle druhu materiálu. Lepenku a karton do starého papíru, fólie do plastů.

Likvidace vozíku na skladování pneumatik

- Zlikvidujte vozík na skladování pneumatik v souladu se zákony a předpisy platnými ve vaší zemi.

Contenido

Vista general / Uso	4
Volumen de suministro/Partes	6
Generalidades	49
Lectura y conservación del manual de instrucciones	49
Explicación de los símbolos	49
Seguridad	50
Uso conforme a lo previsto	50
Indicaciones de seguridad	50
Antes del montaje	51
Comprobación del soporte de llantas y del volumen de suministro	51
Montaje	51
Montaje del bastidor	51
Montaje del eje trasero	51
Montaje de la barra de conexión	52
Ensamblaje de los grupos	52
Uso del soporte de llantas	52
Preparación de la carga del soporte de llantas	52
Poner el freno en la posición de bloqueo	53
Carga del soporte de llantas	53
Indicaciones sobre el almacenamiento de los neumáticos	54
Mantenimiento y cuidado	54
Datos técnicos	55
Eliminación	55
Eliminación del embalaje	55
Eliminación del soporte de llantas	55

Información general

Lectura y conservación del manual de instrucciones



Este manual de instrucciones pertenece a este soporte de llantas. Este contiene toda la información necesaria sobre el montaje y la manipulación.

Lea atentamente el manual de instrucciones, en especial las indicaciones de seguridad, antes de utilizar el soporte de llantas. La inobservancia de este manual de instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el soporte de llantas.

El manual de instrucciones se basa en las normas y estándares vigentes de la Unión Europea. Tenga en cuenta en el extranjero las directivas y leyes específicas del país.

Conserve el manual de instrucciones para un posterior uso. Si transfiere el soporte de llantas a terceros, proporcione también el manual de instrucciones.

Explicación de los símbolos

En este manual de instrucciones, se emplean los siguientes símbolos y palabras de advertencia en el soporte de llantas o embalaje.

¡Advertencia!

Este símbolo/palabra de advertencia identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede provocar una lesión grave o incluso la muerte.

¡Indicación!

Esta palabra de advertencia advierte de posibles daños materiales.



Nunca incline el soporte de llantas. Existe peligro de lesión y accidente.



Utilizar el soporte de llantas solo sobre una superficie seca, nivelada y firme. No colocar sobre una superficie resbaladiza, inclinada o blanda cuando esté cargado, ya que existe peligro de vuelco.



Debido al peligro de vuelco, nunca cargue el soporte de llantas solo en la parte superior o parcialmente.



Cargar el soporte de llantas de abajo a arriba para evitar un peligro de vuelco y lesiones.



Manejar siempre el soporte de llantas con las dos manos.



Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el soporte de llantas.

Max. load



Carga máx. 100 kg, distribuida uniformemente (máx. 25 kg por apoyo)

Seguridad

Uso conforme a lo previsto

El soporte de llantas ha sido diseñado únicamente para guardar cuatro llantas con/sin neumático. Ha sido concebido para el uso privado, y no es apropiado para el ámbito comercial.

Utilice el soporte de llantas solo como se describe en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso es considerado como inadecuado y puede provocar daños materiales o lesiones personales. El soporte de llantas no es ningún juguete.

El fabricante o el vendedor no asumen ninguna responsabilidad por daños causados debido a un uso inadecuado o incorrecto.

Indicaciones de seguridad

¡Advertencia!

¡Peligro de lesión y daños!

Un montaje incorrecto o no conforme a lo previsto del soporte de llantas puede provocar que el soporte de llantas vuelque o caiga. Existe peligro de lesiones graves. Asimismo existe peligro de daños materiales considerables.

- Utilizar el soporte de llantas solo sobre una superficie nivelada y firme.
- No utilice el soporte de llantas sobre una superficie desnivelada y/o inclinada.
- Nunca utilice el soporte de llantas sobre una superficie blanda y/o no consistente.
- No transporte el soporte de llantas por rampas, escaleras, escaleras mecánicas o ascensores inclinados.
- Transporte con el soporte de llantas únicamente llantas de vehículos con o sin el neumático montado hasta el tamaño permitido.
- Cargue siempre el soporte de llantas de abajo a arriba con un máximo de cuatro llantas y con o sin el neumático montado. Tenga en cuenta el peso total permitido.
- Compruebe que el soporte de llantas está totalmente montado antes de cada uso. Asegúrese de que el tope está montado conforme a las instrucciones de montaje.

- Antes de usar el soporte de llantas, compruebe que todas las uniones enchufables y elementos de fijación están completamente instalados y asegurados.
- Antes de usar el soporte de llantas, compruebe que las ruedas están íntegras e intactas.
- Antes de usar el soporte de llantas, compruebe que el freno está instalado y funciona perfectamente.
- No enganche el soporte de llantas en otro vehículo (vehículo remolcador).
- No deje que personas - p. ej., niños o jóvenes - utilicen el soporte de llantas para transportar personas o animales.

¡Advertencia!

Existe riesgo para niños y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas (por ejemplo, personas parcialmente discapacitadas, personas mayores con capacidades físicas y mentales limitadas) o falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores).

- Este soporte de llantas puede ser utilizado por niños a partir de los 13 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del soporte de llantas y estos conozcan los posibles peligros. No permita que los niños jueguen con el soporte de llantas. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños.
- No deje el soporte de llantas sin vigilancia durante su uso.
- No permita que los niños jueguen con las láminas del embalaje. Durante el juego existe riesgo de enredo y asfixia. No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas, bolsas de plástico y láminas. Los niños podrían tragarse las piezas pequeñas y ahogarse.

¡Indicación!

¡Peligro de daños!

Un uso incorrecto del soporte de llantas puede dañarlo.

- Coloque el soporte de llantas solo sobre una superficie accesible, nivelada, seca, resistente al calor y lo suficientemente estable. No coloque el soporte de llantas en el borde o canto de una superficie de colocación.
- No exponga el soporte de llantas a altas temperaturas (calefacción, etc.) o influencias meteorológicas (lluvia, etc.).
- Nunca sumerja el soporte de llantas en agua para limpiarlo ni tampoco utilice un limpiador de vapor. De lo contrario, el soporte de llantas puede resultar dañado.

Antes del montaje

Comprobación del soporte de llantas y del volumen de suministro



¡Indicación!

¡Peligro de daños!

Tenga cuidado al abrir el embalaje si utiliza un cuchillo u otro objeto afilado, ya que puede dañar el soporte de llantas.

- Tenga mucho cuidado al abrirlo.

1. Extraiga el soporte de llantas del embalaje.
2. Compruebe si la entrega está completa (véase **fig. A–F**).
3. Asegúrese de que el soporte de llantas o las piezas no están dañados. Si este es el caso, no utilice el soporte de llantas. Póngase en contacto con el fabricante a través de la dirección de servicio indicada en el manual de instrucciones.

Montaje

Las ruedas (**11**) del bastidor (**7**) y del eje trasero con freno (**8**) ya se encuentran montadas en la

entrega. Los pasos de montaje siguientes describen el procedimiento, si desea quitar y volver a montar las ruedas o si debe reemplazar piezas rotas por otras originales.

Para el montaje del soporte de llantas, necesita dos llaves de boca hexagonales (no incluidas en el volumen de suministro).

Montaje del bastidor



La mejor manera de realizar el montaje siguiente de la rueda delantera es sujetar el bastidor, por ejemplo, sujetando el bastidor de forma plana contra una placa (tablero). Esto se consigue, por ejemplo, con un sargento (no incluido en el volumen de suministro).

1. Coloque el bastidor (**7**) con la toma para la pieza inferior de tubo (sin tapón) (**3**) sobre una base estable de modo que la horquilla quede al descubierto en la zona del extremo delantero.
2. Coja una rueda (**11**) e insértela centrada entre los dos tramos del bastidor.
3. Inserte la rueda entre el bastidor y fíjela con el eje delantero (**5**), dos arandelas (delgadas, 20 mm) (**6**) y una tuerca (\varnothing 9 mm) (**14**) (véase **fig. B**).

Ha montado correctamente el bastidor.

Montaje del eje trasero



La mejor manera de realizar el montaje siguiente del eje trasero con freno es sujetar el eje trasero con freno, por ejemplo, sujetando el eje trasero con freno de forma plana contra una placa (tablero). Esto se consigue, por ejemplo, con un sargento (no incluido en el volumen de suministro).

1. Coloque el eje trasero con freno (**8**) de forma plana sobre una base. Asegúrese de dejar al descubierto los dos extremos del eje trasero con freno.
2. Inserte una rueda (**11**) en el muñón delantero del eje trasero con freno (véase **fig. C**).
3. Fije la rueda con una arandela (gruesa, 20 mm) (**15**) y una tuerca (\varnothing 9 mm) (**14**).

4. Repita los pasos de montaje 2 y 3 en el otro extremo del eje trasero con freno.

Ha montado correctamente el eje trasero con freno.

Montaje de la barra de conexión

1. Tome la barra de conexión (18) con la mano.
2. Coloque el tope (21) desde abajo en el orificio de fijación (véase fig. E).
3. Atornille desde arriba el tornillo (7 mm) (19) con la arandela (17 mm) (20) en el tope.
4. Asegúrese de que el tope apoya completamente en el codo de tubo.
5. No apriete demasiado el tornillo para no aplastar la sección del tubo.

Ha montado correctamente la barra de conexión.

Ensamblaje de los grupos

Los grupos ya montados se conectan entre sí mediante una atornilladura común. Proceda para ello de la siguiente manera:

1. Tome con la mano el bastidor del grupo ya montado (véase fig. F). Coloque el bastidor (7) sobre una base firme de modo que la rueda delantera quede libre y no apoye sobre la base.
2. Inserte el tornillo prisionero del bastidor por los orificios del eje trasero con freno (8) y los orificios de la barra de conexión (18).
3. Coloque una arandela (gruesa, 20 mm) (15) en cada tornillo prisionero y atorníllelos con las tuercas ($\varnothing 9 \text{ mm/M8}$) (14). Asegúrese de que el freno (22) se encuentre en el lado correcto (véase fig. F y G).
4. Coloque un casquillo distanciador (13) entre los orificios de conexión a ambos lados de los grupos (arriba y abajo, véase fig. G).
5. Inserte un tornillo ($\varnothing 9 \text{ mm}$) (12) por cada uno de los casquillos distanciadores y atornille los grupos las arandelas y tuercas.
6. Asegúrese de que el soporte de llantas sea firme y estable.

Ha finalizado correctamente el montaje de los grupos y el ensamblaje del soporte de llantas.

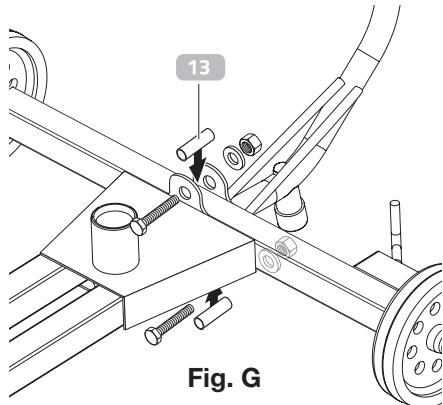


Fig. G

Uso del soporte de llantas

Preparación de la carga del soporte de llantas

Compruebe siempre el soporte de llantas antes de cargarlo con llantas o llantas con neumático montado.

- Asegúrese de que todas las partes del soporte de llantas están bien montadas y fijadas.
- Asegúrese especialmente de que el tope (21) está montado. Este evita que vuelque el soporte de llantas cargado.

Monte el asa para poder maniobrar el soporte de llantas cargado. Proceda para ello de la siguiente manera.

1. Tome el asa (16) y colóquela en la barra de conexión (18) que sobresale hacia arriba de la barra de conexión del grupo.
2. Atornille el tornillo de apriete (17) en la barra de conexión (palanca manual) y apriete la atornilladura hasta que el asa asiente firmemente en la barra de conexión (palanca manual).

Ahora ya puede manipular el soporte de llantas. Utilice para ello el asa.

Para que pueda guardar llantas y llantas con neumático montado en el soporte de llantas, es necesario realizar otros pasos de montaje.

1. Inserte la pieza inferior de tubo (sin tapón) (3) en el orificio de la toma en el bastidor (7) y fíjela con el tornillo (\varnothing 9 mm) (9) y la tuerca (10 mm) (10).
2. Inserte un perno de bloqueo (4) en el emparejamiento de agujeros inferior de la pieza inferior de tubo (sin tapón).
3. Inserte un disco (2) en la pieza inferior de tubo (sin tapón).

Asegúrese de que la unión inferior del disco encaje en las dos ranuras del perno de bloqueo. Esto evita que el perno de bloqueo pueda caer del emparejamiento de agujeros de la pieza inferior de tubo (sin tapón).

Ha preparado correctamente el soporte de llantas para la carga con llantas/llantas con neumático montado.

Poner el freno en la posición de bloqueo

Poner el freno en la posición de bloqueo pertenece a la preparación para la carga del soporte de llantas. Proceda de la siguiente manera:

1. Compruebe la funcionalidad del freno (22).
2. Gire la palanca del freno hacia adentro en dirección a la barra de conexión (18). El freno está listo para funcionar si el perno de bloqueo (4) del freno encaja en un agujero de la rueda (11).
3. Mueva para ello el soporte de llantas hasta que el perno de bloqueo encaje en la rueda. Si gira la palanca del freno hacia afuera en dirección a la rueda, el perno de bloqueo del freno se sale de la rueda y puede mover el soporte de llantas.
4. Antes de la carga del soporte de llantas, coloque el freno en la posición de bloqueo. Asegúrese de que el perno de bloqueo del freno encaje en la rueda.

El soporte de llantas está asegurado. Puede empezar con la carga.

Carga del soporte de llantas



Peligro de accidente y lesión!

Si la carga del soporte de llantas se realiza incorrectamente, existe peligro de vuelco y con ello peligro de accidente y lesión. Evite el peligro de vuelco observando las indicaciones siguientes en la carga con llantas/llantas con neumático montado:

- Cargue el soporte de llantas solo si se encuentra en una superficie nivelada y firme.
- Asegúrese de cargar el soporte de llantas solo si el freno se encuentra en la posición de bloqueo.
- Inicie la carga siempre en la posición del disco más baja.
- Observe la capacidad de carga permitida. (máx. 100 kg, distribuida uniformemente; carga parcial máx. por apoyo: 25 kg)

El soporte de llantas está listo y asegurado para la carga. Proceda para la carga de la siguiente manera:

1. Levante la llanta/llanta con neumático montado en el disco inferior (2). Asegúrese de que el lado exterior de la llanta se encuentra arriba.
2. Haga pasar el orificio central de la llanta por la pieza inferior de tubo (sin tope) (3) y coloque la llanta con la superficie de contacto de la llanta (el llamado reflector) hacia abajo sobre el disco.
3. Tome un perno de bloqueo (4) e insértelo en el emparejamiento de agujeros próximo superior. Tenga en cuenta el ancho de los neumáticos montados al seleccionar el emparejamiento de agujeros. Hay dos filas diferentes de emparejamientos de agujeros. Las dos filas de emparejamientos de agujeros se desplazan entre sí 90° y están marcadas:
 - 145 mm \times 220 mm, correspondiente a un ancho de neumático de máx. 220 mm,
 - 225 mm \times 255 mm, correspondiente a un ancho de neumático de máx. 255 mm.
4. Inserte un disco en la pieza inferior de tubo (sin tapón). Asegúrese de que la unión inferior del disco encaje en las dos ranuras del perno de bloqueo.
5. Levante la llanta/llanta con neumático montado siguiente en el segundo disco. Tenga en cuenta las indicaciones que se describen en el paso 1.

6. Inserte la pieza final de tubo con tapón (**1**) en la pieza inferior de tubo (sin tapón).
7. Proceda con la carga siguiente conforme a los pasos 2 a 4.

Ha cargado el soporte de llantas correctamente.

Indicaciones sobre el almacenamiento de los neumáticos

El soporte de llantas es una herramienta importante para guardar correctamente las llantas/llantas con neumáticos montados de gran valor de su vehículo, si se no se van a utilizar. Además de los requisitos del manual de instrucciones, observe las indicaciones siguientes sobre el almacenamiento correcto de llantas y neumáticos.

- Limpie a fondo las llantas desmontadas/llantas con neumáticos montados de su vehículo. Elimine todas las deposiciones, incluso en el interior de las llantas. Utilice para ello una lejía jabonosa suave y una esponja blanda, así como agua limpia para enjuagar.
- Prevenga la corrosión en las llantas y el soporte de llantas dejando secar por completo las llantas/llantas con neumático montado ya limpias. De lo contrario, se formará agua condensada, que puede provocar corrosión en las llantas y en el soporte de llantas.
- Antes del almacenamiento, compruebe cuidadosamente la presencia de daños y desgaste de todas las llantas y neumáticos. Si detecta daños, p. ej., cuerpos extraños en los neumáticos, profundidad de perfil insuficiente, grietas, fragilidad o deformaciones, deje que un especialista compruebe y repare las llantas y neumáticos. No almacene llantas o neumáticos dañados.
- Marque las llantas/llantas con neumático montado con las marcas de neumáticos de color del juego de accesorios (**23**) y conforme

a las indicaciones de posición indicadas (p. ej., "delantero izquierdo" o "trasero derecho"). Fije las marcas de neumáticos con una cinta en la llanta correspondiente.

- Coloque el soporte de llantas con las llantas/llantas con neumático en un lugar oscuro, seco y libre de heladas. La temperatura de almacenamiento óptima está entre 10 °C y 30 °C.
- Antes de volver a utilizar las llantas/llantas con neumático montado después del almacenamiento, compruebe la presencia de daños y desgaste.

Limpieza y mantenimiento

¡Indicación!

¡Peligro de daños!

Un uso incorrecto del soporte de llantas puede dañarlo.

- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos de metal o de cerdas de nylon, así como objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Estos pueden dañar las superficies.
- Limpie únicamente el soporte de llantas con un paño húmedo y un detergente suave.
- Después de la limpieza, seque por completo el soporte de llantas con un paño suave y seco.
- Compruebe regularmente la corrosión en el soporte de llantas (al menos cada 6 meses). Limpie las zonas afectadas con un paño ligeramente lubricado.
- Asegúrese de engrasar los rodamientos en intervalos regulares.
- No exponga el soporte de llantas a la intemperie.
- Si no va a utilizar el soporte de llantas, guárde-lo preferiblemente en su embalaje original.

Datos técnicos

N.º de art.	10804
Ancho máximo de neumático	255 mm
Diámetro máximo de rueda (Llanta y neumático)	720 mm
Carga máxima por disco de apoyo	25 kg
Carga máxima total	100 kg
Dimensiones (montado)	aprox. 61 × 87 × 120 cm
Peso (sin carga)	aprox. 7,8 kg
Material	acero, PP (polipropíleno)
Tamaños de neumáticos adecuados	p. ej., 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Eliminación

Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje de forma correcta. Entregue el papel y cartón para el reciclado de papel, y los plásticos en las estaciones de reciclaje.

Eliminación del soporte de llantas

- Elimine el soporte de llantas según las leyes y disposiciones válidas de su país.

Tartalom

Áttekintés/ Használat	4
A csomagolás tartalma/Alkatrészek	6
Általános	57
A használati útmutató elolvasása és megőrzése.....	57
Jelmagyarázat	57
Biztonság	58
Rendeltetésszerű használat.....	58
Biztonsági tanácsok	58
Összeszerelés előtt	59
A gurulós gumiabroncs állvány és a csomagolás ellenőrzése	59
Összeszerelés	59
Az alváz összeszerelése	59
A hátsó tengely összeszerelése	59
Az összekötő rúd összeszerelése.....	60
Az elemek összeállítása	60
A gurulós gumiabroncs állvány használata	60
A gurulós gumiabroncs állvány előkészítése a felpakolásra	60
A fék beállítása rögzített állásban	61
Felrakodás a gurulós gumiabroncs állványra	61
Tanácsok az abroncsok tárolásához	62
Karbantartás és ápolás	62
Műszaki adatok	63
Kiselejtezés	63
A csomagolás kiselejtezése	63
A gurulós gumiabroncs állvány kiselejtezése	63

Általános

A használati útmutató elolvasása és megőrzése



A használati útmutató a gurulós gumiabroncs állvány része. Fontos információkat tartalmaz az összeszereléssel és a használattal kapcsolatban.

A gurulós gumiabroncs állvány használatának megkezdése előtt olvassa végig a használati útmutatót alaposan, különös tekintettel a biztonsági tanácsokra. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez, vagy a gurulós gumiabroncs állvány károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényben lévő szabványokra és előírásokra alapszik. Külföldön vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket.

Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra. Ha a gurulós gumiabroncs állványt egy harmadik személynek továbbadja, adjon mellé a használati útmutatót is.

Jelmagyarázat

Az alábbi szimbólumokat és figyelmeztető szavakat megtalálja a használati útmutatóban, a gurulós gumiabroncs állvánnyon és a csomagoláson is.

⚠ Figyelmeztetés!

Ez a szimbólum és szó közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

⚠ Fontos tanács!

Ez a figyelmeztető szó lehetséges anyagi károkra hívja fel a figyelmet.



Soha ne döntse meg a gurulós gumiabroncs állványt. Baleset- és sérülésveszély.



A gurulós gumiabroncs állványt száraz, egyenes és szilárd talajon használja. Ne helyezze el megterhelt állapotban csúszós, lejtős vagy puha talalon, mert eldőlhet.



A gurulós gumiabroncs állványt eldőlésének megelőzése érdekében ne terhelje azt csak felül, illetve csak részlegesen.



A gurulós gumiabroncs állvány terhelésének alulról felfelé kell történnie, megelőzve az eldőlés és a sérülések veszélyét.



A gurulós gumiabroncs állványt mindenkor mindenkor kézzel kezelje.



A gurulós gumiabroncs állvány használatának megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót figyelmesen.

Max. load



max. terhelhetőség 100 kg, egyenletesen elosztva (támasztékonként max. 25 kg)

Biztonság

Rendeltetésszerű használat

A gurulós gumiarabroncs állvány kizárolag négy autófeli tárolására alkalmas abronccsal együtt, vagy anélkül. Kizárolag magánhasználatra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

A gurulós gumiarabroncs állványt kizárolag az ebben az útmutatóban leírtaknak megfelelően használja. minden egyéb használati mód nem rendeltetésszerűnek minősül, és anyagi károkhoz vagy személyi sérülésekhez vezethet. A gurulós gumiarabroncs állvány nem gyerekjáték.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból fakadó károkért.

Biztonsági utasítások

Figyelmeztetés!

Sérülések és károk veszélye!

A gurulós gumiarabroncs állvány helytelen összeszerelése és nem rendeltetésszerű használata a gurulós gumiarabroncs állvány eldőléséhez, felborulásához vezethet. Súlyos sérülések veszélye. Emellett komoly anyagi károk veszélye is fennáll.

- A gurulós gumiarabroncs állvány csak szilárd, egyenletes talajon használható.
- A gurulós gumiarabroncs állványt ne használja nem egyenletes és/vagy lejtős talajon.
- A gurulós gumiarabroncs állványt soha ne használja nem puha és/vagy nem rögzített talajon.
- A gurulós gumiarabroncs állvánnyal ne hajtson fel rámpákra, lépcsőkre, mozgólépcsőkre vagy ferde pályás emelőkre.
- A gurulós gumiarabroncs állvánnyon csak személygépkocsik abronccsaival szállítsa felnikkel vagy azok nélkül.
- A gurulós gumiarabroncs állványra minden alulról felfelé pakoljon, legfeljebb négy felnit abronccsal együtt, vagy anélkül. Emellett vegye figyelembe a maximálisan megengedett összsúlyt.
- A gurulós gumiarabroncs állvány minden használata előtt ellenőrizze, hogy a gurulós gumiarabroncs állvány teljes mértékben össze van-e szerelve. Ennek során különösen ügyeljen arra,

hogy az összeszerelés az útmutatóban leírtaknak megfelelően történt-e.

- A gurulós gumiarabroncs állvány minden használata előtt ellenőrizze, hogy minden csatlakozás és rögzítőelem a helyén van-e és megfelelően rögzül.
- A gurulós gumiarabroncs állvány minden használata előtt ellenőrizze, hogy a kerekek épekk és teljes mértékben megvannak-e.
- A gurulós gumiarabroncs állvány minden használata előtt ellenőrizze, hogy a fék működik-e és a helyén van.
- A gurulós gumiarabroncs állványt ne akassza más járművekre (vontatójárművekre).
- Ne hagyja, hogy más személyek, pl. gyermekek, fiatalok a gurulós gumiarabroncs állványt személyek vagy állatok szállítására használják.

Figyelmeztetés!

Veszélyek gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi és mentális képességű (pl. részlegesen fogyatékos vagy idős személyek korlátozott testi és szellemi képességekkel) vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező (pl. gyermekek) számára.

- A gurulós gumiarabroncs állványt nem használhatják 13 év alatti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra nem biztosítanak felügyeletet vagy ha nem kapnak utasításokat a termék biztonságos használatával kapcsolatban és nem értik meg az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a gurulós gumiarabroncs állvánnyal. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Használat során soha ne hagyja a gurulós gumiarabroncs állványt felügyelet nélkül.
- Ne hagyja, hogy a gyermekek a csomagoló-fóliával játszanak. A gyermekek játék közben abba beleakadhatnak és megfulladhatnak. A gyermekek nem játszhatnak a kisebb alkatrészekkel, műanyag zacskókkal és fóliákkal. A gyermekek a kisebb alkatrészeket lenyelhetik és megfulladhatnak.

Fontos tanács!

A termék sérülésének veszélye!

A gurulós gumiabroncs állvány szakszerűtlen kezelése a gurulós gumiabroncs állvány sérüléséhez vezethet.

- A gurulós gumiabroncs állványt csak jól hozzáérhető helyre, egyenletes, száraz, hőálló és megfelelő stabilitású felületre helyezze. A gurulós gumiabroncs állványt ne helyezze az állófelület szélre vagy peremére.
- A gurulós gumiabroncs állványt soha ne tegye ki magas hőmérsékleteknek (pl. fűtés) vagy az időjárás viszontagságainak (pl. eső).
- A gurulós gumiabroncs állványt tisztításkor soha ne merítse vízbe, és a tisztításához soha ne használjon göztisztítót. Ellenkező esetben gurulós gumiabroncs állvány megsérülhet.

Összeszere- lés előtt

A gurulós gumiabroncs állvány és a csomagolás ellenőrzése

Fontos tanács!

A termék sérülésének veszélye!

Ha a csomagolást elővigyázatlanul egy éles kés vagy más hegyes tárgy segítségével bontja fel, a gurulós gumiabroncs állvány könnyen megsérülhet.

- A kicsomagolás során legyen elővigyázatos.

1. Vegye ki a gurulós gumiabroncs állványt a csomagolásból.
2. Ellenőrizze a csomagolás teljességét (lásd az **A–F ábrát**).
3. Ellenőrizze, hogy a gurulós gumiabroncs állvánnyon és az alkatrészein nincsenek-e sérülések. Ha vannak, ne használja a gurulós gumiabroncs állványt. Vegye fel a kapcsolatot a gyártóval a használati útmutatóban megadott ügyfélszolgálati címen.

Összeszere- lés

A kerekek (**11**) az alvázon (**7**) és a hátsó tengelyen a fékkel (**8**) kiszállításkor már össze vannak szerelve. Az alábbi összeszerelési lépések azt az eljárást ismertetik, amelyet a kerekek levételekor és visszaszereléskor kell követni, vagy ha sérült alkatrészeket eredeti pótalkatrészekre kell cserélni.

A gurulós gumiabroncs állvány összeszerelésekor két darab hatlapfejű villás csavarhúzóra van szükség (nincs mellékelve).

Az alváz összeszerelése



Az első kerék alább leírt összeszerelést legjobban az alváz rögzítésével tudja elvégezni, pl. ha az alvázat vízszintesen egy laphoz (asz tallaphoz) szorítja. Ezt legkönnyebben egy satu segítségével tudja megtenni (nincs mellékelve).

1. Helyezze az alvázat (**7**) az alsó csőelem (dugó nélküli) bemenetével (**3**) egy stabil felületre úgy, hogy a villa az elülső végénél szabadon álljon.
2. Fogjon meg egy kereket (**11**) és dugja be középre az alváz két ága közé.
3. Tolja be a kereket az alváz közé és rögzítse az első tengellyel (**5**), két alátéttel (vékony, 20 mm) (**6**) és egy csavaranyával (ø 9 mm) (**14**) (lásd a **B ábrát**).

Ezzel az alvázat összeszerelte.

A hátsó tengely összeszerelése



A hátsó tengely és fék alább leírt összeszerelését legjobban a hátsó tengely és a fék rögzítésével tudja elvégezni, pl. ha a hátsó tengelyt a fékkel együtt vízszintesen egy laphoz (asz tallaphoz) szorítja. Ezt legkönnyebben egy satu segítségével tudja megtenni (nincs mellékelve).

1. A hátsó tengelyt a fékkel (**8**) helyezze vízszintesen egy felületre. Ügyeljen arra, hogy a

- hátsó tengely és fék minden két vége szabadon álljon.
- Dugjon rá egy kereket (**11**) a hátsó tengely és fék tengelycsapágára (lásd a **C ábrát**)
- Rögzítse a kereket egy alátéttel (vastag, 20 mm) (**15**) és egy csavaranyára (Ø 9 mm) (**14**) segítségével.
- Ismételje meg a 2. és a 3. Lépést a hátsó tengely és fék másik végén is.

Ezzel a hátsó tengelyt a fékkal sikeresen összeszerelte.

Az összekötő rúd összeszerelése

- Vegye kézbe az összekötő rúdot (**18**).
- Helyezze rá a rögzítőt (**21**) alulról a rögzítőfuratra (lásd az **E ábrát**).
- Csavarja be felülről a csavart (7 mm) (**19**) az alátéttel (17 mm) (**20**) a rögzítőbe.
- Ügyeljen arra, hogy a rögzítő teljes mértékben rajta feküdjön a cső hajlatán.
- Ne szorítsa meg a csavart túl erősen, nehogy összenyomja a csövet.

Ezzel az összekötőrudat összeszerelte.

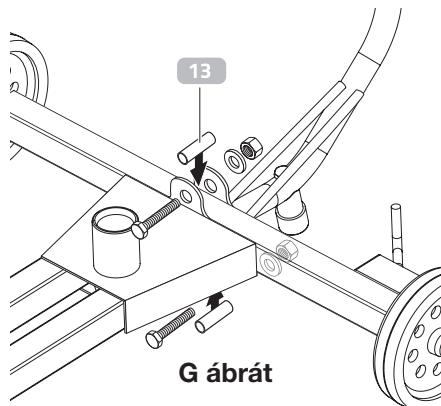
Az elemek összeállítása

Az előre összeszerelt elemeket egy közös csavarozással lehet egymással összekötni. Járjon el az alábbiak szerint:

- Fogja meg az alváz összeszerelt elemét (lásd az **F ábrát**).
Tegye az alvázat (**7**) egy szilárd felületre úgy, hogy az első kerék szabadon álljon, tehát hogy az ne a felületen feküdjön.
- Dugja át az alváz menetes csapjait a hátsó tengely és fék (**8**), valamint az összekötő rúd (**18**) furatain.
- Helyezzen egy-egy alátétet (vastag, 20 mm) (**15**) a menetes csapokra, majd csavarozza azokat fel a csavaranyákkal (Ø 9 mm/M8) (**14**).
Ügyeljen arra, hogy a fék (**22**) a megfelelő oldalon legyen (lásd az **F** és a **G ábrát**).
- Helyezzen egy-egy távtartót (**13**) az összekötő lyukakra az elemek minden két oldalán (fent és lent, lásd a **G ábrát**).

- Dugjon át egy-egy csavart (Ø 9 mm) (**12**) a távtartókon, majd csavarozza össze az elemeket alátétekkel.
- Ellenőrizze, hogy a gurulós gumiabroncs állvány erős és stabil-e.

Ezzel befejezte az elemek összeszerelését, és ezzel a gurulós gumiabroncs állvány összeállítását.



A gurulós gumiabroncs állvány használata

A gurulós gumiabroncs állvány előkészítése a felpakolásra

Mindig ellenőrizze a gurulós gumiabroncs állványt, mielőtt arra felniket vagy abroncsokkal ellátott felniket rakna.

- Ügyeljen arra, hogy a gurulós gumiabroncs állvány minden alkatrésze fel legyen szerelve, és rögzítve legyen.
- Különösen ügyeljen arra, hogy a rögzítő (**21**) fel legyen szerelve. Az megakadályozza, hogy a gurulós gumiabroncs állvány megrakodott állapotban feldőljön.

Szerelje fel a fogantyút, hogy a gurulós gumiabroncs állványt megrakodott állapotban irányítani tudja. Járjon el az alábbiak szerint.

- Fogja meg a fogantyút (**16**) és helyezze az összekötő rúd elemének felfelé kiálló összekötő rúdjára (**18**).
- Csavarozza bele a szorítócsavart (**17**) az összekötő rúdra (kézi emelő), majd fordítsa rá a csavaros csatlakozást, amíg a fogantyú rá nem illeszkedik az összekötő rúdra (kézi emelő).

Ezután már tudja irányítani a gurulós gumiabroncs állványt. Használja a fogantyút.

Hogy a felniket és az abroncos felniket a gurulós gumiabroncs állvánnyon tárolni tudja, további összeszerelési munkákra van szükség.

- Dugja be az alsó (dugó nélküli) csőelemet (**3**) az alváz (**7**) bemeneti furatába, majd rögzítse a csavarral (Ø 9 mm) (**9**) és a csavaranyával (10 mm) (**10**).
- Dugjon be egy zárócsapszeget (**4**) az alsó (dugó nélküli) csőelem legalisó nyílaspárjába.
- Dugjon rá egy tárcsát (**2**) az alsó (dugó nélküli) csőelemre.

Ügyeljen arra, hogy az alsó lemezgallér belekattanjon a zárócsapszeg minden két vájatába.

Ez megakadályozza, hogy a zárócsapszeg kiesenjen a (dugó nélküli) alsó csőelem nyílaspárjából.

Ezzel befejezte a gurulós gumiabroncs állvány előkészítését a felnik, illetve abroncos felnik felpakolásához.

A fék beállítása rögzített állásban

A gurulós gumiabroncs állványra történő felpakolás előkészítési munkálataihoz tartozik a fék beállítása rögzített állásban. Járjon el alábbiak szerint:

- Ellenőrizze a fék (**22**) működését.
- Fordítsa a fék karját befelé az összekötő rúd (**18**) irányába.
- A fék akkor áll működésre készen, ha a fék zárócsapszegé (**4**) berögül a kerék (**11**) egyik lyukába.
- Mozgassa meg a gurulós gumiabroncs állványt, amíg a zárócsapszeg be nem rögzül a kerékbe.
- Ha a fék karját kifelé a kerék felé mozgatja, fék zárócsapszegé kihúzódik a kerékből, és a gurulós gumiabroncs állványt el tudja tolni.
- Mielőtt a gurulós gumiabroncs állványra felpakolna, a féket állítsa rögzített helyzetbe.

Ügyeljen arra, hogy a fék zárócsapszege berögzüljön a kerékbe.

A gurulós gumiabroncs állvány ekkor rögzített helyzetben van. Megkezdheti a felrakodást a gurulós gumiabroncs állványra.

Felrakodás a gurulós gumiabroncs állványra

Figyelmeztetés!

Baleset- és sérülésveszély!

Ha a gurulós gumiabroncs állványra szakszerűtlenül rakodnak fel, az feldőlhet, mely baleset és sérülés veszélyével jár. A feldőlés elkerülhető, ha a felnik, illetve az abroncos felnik felrakodásakor megfogadjá az alábbi tanácsokat:

- A gurulós gumiabroncs állványra csak akkor pakoljon, ha az egyenletes, szilárd talajon áll.
- Fontos, hogy a gurulós gumiabroncs állványra csak akkor rakodjon, ha a fék rögzített helyzetben van.
- A rakodást mindenkor a legalisó tárcsánál kezdje.
- Vegye figyelembe a megengedett terhelhetőséget. (max. 100 kg, egyenletesen elosztva; max. részleges terhelés feltétenként: 25 kg)

A gurulós gumiabroncs állvány legyen a felpakolásra előkészítve és lerögzítve. A felrakodás során járjon el az alábbiak szerint:

- Emelje rá a felnit, illetve az abroncos felnit a legalisó tárcsára (**2**). Ügyeljen arra, hogy a felnél külső oldala nézzen felfelé.
- Vezesse véig a felnél középső furatát a (dugó nélküli) alsó csőelemen (**3**), majd helyezze fel a felnit a rakodófelületével (másnéven tükrével) felé a tárcsára.
- Fogja a zárócsapszeget (**4**), és dugja be a következő magasságban lévő nyílaspárba. A nyílaspár kiválasztásakor vegye figyelembe a felszerelt abroncs szélességét. Két különböző nyílaspárson választható. A két nyílaspárson egymáshoz képest 90°-ban áll, feliratuk szerint:
 - 145 mm × 220 mm, max. 220 mm-es abroncsméretnek megfelelően,

- 225 mm x 255 mm, max. 255 mm-es abroncsméretnek megfelelően.
- 4. Dugjon rá egy tárcsát az alsó (dugó nélküli) csőelemre. Ügyeljen arra, hogy az alsó lemezgallér belekattanjon a zárócsapszeg minden két végjátába.
- 5. Emelje rá a következő felnit, illetve az abroncsos felnit a második tárcsára. Vegye figyelembe az 1. lépésekben leírt utasításokat.
- 6. Dugja be a dugós lezáró csőelemet (1) az alsó (dugó nélküli) csőelembe.
- 7. A felrakodás további részében járjon el a 2–4. lépésekben leírtak szerint.

Ekkor befejezte a gurulós gumiabroncs állvány felrakodását.

Tanácsok az abroncsok tárolásához

A gurulós gumiabroncs állvány egy fontos segéd- eszköz a járműve felnijeinek/ abroncsos felnijeinek helyes tárolásához, amikor azokat nem használja. A használati útmutatóban korábban leírtak mellett a felnik és az abroncsok szakszerű tárolása érdekében vegye figyelembe az alábbi tanácsokat.

- Járműve felnijeit/abroncsos felnijeit tisztítsa meg alaposan. Tákarítsa le a felní belső oldalán lévő lerakódásokat. Ehhez használjon mosószeres vizet és egy puha szivacsot, a lemosáshoz pedig tiszta vizet.
- A felnik és a gurulós gumiabroncs állvány rozsdásodásának megelőzése érdekében a megtisztított felniket/abroncsos felniket törlje szárazra. Ellenkező esetben pára keletkezik mely a felnik és a gurulós gumiabroncs állvány rozsdásodását okozhatja.
- A felnik és az abroncsok tárolása előtt alaposan ellenőrizze, hogy azok nem sérültek vagy kopottak-e. Ha az abroncsokban idegen tárgyat talál, a profilmélység nem elegendő, abban hasadások láthatóak, törékeny vagy deformált, ellenőriztesse a felnit vagy az

abroncsot egy szakemberrel és javítassa meg. Ne tároljon sérült felniket vagy abroncsokat.

- A felniket/abroncsos felniket jelölje meg a tartozékkészletben (23) található színes abroncsjelölőkkel a kerékhelyzet megfelelő jelölési szerint (pl. bal első vagy jobb hátsó). Rögzítse az abroncsjelölőket egy szalaggal a megfelelő felnikre.
- A gurulós gumiabroncs állványt a felnikkkel/abroncsos felnikkkel állítsa egy sötét, fagymentes helyre. Az optimális tárolási hőmérsékletnek 10 °C és 30 °C között kell lennie.
- Mielőtt a felniket/abroncsos felniket ismét használatba venné, ellenőrizze, hogy azok nem sérültek vagy kopottak-e.

Karbantartás és ápolás

Fontos tanács!

A termék sérülésének veszélye!

A gurulós gumiabroncs állvány szakszerűtlen kezelése a gurulós gumiabroncs állvány sérüléséhez vezethet.

- Ne használjon durva tisztítószereket, fém vagy műanyag sörtével ellátott kefékkel, valamint kisebb éles, fémből készült tisztítóeszközöket, például késekkel, spatulákat és hasonlókat. Ezek kárt tehetnek a felületekben.
- A gurulós gumiabroncs állványt kizárolag egy enyhén nedves ruhával és lágy tisztítószerrrel tisztítsa.
- Tisztítás után törölje teljesen szárazra a gurulós gumiabroncs állványt egy puha, száraz ronggyal.
- Rendszeresen (legalább félévente) ellenőrizze a gurulós gumiabroncs állvány rozsdásodását. Az érintett területeket tisztítsa meg egy enyhén olajos ruhával.
- Gondoskodjon a csapágy rendszeres megolajozásáról.
- Ne tegye ki a gurulós gumiabroncs állványt az időjárás viszontagságainak.

- Ha a gurulós gumiabroncs állványt már nem használja, tárolja lehetőség szerint az eredeti csomagolásában.

A gurulós gumiabroncs állvány kiselejtezése

- A gurulós gumiabroncs állványt az országában érvényes törvényeknek és előírásoknak megfelelően selejtezze ki.

Műszaki adatok

Elem száma	10804
Maximális abroncs-szélesség	255 mm
Maximális kerékát-mérő (felni és abroncs)	720 mm
Maximális terhelhetőség tartótárcsánként	25 kg
Maximális összterhelés	100 kg
Méretek (összeállítva)	kb. 61 × 87 × 120 cm
Súly (terhelés nélkül)	kb. 7,8 kg
Anyag	Acél, PP (polipropilén)
Megfelelő abroncs-méretek	pl. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Kiselejtezés

A csomagolás kiselejtezése



A csomagolást az anyagai szerint selejtezze ki. A kartonpapírok a papírok, a fóliák a műanyag újrahasznosítható hulladékok közé kerüljenek.

Zawartość

Przegląd/ zastosowanie	4
Zakres dostawy/ części	6
Ogólne	65
Przeczytać i zachować instrukcję obsługi.....	65
Objaśnienie symboli	65
Bezpieczeństwo	66
Stosowanie zgodne z przeznaczeniem	66
Wskazówki bezpieczeństwa	66
Przed montażem	67
Sprawdzanie wózka na felgi i zakresu dostawy	67
Montaż	67
Montaż podwozia	67
Montaż tylnej osi.....	67
Montaż korbowodu.....	68
Montaż zespołów	68
Korzystanie z wózka na felgi	68
Przygotowanie do załadunku wózka na felgi	68
Zaciąganie hamulca w pozycji postojowej	69
Ładowanie wózka na felgi.....	69
Uwagi dotyczące przechowywania opon	70
Konserwacja i pielęgnacja.....	70
Dane techniczne	71
Utylizacja	71
Utylizacja opakowania	71
Utylizacja wózka na felgi.....	71

Uwagi ogólne

Przeczytać i zachować instrukcję obsługi



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią tego wózka na felgi. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące montażu i użytkowania.

Przed rozpoczęciem korzystania z wózka na felgi należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, a zwłaszcza wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń lub uszkodzenia wózka na felgi.

Instrukcja obsługi jest oparta na normach i przepisach obowiązujących w Unii Europejskiej. Przebywając za granicą, należy również przestrzegać wytycznych i przepisów obowiązujących w danym kraju.

Zachować instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazywania wózka na felgi osobom trzecim, należy dołączyć do niego niniejszą instrukcję obsługi.

Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi oraz na urządzeniu i opakowaniu zastosowano następujące symbole i hasła ostrzegawcze.

Ostrzeżenie!

Ten symbol/słowo sygnalizacyjne wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego zlekceważenie może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

Wskazówka!

To słowo sygnalizacyjne ostrzega przed możliwym uszkodzeniem mienia.



Nigdy nie przechylać wózka na felgi. Istnieje ryzyko wypadku i odniesienia obrażeń.



Z wózka na felgi należy korzystać tylko na suchym, równym i twardym podłożu. Nie parkować z ładunkiem na śliskim, pochyłym lub miękkim podłożu, istnieje ryzyko przewrócenia się.



Ze względu na ryzyko przewrócenia się nigdy nie używać wózka na felgi załadowanego tylko z wierzchu lub załadowanego częściowo.



Wózek na felgi ładować tylko od dołu do góry, aby uniknąć ryzyka przewrócenia się i obrażeń.



Wózek na felgi obsługiwać zawsze dwoma rękami.



Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed użyciem wózka na felgi.

Max. load



Maks. obciążenie to 100 kg, równomiernie rozłożone (maks. 25 kg na wspornik)

Bezpieczeństwo

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Wózek na felgi jest przeznaczony wyłącznie do przechowywania czterech felg z oponami lub bez. Jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.

Wózek na felgi należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne zastosowanie uważa się za niezgodne z przeznaczeniem i może doprowadzić do uszkodzenia mienia oraz obrażeń ciała. Wózek na felgi nie jest zabawką dla dzieci.

Producent lub sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nie właściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania

⚠️ Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia!

Nieprawidłowy montaż i niewłaściwe użytkowanie wózka na felgi może doprowadzić do przewrócenia się wózka na felgi. Istnieje ryzyko ciężkich obrażeń. Istnieje również ryzyko poważnych szkód materialnych.

- Wózek na felgi może być używany tylko na twardym i równym podłożu.
- Nie używać wózka na felgi na nierównych i/lub pochyłych powierzchniach.
- Nigdy nie używać wózka na felgi na miękkich i nieutwardzonych powierzchniach.
- Nie używać wózka na felgi na podjazdach, schodach, schodach ruchomych lub pochyłych windach.
- Na wózku na felgi można przewozić wyłącznie felgi pojazdów z oponami lub bez i do dozwolonego rozmiaru.
- Wózek na felgi należy ładować zawsze od dołu do góry, maksymalnie czterema felgami, z

założonymi oponami lub bez. Prosimy zwrócić uwagę na dopuszczalną masę całkowitą.

- Przed każdym użyciem wózka na felgi należy sprawdzić, czy wózek na felgi jest w pełni zmontowany. Upewnić się, że ogranicznik jest zainstalowany zgodnie z instrukcją montażu.
- Przed każdym użyciem wózka na felgi należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia wtykowe i elementy mocujące są całkowicie na miejscu i zabezpieczone.
- Przed każdym użyciem wózka na felgi sprawdzić, czy koła są nieuszkodzone i kompletne.
- Przed każdym użyciem wózka na felgi należy sprawdzić, czy hamulec działa i czy jest zaciągnięty.
- Nie wieszać wózka na felgi na innych pojazdach (np. na pojazdach holujących).
- Zapobiegać, aby inne osoby — np. dzieci lub młodzież — używały wózka na felgi do transportu ludzi lub zwierząt.

⚠️ Ostrzeżenie!

Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. osób z częściową niepełnosprawnością, osób starszych z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi i umysłowymi) lub o braku doświadczenia i wiedzy (np. w przypadku starszych dzieci).

- Wózek na felgi może być obsługiwany przez dzieci w wieku 13 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych i umysłowych, a także wykazujących brak doświadczenia i/lub wiedzy, gdy są one nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiałe wynikające z tego powodu niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się wózkiem na felgi. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie pozostawiać wózka na felgi bez nadzoru podczas użytkowania.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się folią opakowaniową. Dzieci mogą się w nią zaplątać podczas zabawy i udusić. Dzieci nie mogą bawić się małymi częściami, plastиковymi torebkami

i foliami. Dzieci mogą połknąć małe części i udusić się.

Wskazówka!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieprawidłowa obsługa wózka na felgi może spowodować uszkodzenie wózka na felgi.

- Wózek na felgi ustawiać wyłącznie na łatwo dostępnnej, równej, suchej, żaroodpornej i wystarczająco stabilnej powierzchni. Nie stawać wózka na felgi na krawędzi lub na kancie powierzchni montażowej.
- Nigdy nie wystawiać wózka na felgi na działanie wysokich temperatur (nagrzanie itp.) lub wpływów atmosferycznych (deszcz itp.).
- Nigdy nie zanurzać wózka na felgi w wodzie do czyszczenia i nie używać do czyszczenia odkurzacza parowego. W przeciwnym razie wózek na felgi może zostać uszkodzony.

Przed montażem

Sprawdzanie wózka na felgi i zakresu dostawy

Wskazówka!

Niebezpieczeństwko uszkodzenia!

W razie nieostrożnego otwierania opakowania ostrym nożem lub innym spiczastym przedmiotem, wózek na felgi może szybko ulec uszkodzeniu.

- Zachować ostrożność podczas otwierania.

1. Wyjąć wózek na felgi z opakowania.
2. Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna (patrz **rys. A-F**).
3. Sprawdzić, czy wózek na felgi lub jego poszczególne części nie są uszkodzone. W takim przypadku nie używać wózka na felgi. Skontaktować się z producentem pod adresem serwisowym podanym w instrukcji obsługi.

Montaż

Koła (11) na podwoziu (7) i na tylnej osi z hamulcem (8) są zamontowane fabrycznie. Poniższe kroki montażu opisują procedurę na wypadek konieczności zdjęcia i ponownego zamontowania kół lub wymiany uszkodzonych części na oryginalne części zamienne.

Do montażu wózka na felgi potrzebne będą dwa klucze sześciokątne płaskie (nie wchodzą w zakres dostawy).

Montaż podwozia



Późniejszy montaż przedniego koła najlepiej przeprowadzić po zaciśnięciu podwozia np. poprzez zaciśnięcie podwozia płasko na płyce (blat stołu). Można to zrobić na przykład za pomocą zacisku śrubowego (brak w zestawie).

1. Podwozie (7) z uchwytem dolnego odcinka rury (bez zaślepki) (3) położyć na stabilnej powierzchni tak, aby widelec był odsłonięty w obszarze przedniego końca.
2. Wziąć koło (11) i włożyć je pośrodku między dwie nogi podwozia.
3. Wepchnąć koło między podwozie i zamocować je za pomocą przedniej osi (5), dwóch podkładek (cienkich, 20 mm) (6) i nakrętki (\varnothing 9 mm) (14) (patrz **rys. B**).

Z powodzeniem zmontowano podwozie.

Montaż tylnej osi



Najlepszym sposobem na późniejszy montaż tylnej osi z hamulcem jest zaciśnięcie tylnej osi z hamulcem np. poprzez zaciśnięcie tylnej osi z hamulcem płasko na płyce (blacie stołu). Można to zrobić na przykład za pomocą zacisku śrubowego (brak w zestawie).

1. Położyć tylną oś z hamulcem (8) płasko na powierzchni. Upewnić się, że oba końce tylnej osi z hamulcem są odsłonięte.
2. Umieścić koło (11) na czopie łożyskowej tylnej osi z hamulcem (patrz **rys. C**)

3. Przymocować koło podkładką (grubą, 20 mm) (15) i nakrętką (ø 9 mm) (14).
4. Powtórzyć kroki montażowe 2 i 3 na drugim końcu tylnej osi z hamulcem.

Z powodzeniem zainstalowano tylną oś z hamulcem.

Montaż korbowodu

1. Chwycić korbowód (18) w rękę.
2. Umieścić ogranicznik (21) w otworze montażowym od dołu (patrz rys. E).
3. Od góry wkroić śrubę (7 mm) (19) z podkładką (17 mm) (20) w ogranicznik.
4. Upewnić się, że korek całkowicie przylega do zagięcia rury.
5. Nie dokręcać śruby zbyt mocno, aby nie ścisnąć przekroju rury.

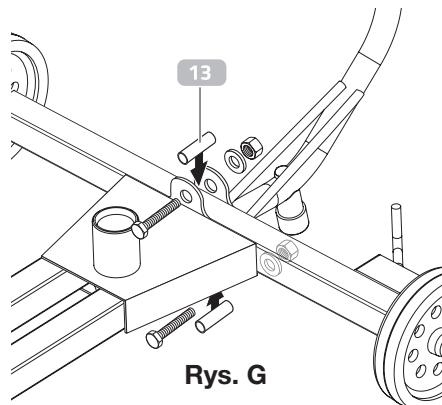
Z powodzeniem zmontowano korbowód.

Montaż zespołów

Wstępnie zmontowane moduły należy połączyć ze sobą wspólnym złączem śrubowym. W tym celu należy postępować w następujący sposób:

1. Wziąć wstępnie zmontowany zespół podwozia do ręki (patrz rys. F).
- Umieścić podwozie (7) na twardej powierzchni tak, aby przednie koło było swobodne i nie spoczywało na powierzchni.
2. Włożyć wkręty dociskowe podwozia przez otwory w tylnej osi z hamulcem (8) i otwory w korbowodzie (18).
3. Umieścić podkładkę (grubą, 20 mm) (15) na każdym z kołków gwintowanych i skroić ją razem z nakrętkami (ø 9 mm / M8) (14).
- Upewnić się, że hamulec (22) znajduje się po właściwej stronie (patrz rys. F i G).
4. Umieścić tuleję dystansową (13) pomiędzy otworami łączącymi po obu stronach modułów (powyżej i poniżej, patrz rys. G).
5. Przełożyć śrubę (ø 9 mm) (12) przez tuleje dystansowe i skroić zespoły razem z podkładkami i nakrętkami.
6. Upewnić się, że wózek na felgi jest solidny i stabilny.

Z powodzeniem zakończono montaż komponentów i montaż wózka na felgi.



Korzystanie z wózka na felgi

Przygotowanie do załadunku wózka na felgi

Zawsze sprawdzać wózek na felgi przed załadunkiem go felgami lub felgami z założonymi oponami.

- Upewnić się, że wszystkie części wózka na felgi są zmontowane i zamocowane.
- Zwrócić szczególną uwagę, aby ogranicznik (21) był zainstalowany. Zapobiega przewróciu się załadowanego wózka na felgi.

Zamontować rączkę tak, aby można było manewrować załadowanym wózkiem na felgi. W tym celu należy postępować w następujący sposób.

1. Chwycić uchwyt (16) i umieścić go na korbowodzie (18) zespołu korbowodu.
2. Wkroić śrubę zaciskową (17) do korbowodu (dźwignia ręczna) i dokroić połączenie śrubowe, aż rączka zostanie mocno osadzona na korbowodzie (dźwignia ręczna).

Można teraz manewrować wózkiem na felgi. W tym celu korzystać z rączki.

Aby móc przechowywać felgi i felgi z zamontowanymi oponami na wózku na felgi, wymagane są dodatkowe czynności montażowe.

1. Włożyć dolną część rury (bez zaślepki) (3) do otworu montażowego w podwoziu (7) i zabezpieczyć śrubą (ø 9 mm) (9) i nakrętką (10 mm) (10).

2. Włożyć kołek zabezpieczający (4) w najniższą parę otworów w dolnej części rury (bez zaślepki).

3. Umieścić płytkę (2) na dolnym odcinku rury (bez zaślepki).

Upewnić się, że dolny kołnierz płyty zaczepi się o dwa rowki kołka blokującego.

Zapobiega to wypadnięciu kołka blokującego z pary otworów w dolnej części rury (bez zaślepki).

Z powodzeniem przygotowano wózek na felgi do załadunku felg z zamontowanymi oponami.

Zaciąganie hamulca w pozycji postojowej

Jednym z przygotowań do załadunku wózka z obręczami jest włączenie hamulca w pozycji postojowej. Postępować w następujący sposób:

1. Sprawdzić działanie hamulca (22).
2. Wychylić dźwignię hamulca do wewnętrz w kierunku korbowodu (18). Hamulec jest gotowy do użycia, gdy kołek blokujący (4) hamulca zaczepi się o otwór w kole (11).
3. W tym celu należy przesunąć wózek na felgi, aż sworzeń blokujący zatrzaśnie się w kole. Jeśli dźwignia hamulca zostanie przekręcona na zewnątrz w kierunku koła, sworzeń blokujący hamulca zostanie wyciągnięty z koła i będzie można przesunąć wózek na felgi.
4. Przed załadunkiem wózka na felgi należy ustawić hamulec w położeniu postojowym. Upewnić się, że kołek blokujący hamulca zaczepi się o koło.

Wózek na felgi jest zabezpieczony. Można rozpoczęć ładowanie.

Ładowanie wózka na felgi

⚠ Ostrzeżenie!

Ryzyko wypadku i obrażeń!

Nieprawidłowe załadowanie wózka na felgi stwarza ryzyko przewrócenia się, a tym samym ryzyko wypadku i obrażeń. Unikać ryzyka przewrócenia się, przestrzegając następujących wskazówek podczas ładowania felg / felg z założonymi oponami:

- Wózek na felgi można ładować tylko wtedy, gdy stoi na równym i twardym podłożu.
- Upewnić się, że wózek na felgi ładowany jest tylko wtedy, gdy hamulec jest zaciągnięty w pozycji postojowej.
- Zawsze zaczynać ładowanie od najwyższej pozycji płyty.
- Zwrócić uwagę na dopuszczalne obciążenie. (maks. 100 kg, równomiernie rozłożone; maks. częściowe obciążenie na poziom: 25 kg)

Wózek na felgi jest przygotowany i zabezpieczony do załadunku. Postępować w następujący sposób, aby go załadować:

1. Podnieść felgę / felgę z oponą na najwyższą płytę (2).
- Upewnić się, że zewnętrzna część felgi znajduje się na górze.
2. Środkowy otwór obręczy poprowadzić po dolnym odcinku rury (bez zaślepki) (3) i umieścić obręcz na płycie tak, aby powierzchnia styku obręczy (tzw. lustro) była skierowana w dół.
3. Wziąć kołek blokujący (4) i włożyć go do następnej wyższej pary otworów. Przy dobrze par otworów zwrócić uwagę na szerokość zamontowanych opon. Dostępne są dwa różne rzędy par otworów. Dwa rzędy par otworów są przesunięte o 90° i oznaczone:
 - 145 mm × 220 mm, co odpowiada szerokości opony maks. 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, co odpowiada szerokości opony maks. 255 mm.
4. Umieścić płytę na dolnym odcinku rury (bez zaślepki). Upewnić się, że dolny kołnierz płyty zaczepi się o dwa rowki kołka blokującego.
5. Podnieść następną felgę / felgę z założoną oponą na drugą płytę. Zwrócić uwagę na informacje opisane w kroku 1.
6. Włożyć końcowy odcinek rury zaślepką (1) do dolnego odcinka rury (bez zaślepki).
7. Kontynuować dalsze ładowanie zgodnie z krokami od 2 do 4.

Pomyślnie załadowano wózek na felgi.

Uwagi dotyczące przechowywania opon

Wózek na felgi jest ważnym narzędziem do prawidłowego przechowywania cennych felg / felg pojazdu z zamontowanymi oponami, gdy nie są używane. Oprócz specyfikacji podanych w instrukcji obsługi należy zwrócić uwagę na poniższe informacje dotyczące prawidłowego przechowywania felg i opon.

- Dokładnie wyczyścić zdementowane felgi / felgi z zamontowanymi oponami pojazdu. Usunąć wszelkie osady, w tym z wewnętrznej strony felgi. Do spłukania użyć łagodnego roztworu mydła i miękkiej gąbki oraz czystej wody.
- Unikać korozji felg i wózka na felgi, pozwalając całkowicie wyschnąć wyczyszczonym felgom / felgom z założonymi oponami. W przeciwnym razie utworzy się kondensacja, która może prowadzić do korozji felg i wózka na felgi.
- Przed przechowywaniem dokładnie sprawdzić wszystkie felgi i opony pod kątem uszkodzeń i zużycia. W razie stwierdzenia uszkodzeń, np. ciał obcych w oponach, niewystarczającej głębokości bieżnika, pęknięć, kruchości lub odkształceń, konieczne jest zlecenie sprawdzenia i naprawy felg i opon specjalistie. Nie przechowywać uszkodzonych felg i opon.
- Oznaczyć felgi / felgi z zamontowanymi oponami kolorowymi oznaczeniami opon z zestawu akcesoriów (**23**) i zgodnie z nadrukowaną informacją o położeniu (np. „przednia lewa” lub „tylna prawa”). Przymocować oznaczenia opon do odpowiedniej obręczy za pomocą taśmy.
- Ustawić wózek na felgi z felgami / felgami i oponami w ciemnym, suchym i wolnym od mrozu miejscu. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 10 °C do 30 °C.
- Przed ponownym użyciem felg / felg z zamontowanymi oponami po przechowywaniu, sprawdzić je pod kątem uszkodzeń i zużycia.

Czyszczenie i konserwacja

Wskazówka!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieprawidłowa obsługa wózka na felgi może spowodować uszkodzenie wózka na felgi.

- Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twardye szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnie.
- Wózek na felgi czyścić tylko wilgotną szmatką i odrobina łagodnego detergentu.
- Po wyczyszczeniu完全nie wysuszyć wózek na felgi miękką, suchą szmatką.
- Regularnie sprawdzać wózek na felgi (przynajmniej raz na 6 miesięcy) pod kątem korozji. Wyczyścić dotknięte obszary lekko naoliwioną szmatką.
- Upewnić się, że łożyska są smarowane w regularnych odstępach czasu.
- Nie wystawiać wózka na felgi na działanie warunków atmosferycznych.
- W przypadku zaprzestania korzystania z wózka na felgi najlepiej przechowywać go w oryginalnym opakowaniu.

Dane techniczne

Art. nr	10804
Maksymalna szerokość opony	255 mm
Maksymalna średnica koła (felga i opona)	720 mm
Maksymalne obciążenie na płytę nośną	25 kg
Maksymalne całkowite obciążenie	100 kg
Wymiary (po rozłożeniu)	ok. 61 × 87 × 120 cm
Waga (bez ładunku)	ok. 7,8 kg
Materiał	Stal, PP (polipropylen)
Odpowiednie rozmiary opon	np. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego kontenera. Karton i tekturę należy wyrzucać jako makulaturę a folię do kosza na śmieci.

Utylizacja wózka na felgi

- Zutylizować wózek na felgi zgodnie z prawem i przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

Содержание

Обзор/применение	4
Комплект поставки/детали	6
Общие сведения	73
Прочитайте и сохраните руководство по эксплуатации	73
Условные обозначения	73
Безопасность	74
Использование по назначению	74
Указания по технике безопасности	74
Перед сборкой	75
Проверка комплекта поставки и тележки для хранения запасных колесных дисков	75
Сборка	75
Сборка шасси	75
Сборка задней оси	75
Установка соединительной штанги	75
Сборка конструктивных узлов	76
Использование тележки для хранения запасных колесных дисков	76
Подготовка тележки к загрузке	76
Включение тормоза	77
Загрузка тележки для хранения запасных колесных дисков	77
Указания по хранению шин	78
Уход и техобслуживание	78
Технические характеристики	79
Утилизация	79
Утилизация упаковки	79
Утилизация тележки для хранения запасных колесных дисков	79

Общие сведения

Прочтайте и сохраните руководство по эксплуатации



Это руководство по эксплуатации поставляется вместе с тележкой для хранения запасных колесных дисков. Оно содержит важную информацию по сборке и использованию.

Перед использованием тележки внимательно прочтите руководство, особенно правила техники безопасности. Несоблюдение указаний может привести к тяжелым травмам и повреждению тележки.

Руководство по эксплуатации составлено на основе действующих в Европейском Союзе норм и правил. Так же необходимо соблюдать законы и нормы, действующие в вашей стране.

Сохраните руководство по эксплуатации для использования в будущем. Передавая тележку другому лицу, обязательно приложите это руководство по эксплуатации.

Условные обозначения

В этом руководстве по эксплуатации, на тележке и на упаковке используются следующие символы и сигнальные слова.



Этим символом и сигнальным словом обозначаются угрозы среднего уровня опасности, которые, если их не избежать, могут привести к смерти или тяжелой травме.



Это сигнальное слово предупреждает о возможном повреждении материальных ценностей.



Не опрокидывайте тележку. Опасность несчастного случая и получения травмы.



Используйте тележку только на сухом, ровном и твердом основании. Не оставляйте нагруженную тележку на скользком, наклонном или мягком основании: она может опрокинуться.



Запрещается загружать тележку частично или только вверху. Опасность опрокидывания.



Чтобы избежать опрокидывания и травм, загружайте тележку только снизу вверх.



Управляйте тележкой обеими руками.



Перед использованием тележки внимательно прочтайте руководство по эксплуатации.

Max. load



Макс. нагрузка 100 кг с равномерным распределением на опорных тарелках (по 25 кг)

Безопасность

Использование по назначению

Тележка предназначена исключительно для хранения четырех колесных дисков (с шинами или без них). Она не рассчитана на применение в коммерческих целях и должна использоваться только в домашних условиях.

Используйте тележку только так, как описано в этом руководстве. Любое другое использование считается использованием не по назначению и может стать причиной получения травмы или возникновения материального ущерба. Не позволяйте детям играть с тележкой для хранения запасных колесных дисков.

Производитель и продавец не несут ответственности за повреждения, возникшие по причине неправильного использования или использования не по назначению.

Указания по технике безопасности



Опасно!

Опасность травмирования и повреждения!

В результате неправильной сборки и использования не по назначению тележка может опрокинуться и упасть. Существует риск получения тяжелых травм. Также может быть нанесен существенный материальный ущерб.

- Тележку можно использовать только на ровном и твердом основании.
- Не используйте тележку на неровном и/или наклонном основании.
- Не используйте тележку на мягком и неукрепленном основании.
- Не заезжайте с тележкой на пандусы, лестницы, эскалаторы и наклонные подъемники.
- Используйте тележку только для транспортировки автомобильных дисков разрешенного размера (с шинами или без них).
- Загружайте на тележку не более четырех колесных дисков (с шинами или без них) и только в порядке снизу вверх. Учитывайте допустимый общий вес.
- Перед использованием тележки обязательно убедитесь, что она полностью собрана.

Очень важно, чтобы стопор был установлен в соответствии с инструкциями по сборке.

- Перед использованием тележки обязательно убедитесь, что все разъемные соединения и крепежные элементы имеются в наличии и зафиксированы.
- Перед использованием тележки обязательно убедитесь, что все колеса установлены и на них нет повреждений.
- Перед использованием тележки обязательно убедитесь, что тормоз функционирует и включен.
- Не прицепляйте тележку к другим транспортным средствам (тягачам).
- Не позволяйте использовать тележку для перевозки людей и животных.



Опасно!

Опасность для детей и людей с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями (например, для инвалидов и пожилых людей с ограниченными физическими или умственными способностями) либо недостаточным опытом и знаниями (например, для детей старшего возраста).

- Эта тележка может использоваться детьми младше 13 лет, а также людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями либо недостаточным опытом и знаниями только при условии, что они находятся под присмотром или получили указания относительно безопасного пользования тележкой и осознают сопутствующие опасности. Не разрешайте детям играть с тележкой. Детям разрешается заниматься чисткой и обслуживанием тележки только под присмотром взрослых.
- Не оставляйте тележку без присмотра во время использования.
- Не разрешайте детям играть с упаковочной пленкой. Играя, дети могут в ней запутаться и задохнуться. Не разрешайте детям играть с мелкими деталями, полиэтиленовыми пакетами и пленкой. Дети могут проглотить мелкие детали и задохнуться.



Внимание!

Опасность повреждения!

Ненадлежащее обращение может привести к повреждению тележки.

- Ставьте тележку только на хорошо доступной, ровной, сухой, жаропрочной и достаточно прочной площадке. Не ставьте тележку на краю или на кромке площадки.
- Не подвергайте тележку воздействию высоких температур (обогрев и т. д.) и атмосферных явлений (например, дождя).
- Не используйте для чистки тележки пароочиститель и не погружайте ее в воду. Это может привести к повреждению тележки.

Перед сборкой

Проверка комплекта поставки и тележки для хранения запасных колесных дисков



Внимание!

Опасность повреждения!

Будьте внимательны, чтобы не повредить тележку, открывая упаковку острым ножом или другим остроконечным предметом.

- При открывании нужно действовать очень осторожно.

1. Извлеките тележку из упаковки.
2. Проверьте наличие всех деталей (см. **рис. А–F**).
3. Проверьте, нет ли повреждений на тележке и отдельных деталях. Не пользуйтесь тележкой при наличии повреждений. Обратитесь в сервисный центр, адрес которого указан в руководстве по эксплуатации.

Сборка

На момент поставки колеса (**11**) уже установлены на шасси (**7**) и на задней оси с тормозом (**8**). Приведенные ниже инструкции пригодятся вам, если вам нужно будет снять и затем снова

установить колеса или заменить поврежденные детали на оригинальные запчасти.

Для сборки тележки необходимо два гаечных ключа под винты с шестигранной головкой (не входят в комплект).

Сборка шасси



Чтобы облегчить установку переднего колеса, зафиксируйте шасси, например, на столе с помощью струбцины (не входит в комплект).

1. Положите шасси (**7**) с разъемом для нижней трубки (без заглушки) (**3**) на прочное основание таким образом, чтобы вилка в передней части была свободна.
2. Возьмите колесо (**11**) и вставьте его по центру между двумя ножками шасси.
3. Засуньте колесо между ножками шасси и закрепите его, используя переднюю ось (**5**), две подкладные шайбы (тонкие, 20 мм) (**6**) и гайку (\varnothing 9 мм) (**14**) (см. **рис. В**).

Сборка шасси завершена.

Сборка задней оси



Чтобы облегчить сборку задней оси с тормозом, зафиксируйте ее, например, на столе с помощью струбцины (не входит в комплект).

1. Положите заднюю ось с тормозом (**8**) плашмя. Оба конца задней оси с тормозом должны быть свободны.
2. Наденьте колесо (**11**) на цапфу задней оси с тормозом (см. **рис. С**).
3. Зафиксируйте колесо с помощью подкладной шайбы (толстая, 20 мм) (**15**) и гайки (\varnothing 9 мм) (**14**).
4. Повторите действия 2–3 на другом конце задней оси с тормозом.

Сборка задней оси с тормозом завершена.

Установка соединительной штанги

1. Возьмите соединительную штангу (**18**).

2. Подведите стопор (21) снизу к крепежному отверстию (см. **рис. E**).
3. Сверху вкрутите в стопор винт (7 мм) (19) с подкладной шайбой (17 мм) (20).
4. Стопор должен плотно прилегать к изгибу трубы.
5. Не затягивайте винт слишком сильно, чтобы не раздавить трубу.

Установка соединительной штанги завершена.

Сборка конструктивных узлов

Предварительно собранные конструктивные узлы необходимо соединить вместе. Для этого выполните следующие действия:

1. Возьмите в руки собранное шасси (см. **рис. F**). Положите шасси (7) на твердое основание, чтобы переднее колесо было свободно и не прилегало к основанию.
2. Вставьте резьбовые штифты шасси в отверстия на задней оси с тормозом (8) и на соединительной штанге (18).
3. Наденьте подкладную шайбу (толстая, 20 мм) (15) на каждый резьбовой штифт и прикрепите их гайками (\varnothing 9 мм/M8) (14). Убедитесь, что тормоз (22) расположен с правильной стороны (см. **рис. F** и **G**).
4. Вставьте распорную втулку (13) между соединительными отверстиями с каждой стороны двух конструктивных узлов (вверху и внизу, см. **рис. G**).
5. Вставьте винт (\varnothing 9 мм) (12) через каждую распорную втулку и скрутите конструктивные узлы, используя подкладные шайбы и гайки.
6. Проверьте прочность и устойчивость тележки.

Соединение конструктивных узлов и сборка тележки завершены.

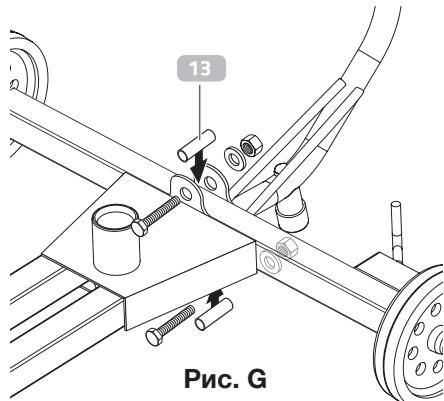


Рис. G

Использование тележки для хранения запасных колесных дисков

Подготовка тележки к загрузке

Обязательно проверяйте тележку, прежде чем загружать на нее колесные диски (сшинами или без них).

- Убедитесь, что все детали тележки установлены и надежно закреплены.
- Очень важно, чтобы был установлен стопор (21). Он предотвращает опрокидывание загруженной тележки.

Установите рукоятку, чтобы можно было управлять загруженной тележкой. Для этого выполните следующие действия.

1. Возьмите рукоятку (16) и наденьте ее на выступающую вверх часть соединительной штанги (18).
2. Вкрутите стопорный винт (17) в соединительную штангу (рычаг) и затяните его, чтобы надежно зафиксировать рукоятку на соединительной штанге (рычаге).

Теперь вы можете управлять тележкой, используя рукоятку.

Прежде чем складывать на тележку колесные диски (с шинами или без них), необходимо выполнить еще несколько действий.

1. Вставьте нижнюю трубку (без заглушки) **(3)** в установочное отверстие на шасси **(7)** и зафиксируйте ее винтом ($\varnothing 9$ мм) **(9)** с гайкой (10 мм) **(10)**.
2. Вставьте стопорный палец **(4)** в самую нижнюю пару отверстий на нижней трубке (без заглушки).
3. Наденьте опорную тарелку **(2)** на нижнюю трубку (без заглушки). Убедитесь, что нижний буртик тарелки защелкнулся в обоих пазах стопорного пальца. Это необходимо, чтобы предотвратить выпадение стопорного пальца из пары отверстий в нижней трубке (без заглушки).

Тележка подготовлена к загрузке колесных дисков (с шинами или без них).

Включение тормоза

В ходе подготовки тележки к загрузке необходимо включить тормоз. Для этого выполните следующие действия:

1. Проверьте работоспособность тормоза **(22)**.
2. Переведите рычаг тормоза внутрь по направлению к соединительной штанге **(18)**. Тормоз включен, если стопорный палец **(4)** тормоза зафиксировался в отверстии на колесе **(11)**.
3. Переместите тележку, чтобы стопорный палец защелкнулся в колесе. Если перевести рычаг тормоза наружу в направлении колеса, стопорный палец будет извлечен из колеса и вы сможете перемещать тележку.
4. Перед загрузкой тележки необходимо включить тормоз. Убедитесь, что стопорный палец тормоза защелкнулся в колесе.

Тележка зафиксирована. Можно приступать к загрузке.

Загрузка тележки для хранения запасных колесных дисков



Опасно!

Опасность несчастного случая и получения травмы!

При неправильной загрузке тележки существует опасность несчастного случая и получения травмы. Чтобы не допустить опрокидывания тележки во время загрузки колесных дисков, соблюдайте следующие указания:

- Перед загрузкой установите тележку на ровном, твердом основании.
- Перед загрузкой обязательно включите тормоз тележки.
- Начинайте загрузку с тарелки в самом нижнем положении.
- Учитывайте допустимую грузоподъемность. (макс. 100 кг с равномерным распределением, макс. нагрузка на одну опорную тарелку: 25 кг)

Тележка подготовлена к загрузке и зафиксирована с помощью тормоза. Выполните загрузку следующим образом:

1. Поднимите колесный диск (сшиной или без нее) на самую нижнюю опорную тарелку **(2)**. Диск должен быть расположен наружной стороной вверх.
2. Наденьте диск через центральное отверстие на нижнюю трубку (без заглушки) **(3)** и опустите его поверхностью прилегания (т. н. зеркало) на опорную тарелку.
3. Возьмите стопорный палец **(4)** и вставьте его в следующую по высоте пару отверстий. При выборе пары отверстий учитывайте ширину установленных шин. Предусмотрено два отдельных ряда отверстий. Ряды расположены под углом 90° друг к другу и имеют маркировку:
 - 145 × 220 мм для шин шириной макс. 220 мм;
 - 225 × 255 мм для шин шириной макс. 255 мм.
4. Наденьте опорную тарелку на нижнюю трубку (без заглушки). Убедитесь, что нижний буртик тарелки защелкнулся в обоих пазах стопорного пальца.
5. Поднимите следующий колесный диск (сшиной или без нее) на вторую опорную тарелку. Соблюдайте указания, приведенные в п. 1.
6. Вставьте концевую трубку (с заглушкой) **(1)** в нижнюю трубку (без заглушки).

7. Повторите действия 2–4, чтобы загрузить остальные колесные диски.

Загрузка тележки завершена.

- Извлеченные со склада колесные диски (с шинами или без них) перед дальнейшим использованием необходимо проверить на наличие повреждений и признаков износа.

Указания по хранению шин

Тележка — важное приспособление для хранения ценных колесных дисков (с шинами или без), когда они не используются. Помимо руководства по эксплуатации, учитывайте следующие указания по правильному хранению дисков и шин.

- Тщательно очистите снятые с автомобиля колесные диски и шины. Удалите с них все загрязнения, в т. ч. на внутренней стороне дисков. Используйте для этого неагрессивный мыльный раствор и мягкую губку. Затем ополосните чистой водой.
- Чтобы не допустить появления коррозии на колесных дисках и тележке, полностью просушите диски после чистки. В противном случае образуется конденсат, который может привести к появлению коррозии на колесных дисках и тележке.
- Прежде чем класть колесные диски и шины на хранение, тщательно проверьте их на предмет повреждения и износа. Обнаружив повреждения (например, посторонние предметы в шинах, недостаточная высота профиля, трещины, хрупкость или деформация), обратитесь к специалисту для проверки и ремонта колесных дисков и шин. Не кладите на хранение диски и шины, на которых есть повреждения.
- С помощью цветных меток из комплекта дополнительного оборудования (23) обозначьте на колесных дисках (с шинами или без) их положение на автомобиле (например, «передний левый», «задний правый» и т. д.). Закрепите метки на соответствующих колесных дисках, используя ленту.
- Поставьте тележку с загруженными колесными дисками (с шинами или без них) в темном, сухом месте, где температура не опускается ниже нуля. Оптимальная температура хранения составляет 10–30 °C.

Уход и техобслуживание

Внимание!

Опасность повреждения!

Ненадлежащее обращение может привести к повреждению тележки.

- Не используйте агрессивные чистящие средства, щетки с металлической или нейлоновой щетиной, а также острые и металлические чистящие инструменты, например ножи или шпатели. Они могут повредить поверхность.
- Протирайте тележку влажной тряпкой с мягким моющим средством.
- После чистки насухо протирайте тележку мягкой тряпкой.
- Не реже чем раз в 6 месяцев осматривайте тележку на предмет появления коррозии. Протирайте ржавые места слегка промасленной тряпкой.
- Регулярно смазывайте подшипники.
- Не подвергайте тележку воздействию атмосферных явлений.
- Если тележка не используется, рекомендуется хранить ее в оригинальной упаковке.

Технические характеристики

Номер модели	10804
Макс. ширина шин	255 мм
Макс. диаметр колеса (диск с шиной)	720 мм
Макс. нагрузка на опорную тарелку	25 кг
Макс. общая нагрузка	100 кг
Размеры (в сборе)	прибл. 61 × 87 × 120 см
Вес (без груза)	прибл. 7,8 кг
Материал	Металл, полипропилен
Подходящие размеры шин	например, 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Утилизация

Утилизация упаковки



Отсортируйте упаковку перед утилизацией, а затем сдайте картон и полиэтиленовую пленку в пункт приема вторсырья.

Утилизация тележки для хранения запасных колесных дисков

- Утилизируйте тележку с соблюдением действующих в вашей стране законов и правил.

İçindekiler

Genel Bakış/ Kullanım	4
Teslimat Kapsamı/Parçalar	6
Genel Bilgiler	81
Kullanım kılavuzunu okuyun ve saklayın	81
Sembollerin açıklaması	81
Güvenlik	82
Kullanım Amacı	82
Güvenlik Talimatları	82
Montaj Öncesi	83
Mobil lastik standını ve teslimat kapsamını kontrol etme	83
Montaj	83
Şasının montajı	83
Arka aksın montajı	83
Bağlantı çubuğuunun montajı	83
Parçaların montajı	84
Mobil lastik standının kullanımı	84
Mobil lastik standının yükleme için hazırlanması	84
Freni kilitli konuma getirme	85
Mobil lastik standının yüklenmesi	85
Lastik saklama talimatları	86
Temizlik ve Bakım	86
Teknik Veriler	87
İmha	87
Ambalajın imha edilmesi	87
Mobil lastik standının imha edilmesi	87

Genel Bilgiler

Kullanım kılavuzunu okuyun ve saklayın



Bu kullanım kılavuzu elinizdeki mobil lastik standına aittir. Kullanım kılavuzu, montaj ve kullanıma ilişkin önemli bilgiler içerir.

Mobil lastik standını kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle de güvenlik talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyun. Bu kullanım talimatlarına uyulmaması, ciddi yaralanmalara veya mobil lastik standında hasarlara yol açabilir.

Kullanma kılavuzu Avrupa Birliği'nde geçerli olan standart ve yönetmeliklere göre hazırlanmıştır. Diğer ülkelerde, ülkenin kendi yasa ve yönetmeliklerine de uyulmalıdır.

Kullanma kılavuzunu gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin. Mobil lastik standını üçüncü şahıslara vermeniz durumunda, bu kullanım kılavuzunu da ürünle birlikte verin.

Sembollerin açıklaması

Bu kullanım kılavuzunda, mobil lastik standı veya ambalaj üzerinde aşağıdaki semboller ve uyarı sözcükleri kullanılmıştır.



Bu sinyal simgesi/sözcüğü, kaçınılmaması durumunda ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek orta düzeyde risk taşıyan tehlikeli bir durumu gösterir.



Bu sinyal sözcüğü, mal hasarına yol açabilecek olası durumlara karşı uyarıda bulunur.



Mobil lastik standını asla yana yatırmayın. Kaza ve yaralanma riski söz konusudur.



Mobil lastik standını sadece kuru, düz ve sağlam bir zeminde kullanın. Devrilme riski bulunduğuundan, yüklüken kaygan, eğimli veya yumuşak zemine park etmeyin.



Devrilme riski bulunduğuundan, yükleme yaparken mobil lastik standını asla sadece üstten veya kısmı olarak yüklemeyin.



Devrilme ve yaralanma riskini önlemek için, mobil lastik standına yükleme yaparken sadece aşağıdan yukarı doğru ilerleyin.



Mobil lastik standını daima iki elle tutarak kullanın.



Mobil lastik standını kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun.



Max. load

Maks. yük: 100 kg – eşit olarak dağıtılmış (her bir ayak için maks. 25 kg)

Güvenlik

Kullanım amacı

Mobil lastik standı, lastikli/lastiksiz dört adet jantı depolamak için özel olarak tasarlanmıştır. Bu ürün sadece özel kullanım içindir ve ticari amaçla kullanıma uygun değildir.

Mobil lastik standını sadece bu kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde kullanın. Diğer kullanım şekilleri hatalı kullanım olarak kabul edilir ve maddi hasara veya kişisel yaralanmalara yol açabilir. Mobil lastik standı bir çocuk oyuncağı değildir.

Hatalı veya uygun olmayan kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici veya bayi sorumlu değildir.

Güvenlik talimatları

Uyarı!

Yaralanma ve hasar tehlikesi!

Mobil lastik standının yanlış montajı ve hatalı kullanımı, ürünün devrilmesine ve düşmesine neden olabilir. Ciddi yaralanma riski söz konusudur. Ayrıca, ciddi mal hasarı riski de bulunmaktadır.

- Mobil lastik standı sadece sağlam ve düz zeminde kullanılabilir.
- Mobil lastik standını düz olmayan ve/veya eğimli zeminlerde kullanmayın.
- Mobil lastik standını asla yumuşak ve sıkıştırılmamış/toprak zeminde kullanmayın.
- Mobil lastik standını rampa, merdiven, yürüyen merdiven/bant veya eğimli asansörlerde kullanmayın.
- Mobil lastik standı ile sadece izin verilen boyuta kadar olan lastikli veya lastiksiz araç jantlarını taşıyın.
- Mobil lastik standına daima aşağıdan yukarıya doğru yükleme yapın ve lastikli veya lastiksiz en fazla dört jant yükleyin. Bu sırada izin verilen toplam ağırlığı dikkate alın.
- Mobil lastik standının her kullanımından önce, ürünün tamamen monte edilmiş olduğunu kontrol edin. Frenin montaj talimatlarına uygun olarak monte edilmiş olduğundan emin olun.

- Mobil lastik standının her kullanımından önce, tüm geçme/soket bağlantılarının ve sabitleme elemanlarının tam olarak yerinde ve sabit olduğundan emin olun.
- Mobil lastik standının her kullanımından önce, tekerleklerin hasarsız ve eksiksiz olduğunu kontrol edin.
- Mobil lastik standının her kullanımından önce, frenin çalıştığını ve devrede olduğunu kontrol edin.
- Mobil lastik standını diğer araçlara (çekici araçlar) bağlamayın.
- İnsanların (örn. çocuklar ve gençler) mobil lastik standını insan veya hayvan taşımak için kullanmalarına engel olun.

Uyarı!

Çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yeterliliği olmayan (örn. kısmen engelli kişiler, sınırlı fiziksel ve zihinsel yetenekleri olan yaşlı kişiler) veya yeterli tecrübe ve bilgiye sahip olmayan kişiler (örn. büyük çocuklar) için tehlike söz konusudur.

- Bu mobil lastik standı, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın güvenli kullanımı ve mevcut tehlikelerle ilgili talimat almadıkları sürece, 13 yaşından küçük çocuklar veya fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Çocukların mobil lastik standı ile oynamaları yasaktır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yürütülmemelidir.
- Mobil lastik standını kullanım sırasında gözetimsiz bırakmayın.
- Çocukların ambalaj malzemeleriyle oynamasına izin vermeyin. Çocuklar ambalaj malzemeleriyle oynarken folyoya dolanabilir ve boğulabilirler. Çocuklar küçük parçalar, plastik poşet ve folyolarla oynamamalıdır. Çocuklar küçük parçaları yutarak boğulabilirler.

Dikkat!

Hasar tehlikesi!

Mobil lastik standının hatalı kullanımı, ürünü hasara yol açabilir.

- Mobil lastik standını sadece kolay erişilebilir, düz, kuru, isya dayanıklı ve yeterince sabit bir yüzey üzerine yerleştirin. Mobil lastik standını, kullanacağınız yüzeyin kenarına yerleştirmeyin.
- Mobil lastik standını asla yüksek sıcaklıklara (ısıtıcı/radyatör vb.) veya hava koşullarına (yağmur vb.) maruz bırakmayın.
- Mobil lastik standını asla suya daldırarak temizlemeyin ve temizlik için buharlı temizleyici kullanmayın. Aksi takdirde, stand hasar görebilir.

Montaj Öncesi

Mobil lastik standını ve teslimat kapsamını kontrol etme



Dikkat!

Hasar tehlikesi!

Ambalajı keskin bir bıçak veya diğer sıvı ucu cısimlerle dikkatsiz bir şekilde açarsanız, mobil lastik standı kolayca zarar görebilir.

- Açarken çok dikkatli olun.

1. Mobil lastik standını ambalajından çıkarın.
2. Paket içeriğinin tam olduğunu kontrol edin (bkz. **sekil A-F**).
3. Mobil lastik standında veya diğer parçalarda herhangi bir görünür hasar olup olmadığını kontrol edin. Görünür hasar varsa standı kullanmayın. Kullanım kılavuzunda yer alan servis adresi üzerinden üreticiyle irtibata geçin.

Montaj

Şasi (**7**) ve frenli arka aks (**8**) üzerinde bulunan tekerlekler (**11**) monte edilmiş olarak sevk edilir. Aşağıdaki montaj adımlarında, tekerlekleri çıkarmanız ve yeniden takmanız veya bozuk parçaları orijinal yedek parçalarla değiştirmeniz gerekiğinde takip etmeniz gereken prosedür açıklanmaktadır.

Mobil lastik standını monte etmek için, iki adet açık ağız anahtar (teslimat kapsamına dahil değil) gerekmektedir.

Şasinin montajı



Ön tekerleği monte etmenin en iyi yolu, şasıyı sağlam bir şekilde sabitlemektedir (örn. şasıyı bir plakaya (masa üstü) düz bir şekilde sabitleme). Bu işlem, örneğin bir vidalı işkence (ürüne dahil değil) ile gerçekleştirilebilir.

1. Alt boru parçasına (tutucusuz) (**3**) ait yuva içeren şasıyı (**7**) sabit bir yüzey üzerine yerleştirin; çatal, ön uçtan alana karşılık gelmelidir.
2. Tekerleklerden birini (**11**) alın ve şasinin iki ayagının ortasına yerleştirin.
3. Tekerleği şasilerin arasına kaydırın ve ön aksa (**5**) iki rondela (ince, 20 mm) (**6**) ve bir somun (\varnothing 9 mm) (**14**) ile sabitleyin (bkz. **sekil B**).

Şasi böylece monte edilmiş olur.

Arka aksın montajı



Frenli arka aksı monte etmenin en iyi yolu, aksı sağlam bir şekilde sabitlemektedir (örn. bir plakaya (masa üstü) düz bir şekilde sabitleyin). Bu işlem, örneğin bir vidalı işkence (ürüne dahil değil) ile gerçekleştirilebilir.

1. Frenli arka aksı (**8**) düz bir yüzeye yatarın. Frenli arka aksa ait her iki ucun da açıkta olduğundan emin olun.
2. Frenli arka aksa ait mil yatağı üzerine bir tekerlek (**11**) yerleştirin (bkz. **sekil C**)
3. Bir pul (kalın, 20 mm) (**15**) ve bir somun (\varnothing 9 mm) (**14**) kullanarak tekerleği sabitleyin.
4. Frenli arka aksı diğer ucu için 2. ve 3. montaj adımlarını tekrarlayın.

Böylece frenli arka aks başarılı bir şekilde monte edilmiş olur.

Bağlantı çubuğuunun montajı

1. Bağlantı çubuğu (**18**) elinize alın.
2. Durdurucuyu (stopper) (**21**) alttan sabitleme deliğinin üzerine yerleştirin (bkz. **sekil E**).

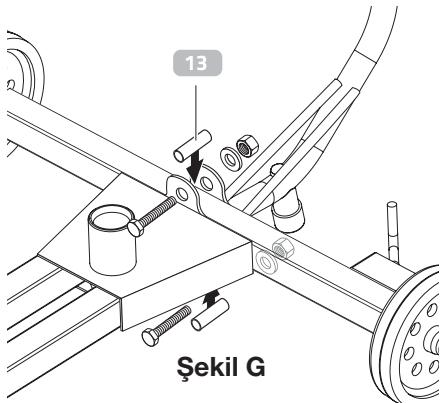
3. Pul (17 mm) (20) ve civatayı (7 mm) (19) üstten durdurucuya vidalayın.
 4. Durdurucunun, borusu direğe ile tamamen temas halinde olduğundan emin olun.
 5. Boruyu ezmemek için civatayı aşırı sıkmayın.
- Bağlantı çubuğu da böylece monte edilmiş olur.

Parçaların montajı

Monte edilmiş halde gönderilen parçalar, ortak bir vida bağlantısı ile birbirine bağlanır. Bu işlem için aşağıdaki şekilde hareket edin:

1. Monte edilmiş halde gönderilen şasi grubunu alın (bkz. **sekil F**).
Sasıyı (7), ön tekerlek boşta kalacak ve yüzeye temas etmeyecek şekilde sağlam bir yüzeye yerleştirin.
2. Şasının ayar vidalarını frenli arka aksın (8) deliklerinden ve bağlantı çubuğu (18) deliklerinden geçirin.
3. Ayar vidalarının her birine bir pul (kalın, 20 mm) (15) yerleştirin ve somunlarla ($\varnothing 9$ mm / M8) (14) vidalayın.
Frenin (22) doğru tarafta olduğundan emin olun (bkz. **sekil F** ve **G**).
4. Bileşenlerin her iki tarafında bulunan bağlantı delikleri arasına bir ara burç (13) yerleştirin (üst ve alt, bkz. **sekil G**).
5. Ara burçların her birine bir civata ($\varnothing 9$ mm) (12) geçirin ve her defasında bileşenleri pullar ve somunlarla birlikte vidalayın.
6. Mobil lastik standının sağlam ve stabil olduğundan emin olun.

Böylece alt bileşenlerin montajı ve mobil lastik standının montajı başarılı bir şekilde tamamlanmış olur.



Mobil Lastik Standının Kullanımı

Mobil lastik standının yükleme için hazırlanması

Mobil lastik standını, jant veya lastikli jantları yüklemeden önce daima kontrol edin.

- Mobil lastik standına ait tüm parçaların monte edilmiş ve sabitlenmiş olduğundan emin olun.
- Durdurucunun (stopper) (21) takılı olmasına özellikle dikkat edin. Durdurucu, yüklü durumda mobil lastik standının devrilmesini öner.

Mobil lastik standını istediğiniz yöne çevirmenizi sağlayacak olan kolu monte edin. Bu işlem için aşağıdaki şekilde hareket edin.

1. Kolu (16) alın ve bağlantı çubuğu grubunda yukarı doğru çıkıştı yapan bağlantı çubuğu (18) üzerine yerleştirin.
2. Tespitvidasını (17) bağlantı çubuguuna (el manivelası) vidalayın ve kol, bağlantı çubuguuna (el manivelası) sağlam bir şekilde oturana kadar vida bağlantısını sıkın.

Artık mobil lastik standını istediğiniz yöne hareket ettirebilirsiniz. Bunu yapmak için kolu kullanın. Lastikleri ve lastikli jantları mobil lastik standı üzerinde saklayabilmek için diğer montaj adımlarını takip etmeniz gerekmektedir.

1. Alt boru parçasını (tutucusuz) (3) şasi (7) üzerindeki tespit deliğine yerleştirin ve vida ($\varnothing 9$ mm) (9) ve somun (10 mm) (10) kullanarak sabitleyin.
2. Alt boru parçasının (tutucusuz) en alt delik çiftine bir kilitleme civatası/kilit pimi (4) takın.
3. Alt boru parçası (tutucusuz) üzerine bir plaka (2) yerleştirin.
Alt plaka bileziğinin, kilitleme piminin iki olduğundan geçtiğinden emin olun.
Bu şekilde, kilitleme civatasının alt boru parçasında (tutucusuz) bulunan delik çiftinden düşmesi önlenmiş olur.

Böylece mobil lastik standınız, jant/lastikli jant yüklemek üzere başarılı bir şekilde hazırlanmış olur.

Freni kilitli konuma getirme

Mobil lastik standının yüklenmesi için yapılan hazırlıklar arasında frenin kilitleme konumuna getirilmesi de bulunmaktadır. İzlenecek yöntem:

1. Frenin (22) çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
2. Fren kolunu bağlantı çubuğu (18) yönünde içeri doğru çevirin.
3. Bunun için, kilitleme pimi tekerleğe oturana kadar mobil lastik standını hareket ettirin. Fren kolunu tekerlek yönünde dışa doğru çevirirseniz, frenin kilitleme pimi tekerlekten çıkar ve böylece mobil lastik standını hareket ettirebilirsiniz.
4. Mobil lastik standını yüklemeden önce freni park/kilitleme konumuna getirin. Fren kilitleme piminin tekerleğe geçtiğinden emin olun.

Bu şekilde mobil lastik standı sabitlenmiş olur. Yüklemeye başlayabilirsiniz.

Mobil lastik standının yüklenmesi



Kaza ve yaralanma riski!

Mobil lastik standının hatalı yüklenmesi, standın devrilmesine neden olarak kazalara ve yaralanmalara yol açabilir. Jantlar/lastikli jantları yüklerken aşağıdaki talimatlara uyarak devrilme riskini önleyin:

- Mobil lastik standına sadece düz ve sağlam bir zemin üzerinde yükleme yapın.
- Mobil lastik standına sadece fren kilitli konumdayken yükleme yapın.
- Yüklemeye daima en alt plaka konumundan başlayın.
- İzin verilen yük kapasitesine uyın. (maks. 100 kg; eşit olarak dağıtılmış; ayak başına maks. kısmı yük: 25 kg)

Mobil lastik standı, yükleme için hazırlanmış ve emniyete alınmıştır. Yüklemeye sırasında izlenecek yöntem:

1. Janti/lastikli janti, en alt plakaya (2) yerleştirin.

Jantın dış kısmının üstte olduğundan emin olun.

2. Jantın merkez deliğini, alt boru parçası (tutucusuz) (3) üzerine geçirin ve jantın temas yüzeyi (ayna) aşağı bakacak şekilde jantı plaka üzerine yerleştirin.
3. Bir kilit pimi (4) alın ve daha yüksekte bulunan bir sonraki delik çiftine yerleştirin. Delik çiftini secerken, takılı olan lastiklerin genişliğine dikkat edin. İki farklı sıra delik çifti bulunmaktadır. İki farklı sıra delik çifti birbirine 90° açıyla konumlanmıştır ve şu özelliklere sahiptir:
 - 145 mm × 220 mm, maks. 220 mm lastik genişliğine karşılık gelir,
 - 225 mm × 255 mm, maks. 255 mm lastik genişliğine karşılık gelir.
4. Alt boru parçasına (tutucusuz) bir plaka yerleştirin. Alt plaka bileziğinin, kilitleme piminin iki olduğundan geçtiğinden emin olun.
5. Sonraki janti/lastikli janti, ikinci plakaya yerleştirin.
 1. adımda açıklanan talimatları izleyin.
6. Tutuculu uç boru parçasını (1) alt boru parçasına (tutucusuz) takın.
7. 2–4. adımları takip ederek yükleme işlemeye devam edin.

Mobil lastik standını başarılı bir şekilde yüklediniz.

Lastik saklama tali-matlari

Mobil lastik standı, aracınızın değerli jantlarını/lastikli jantlarını kullanmadığınız zamanlarda uygun şekilde saklamamızı sağlayan önemli bir araçtır. Kullanım kılavuzundaki teknik özelliklere ek olarak, jantların ve lastiklerin uygun şekilde saklanması için aşağıdaki talimatlara da uymalıdır.

- Aracınızdan sökülmüş olan jantları/lastikli jantları tamamen temizleyin. Jantın iç kısımları da dahil olmak üzere tüm birikintileri giderin. Hafif sabunu su solusyonu ve yumuşak bir süngerin yanı sıra durulama için temiz su kullanın.
- Jantlarda ve mobil lastik standında pas oluşmasını önlemek için, temizlenen jantlar/lastikli jantlar tamamen kuruyana dek bekleyin. Aksi takdirde, oluşan yoğunlaşma/bağışıklık jantlarda ve mobil lastik standında paslanmaya neden olabilir.
- Saklamadan önce tüm jantları ve lastikleri hasar ve aşınmaya karşı dikkatlice kontrol edin. Herhangi bir hasar fark ederseniz (örn. lastiklerde yabancı cisim, dış derinliğinde azalma, çat�ak, gevreklik veya deformasyon), jantları ve lastikleri bir uzmana kontrol ettirecek onarılmalarını sağlayın. Hasarlı jant ve lastikleri saklamayın.
- Jantları/lastikli jantları, aksesuar setindeki (23) renkli lastik işaretleriyle ve basılı konum notlarına göre (örn. "sol ön" veya "sağ arka") işaretleyin. Lastik işaretlerini ilgili janta yapıştırın.
- Jant/lastikli jant yüklü mobil lastik standını karanlık, kurutma ve buzlanma olmayan bir yere yerleştirin. Optimum saklama sıcaklığı 10 °C ile 30 °C arasıdır.
- Saklandıktan sonra jantları/lastikli jantları tekrar kullanmadan önce hasar ve aşınmalara karşı kontrol edin.

Temizlik ve bakım

⚠ Dikkat!

Hasar tehlikesi!

Mobil lastik standının hatalı kullanımı, üründe hasara yol açabilir.

- Aşındırıcı temizlik maddeleri, metal veya naylon fırçalar veya bıçak, sert spatula ve benzeri keskin veya metal temizlik malzemeleri kullanmayın. Aksi takdirde yüzeyler zarar görebilir.
- Mobil lastik standını sadece nemli bir bez ve bir miktar yumuşak deterjanla temizleyin.
- Mobil lastik standını temizledikten sonra yumuşak ve kuru bir bezle tamamen kurulayın.
- Mobil lastik standını korozyona karşı düzenli olarak (en az 6 ayda bir) kontrol edin. Etkilenen bölgeleri hafif yağılı bir bezle silin.
- Rulmanların düzenli aralıklarla yağlandılarından emin olun.
- Mobil lastik standını olumsuz hava koşullarına maruz bırakmayın.
- Kullanmadığınız zamanlarda, mobil lastik standını orijinal ambalajında saklamanız en iyi seçenek olacaktır.

Teknik Veriler

Ürün no.	10804
Maksimum lastik genişliği	255 mm
Maksimum lastik çapı (jant ve lastik)	720 mm
Destek ayagi başına maksimum yük	25 kg
Toplam maksimum yük	100 kg
Boyutlar (monte edilmiş halde)	yakl. 61 x 87 x 120 cm
Ağırlık (yükzsüz)	yakl. 7,8 kg
Malzeme	Çelik, PP (Polipropilen)
Uygun lastik boyutları	örn. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

İmha

Ambalajın İmha Edilmesi

 Ambalajı türüne göre imha edin.
Mukavva ve kartonu atık kağıt toplama ve folyoyu geri dönüştürilebilir madde toplama bölümune atın.

Mobil Lastik Standının İmha Edilmesi

- Mobil lastik standını ülkenizde yürürlükte olan yasa ve yönetmeliklere göre imha edin.

Sadržaj

Pregled/uporaba	4
Sadržaj isporuke/dijelovi	6
Općenito	89
Pročitajte i čuvajte Upute za uporabu	89
Tumačenje znakova	89
Sigurnost	90
Uporaba u skladu s odredbama	90
Sigurnosne napomene	90
Prije montaže	91
Provjera kolica s nosačem za kotače i kompleta isporuke	91
Montaža	91
Montaža podvozja	91
Montaža stražnje osovine	91
Montaža spojne šipke	92
Sastavljanje modula	92
Uporaba kolica s nosačem za kotače	92
Priprema punjenja kolica s nosačem za kotače	92
Blokiranje kočnice u položaj za parkiranje	93
Punjjenje kolica s nosačem za kotače	93
Napomene o skladištenju guma	94
Održavanje i njega	94
Tehnički podaci	95
Zbrinjavanje	95
Zbrinjavanje ambalaže	95
Zbrinjavanje kolica s nosačem za kotače	95

Općenito

Pročitajte i čuvajte Upute za uporabu



Ove upute za uporabu dio su ovih kolica s nosačem za kotače. Sadrže važne informacije za montažu i rukovanje.

Prije primjene kolica s nosačem za kotače pažljivo pročitajte Upute za uporabu, a posebno sigurnosne napomene. Zanemarivanje ovih Uputa za uporabu može dovesti do teških ozljeda ili oštećenja kolica s nosačem za kotače.

Upute za uporabu temelje se na normama i pravilima koji vrijede u Europskoj uniji. U inozemstvu poštujte i smjernice i zakone dotične zemlje.

Pohranite ove upute za uporabu za budući uporabu. Ako kolica s nosačem za kotače dajete novom vlasniku, ne zaboravite mu predati i ove Upute za uporabu.

Tumačenje znakova

Sljedeći simboli i signalne riječi koriste se u ovim Uputama za uporabu, na kolicima s nosačem za kotače ili na ambalaži.

Upozorenje!

Ovaj signalni simbol/izraz označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške ozljede.

Napomena!

Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.



Nikada ne naginjite kolica s nosačem za kotače. Postoji opasnost od nezgode i ozljede.



Kolica s nosačem za kotače koristite samo na suhoj, ravnoj i čvrstoj podlozi. Ne odlazite ih napunjena na sklisku, kosu ili mekanu podlogu, jer bi se mogla prevrnuti.



Zbog opasnosti od prevrtanja nikada nemojte kolica s nosačem za kotače puniti samo u gornjem dijelu niti samo djelomično.



Kolica s nosačem za kotače punite samo odozdo prema gore kako biste izbjegli prevrtanje i ozljede.



Kolicima s nosačem za kotače uvijek rukujte objeručno.



Pažljivo pročitajte Upute za uporabu prije nego počnete koristiti kolica s nosačem za kotače.

Max. load



maks. teret 100 kg, ravnomjerno raspoređen (maks. 25 kg po razini)

Sigurnost

Uporaba u skladu s odredbama

Kolica s nosačem za kotače isključivo su namijenjena za čuvanje četiri kotača s gumama ili bez njih. Uređaj je predviđen isključivo za uporabu u privatne svrhe i nije prikladan za komercijalnu upotrebu.

Upotrijebite kolica s nosačem za kotače samo na način opisan u ovim uputama za uporabu. Bilo koja druga uporaba nije pravilna i može uzrokovati materijalnu štetu i ozljede. Kolica s nosačem za kotače nije igračka za djecu.

Proizvođač i/ili trgovac ne snosi odgovornost ni za kakva oštećenja nastala uslijed neodgovarajuće ili nepravilne uporabe.

Sigurnosne napomene

Upozorenje!

Opasnost od ozljede i oštećenja!

Pogrešna montaža i nepravilna uporaba kolica s nosačem za kotače mogu uzrokovati naginjanje i prevrtanje kolica s nosačem za kotače. Postoji opasnost od teške ozljede. Osim toga, postoji opasnost od velike materijalne štete.

- Kolica s nosačem za kotače smije se koristiti samo na čvrstoj i ravnoj podlozi.
- Kolica s nosačem za kotače nemojte koristiti na neravnoj i/ili nagnutoj podlozi.
- Kolica s nosačem za kotače nikada nemojte koristiti na mekanoj i nestabilnoj podlozi.
- Kolicima s nosačem za kotače nikada se nemojte penjati na rampe, stepenice, pokretne stepenice ni vučnice.
- Kolicima s nosačem za kotače transportirajte samo kotače motornih vozila s montiranim gumama ili bez njih do dopuštene veličine.
- Napunite kolica s nosačem za kotače uvijek odozdo prema gore s najviše četiri kotača i s montiranim gumama ili bez njih. Pritom uzmite u obzir dozvoljenu ukupnu težinu.
- Prije svake uporabe kolica s nosačem za kotače provjerite jesu li kolica s nosačem za kotače kompletno montirana. Pritom posebno pazite

na to da se graničnik montira u skladu s uputama za montažu.

- Prije svake uporabe kolica s nosačem za kotače provjerite jesu li svи utični spojevi i pričvrsni elementi kompletni i čvrsti.
- Prije svake uporabe kolica s nosačem za kotače provjerite jesu li kotači neoštećeni i kompletne.
- Prije svake uporabe kolica s nosačem za kotače provjerite je li kočnica funkcionalna i primijenjena.
- Kolica s nosačem za kotače nemojte priklačiti na druga vozila (vučna vozila).
- Sprječite da itko – npr. djeca i mladi – koriste kolica s nosačem za kotače za transport ljudi ili životinja.

Upozorenje!

Opasnosti za djecu i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (primjerice djelomično invalidne osobe, ostarijeli s ograničenjem fizičkih i mentalnih sposobnosti) ili nedostatkom iskustva i znanja (primjerice starija dječja).

- Kolica s nosačem za kotače smiju koristiti djeca od 13 godina te osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ili znanja kada su pod nadzorom ili ako su upoznati s uputama o sigurnom korištenju kolica s nosačem za kotače, kao i s potencijalnim opasnostima. Djeca se ne smiju igrati s kolicima s nosačem za kotače. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora odraslih.
- Ne ostavljajte kolica s nosačem za kotače bez nadzora za vrijeme uporabe.
- Ne dopustite djeci da se igraju s folijom pakiranja. Djeca tijekom igranja mogu zaglaviti unutar kolica i ugušiti. Djeca se ne smiju igrati malim dijelovima, plastičnim vrećicama i folijama. Djeca mogu progutati sitne dijelove i ugušiti se.

Napomena!

Opasnost od oštećivanja!

Nepravilno rukovanje može uzrokovati oštećenja kolica s nosačem za kotače.

- Kolica s nosačem za kotače smjestite samo na lako dostupnu, ravnu, suhu, toplinski otpornu i dovoljno stabilnu površinu. Kolica s nosačem za kotače ne stavljajte na rub ili ivicu površine za odlaganje.
- Kolica s nosačem za kotače nikada ne izlažite visokim temperaturama (grijanju, itd.) ni atmosferičnim jarama (kiša, itd.).
- Kolica s nosačem za kotače nikada nemojte radi čišćenja uranjati pod vodu i nemojte koristiti parni čistač. To bi moglo oštetiti kolica s nosačem za kotače.

Prije montaže

Provjera kolica s nosačem za kotače i kompleta isporuke



Opasnost od oštećivanja!

Ako ambalažu neoprezno otvorite oštrom nožem ili drugim šiljastim predmetima, to bi moglo ošteti kolica s nosačem za kotače.

- Otvarajte vrlo oprezno.

1. Izvadite kolica s nosačem za kotače iz ambalaže.
2. Provjerite jesu li isporučeni svi dijelovi (vidi sl. A–F).
3. Provjerite ima li na kolicima s nosačem za kotače ili dijelovima kakvih oštećenja. U tom slučaju nemojte koristiti kolica s nosačem za kotače. Obratite se proizvođaču na adresu servisnog odjela koja se navodi u Uputama za uporabu.

Montaža

Kotači (11) na podvozju (7) i stražnjoj osovini s kočnicom (8) već su montirani prilikom isporuke. Sljedeći koraci montaže opisuju postupak kada skidate kotače i ponovno ih montirate ili kada

neispravne dijelove morate zamijeniti originalnim zamjenskim dijelovima.

Za montažu kolica s nosačem za kotače potrebna su vam dva šesterobridna viličasta ključa (nisu isporučeni).

Montaža podvozja



Najbolji način na koji možete izvršiti sljedeću montažu prednjeg kotača je da pritegnete podvozje, npr. tako da podvozje stegnete vodoravno na nekoj ploči (npr. ploči stola). To se može učiniti navojnom stegom (nije isporučena).

1. Polegnite podvozje (7) s prihvatom za donji cijevni dio (bez čepa) (3) na stabilnu podlogu tako da vilica slobodno naliježe u prednjelju prednjeg kraja.
2. Uzmite kotač (11) i nataknite ga po sredini između dva odjeljka podvozja.
3. Gurnite kotač između podvozja i pričvrstite ga s prednjom osovinom (5), dvjema podloškama (tanke, 20 mm) (6) i maticom (ø 9 mm) (14) (vidi sl. B).

Uspješno ste montirali podvozje.

Montaža stražnje osovine



Najbolji način na koji možete izvršiti sljedeću montažu stražnje osovine s kočnicom je da pritegnete stražnje osovinu s kočnicom, npr. tako da stražnju osovinu s kočnicom stegnete vodoravno na nekoj ploči (npr. ploči stola). To se može učiniti navojnom stegom (nije isporučena).

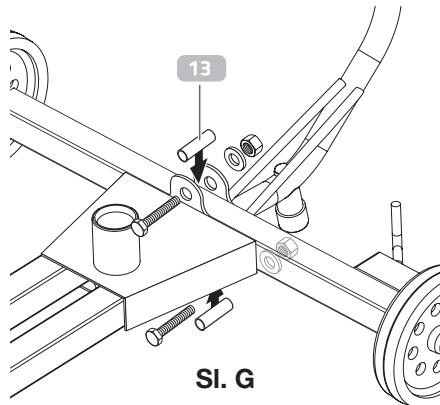
1. Polegnite stražnju osovinu s kočnicom (8) ravnno na podlogu. Pazite na to da su slobodna oba kraja stražnje osovine s kočnicom.
2. Nataknite kotač (11) na ležajni rukavac stražnje osovine s kočnicom (vidi sl. C).
3. Učvrstite kotač s podloškom (debela, 20 mm) (15) i maticom (ø 9 mm) (14).
4. Ponovite korake montaže 2 i 3 na drugom kraju stražnje osovine s kočnicom.

Uspješno ste montirali stražnju osovinu s kočnicom.

Montaža spojne šipke

1. Rukom uhvatite spojnu šipku (18).
2. Postavite graničnik (21) odozgo na pričvrsni prvrt (vidi sl. E).
3. Odozgo zavrnite vijak (7 mm) (19) s podloškom (17 mm) (20) u graničnik.
4. Pazite na to da graničnik potpuno naliježe na cijevno koljeno.
5. Nemojte prečvrsto zatezati vijak kako ne biste zdrobili poprečni presjek cijevi.

Uspješno ste montirali spojnu šipku.



Sastavljanje modula

Prethodno montirani moduli međusobno se spajaju zajedničkim vijčanim spojem. Pritom postupite na sljedeći način:

1. Rukom uhvatite prethodno montirani modul podvozja (vidi sl. F). Polegnite podvozje (7) na čvrstu podlogu kako bi prednji kotač bio slobodan i kako ne bi nalijegao na podlogu.
2. Utaknite navojne zatike podvozja kroz prvrite stražnje osovine s kočnicom (8) i provrte spojne šipke (18).
3. Namjestite po jednu podlošku (debelu, 20 mm) (15) na navojne zatike i zavrnite ih maticama (\varnothing 9 mm/M8) (14). Pazite na to da se kočnica (22) nalazi na ispravnoj strani (vidi sl. F i G).
4. Postavite po jednu razmačnu čahuru (13) između spojnih rupa na objema stranama modula (gore i dolje, vidi sl. G).
5. Utaknite po jedan vijak (\varnothing 9 mm) (12) kroz razmačne čahure i pričvrstite vijcima module s njihovim podloškama i maticama.
6. Uvjerite se da su kolicima s nosačem za kotače čvrsta i stabilna.

Uspješno ste završili montažu modula i sastavljanje kolicima s nosačem za kotače.

Uporaba kolica s nosa- čem za kotače

Priprema punjenja kolica s nosačem za kotače

Provjerite kolica s nosačem za kotače prije svakog njegovog punjenja kotačima ili kotačima s montiranim gumama.

- Pazite na to da svi dijelovi kolica s nosačem za kotače budu montirani i pričvršćeni.
- Posebno pazite na to da bude montiran graničnik (21). On sprječava naginjanje napunjene kolice s nosačem za kotače.

Montirajte ručku kako biste mogli manevrirati napunjениm kolicima s nosačem za kotače. Pritom postupite na sljedeći način.

1. Uhvatite ručku (16) i stavite je na spojnu šipku (18) modula koja viri prema gore.
2. Zavrnite stezni vijak (17) u spojnu šipku (ručna poluga) i zavrnite vijčani spoj dok ručka ne bude čvrsto nalijegala na spojnu šipku (ručnu polugu).

Sada možete manevrirati kolicima s nosačem za kotače. Pritom koristite ručku.

Kako biste mogli skladištiti kotače i kotače s montiranim gumama na kolicima s nosačem za kotače, potrebni su dodatni koraci montaže.

1. Utaknite donji cijevni dio (bez čepa) **(3)** u prihvati provrt na podvozju **(7)** i pričvrstite ga vijkom (ø 9 mm) **(9)** i maticom (10 mm) **(10)**.
2. Utaknite svornjak za blokadu **(4)** u krajnji donji par rupa donjeg cijevnog dijela (bez čepa).
3. Nataknite tanjur **(2)** na donji cijevni dio (bez čepa).
Pazite na to da se donji spoj tanjura uglavi u oba žlijeba svornjaka za blokadu.
To sprječava ispadanje svornjaka za blokadu iz para rupa donjeg cijevnog dijela (bez čepa).

Uspješno ste pripremili kolica s nosačem za kotače za punjenje kotačima/kotačima s montiranim gumama.

Blokiranje kočnice u položaj za parkiranje

Pripreme punjenja kolica s nosačem za kotače obuhvaćaju i blokiranje kočnice u položaju za parkiranje. Učinite sljedeće:

1. Provjerite funkciju kočnica **(22)**.
2. Zaokrenite polugu kočnice prema unutra u smjeru spojne šipke **(18)**.
Kočnica je funkcionalna kada se svornjak za blokadu **(4)** kočnice uglavi u rupi kotača **(11)**.
3. Pritom pomičite kolica s nosačem za kotače dok se svornjak za blokadu ne uglavi u kotaču.
Kada ručiću kočnice zaokrenete prema van u smjeru kotača, svornjak za blokadu kočnice izvući će se iz kotača kako biste mogli pomjeriti kolica s nosačem za kotače.
4. Prije punjenja kolica s nosačem za kotače namjestite kočnicu u položaj za parkiranje.
Pazite na to da se svornjak za blokadu kočnice uglavi u kotaču.

Kolica s nosačem za blokadu je osiguran. Možete ga početi puniti.

Punjene kolice s nosačem za kotače

⚠️ Upozorenje!

Opasnost od nezgoda i ozljeda!

Kod nepravilnog punjenja kolica s nosačem za kotače može doći do prevrtanja, a time i opasnosti od nezgode i ozljede. Izbjegavajte opasnost od

prevrtanja tako da prilikom punjenja kotačima/kotačima s montiranim gumama uzmete u obzir sljedeće naputke:

- Kolica s nosačem za kotače punite samo kada stoje na ravnoj i čvrstoj podlozi.
- Pazite da kolica s nosačem za kotače punite samo kada je kočnica uglavljena u položaju za parkiranje.
- S punjenjem krenite uvijek od najdubljeg položaja tanjura.
- Uzmite u obzir dopušteno opterećenje. (maks. 100 kg, ravnomjerno raspoređeno; maks. djelomično opterećenje svakog potpornja: 25 kg)

Kolica s nosačem za kotače pripremljena su i osigurana za punjenje. Kod punjenja postupite na sljedeći način:

1. Podignite kotač/kotač s montiranom gumom na najdonji tanjur **(2)**.
Pazite na to da vanjska strana kotača nalazi gore.
2. Provedite središnji provrt kotača preko donjeg cijevnog dijela (bez čepa) **(3)** i odložite kotač s površinom za odlaganje kotača (tzv. zrcalom) prema dolje na tanjuru.
3. Uzmite svornjak za blokadu **(4)** i utaknite ga u sljedeći viši par rupa.
Pri odabiru para rupa pazite na širinu montiranih guma. Dostupna su dva različita niza parova rupa. Oba niza parova rupa pomaknuta su međusobno za 90° i nose naziv:
 - 145 mm × 220 mm, sukladno širini gumba od maks. 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, sukladno širini gumba od maks. 255 mm.
4. Nataknite tanjur na donji cijevni dio (bez čepa).
Pazite na to da se donji spoj tanjura uglavi u oba žlijeba svornjaka za blokadu.
5. Podignite sljedeći kotač/kotač s montiranom gumom na drugi tanjur.
Pritom uvažite napomene kako je opisano u koraku 1.
6. Utaknite krajnji cijevni dio s čepom **(1)** u donji cijevni dio (bez čepa).
7. Nastavite s punjenjem prema koracima 2 do 4.

Uspješno ste napunili kolica s nosačem za kotače.

Naputak za skladištenje guma

Kolica s nosačem za kotače je važan alat za pravilno skladištenje dragocjenih kotača/kotače s montiranim gumama vašeg vozila kada ih ne trebate. Uz zahtjeve iz Uputa za uporabu uzmite u obzir sljedeće naputke za stručno skladištenje kotača i guma.

- Temeljito očistite demontirane kotače/kotače s montiranim gumama vašeg vozila. Uklonite sve taloge, čak i s unutrašnje strane kotača. Pritom upotrijebite blagu sapunicu i mekanu spužvu i isperite čistom vodom.
- Izbjegnjite koroziju na kotačima i kolicima s nosačem za kotače tako da očišćene kotače/kotače s montiranim gumama ostavite da se potpuno osuše. U suprotnom će se stvarati kondenzacija koja može dovesti do korozije na kotačima i kolicima s nosačem za kotače.
- Prije skladištenja pažljivo provjerite oštećenje i dotrajalost svih kotača i guma. Ako otkrijetе oštećenja, npr. strana tijela u gumama, nedovoljnu dubinu profila, pukotine, krtost ili izobličenja, obvezno ih dajte stručnjaku na provjeru i popravak. Nemojte skladištitи neispravne kotače i gume.
- Označite kotače/kotače s montiranim gumama oznakama u boji iz kompleta pribora (**23**) tako da odgovaraju označenim položajima (npr. „lijevo naprijed“ ili „desno nazad“). Trakom učvrstite oznake za gume na odgovarajućem kotaču.
- Odložite kolica s nosačem za kotače s kotačima/kotačima s montiranim gumama na tamno, suho mjesto zaštićenom od smrzavanja. Optimalna temperatura skladištenja iznosi između 10 °C i 30 °C.
- Prije ponovne uporabe kotača/kotača s montiranim gumama nakon skladištenja, provjerite njihovo oštećenje i istrošenost.

Održavanje i njega

⚠️ Napomena!

Opasnost od oštećivanja!

Nepravilno rukovanje može uzrokovati oštećenja kolica s nosačem za kotače.

- Nemojte rabiti agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim materijalom, kao ni oštре ili metalne predmete za čišćenje poput noža, tvrde lopatice i slično. Oni mogu oštetiti površine.
- Kolica s nosačem za kotače čistite isključivo vlažnom krpom i s malo blagog deterdženta.
- Kolica s nosačem za kotače potpuno osušite nakon čišćenja mekanom i suhom krpom.
- Redovito provjeravajte koroziju na kolicima s nosačem za kotače (barem jednom u 6 mjeseci). Očistite zahvaćena mjesta malo nauljenom krpom.
- Pobrinite se da se ležajevi redovito podmazuju uljem.
- Kolica s nosačem za kotače nikada nemojte izlagati atmosferilijama.
- Ako više nećete koristiti kolica s nosačem za kotače, najbolje bi ih bilo čuvati u originalnoj ambalaži.

Tehnički podaci

Kataloški broj	10804
Maksimalna širina guma	255 mm
Maksimalni promjer kotača (kotač i guma)	720 mm
Maksimalno opterećenje po svakom disku	25 kg
Maksimalno ukupno opterećenje	100 kg
Dimenzije (montirana)	pribl. 61 × 87 × 120 cm
Težina (prazna)	pribl. 7,8 kg
Materijal	Čelik, PP (polipropilen)
Prikladne veličine guma	npr. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje ambalaže



Sortirajte ambalažu prema vrsti materijala. Papir i karton zbrinite u stari papir, a folije u spremnik za sakupljanje reciklažnog materijala.

Zbrinjavanje kolica s nosačem za kotače

- Zbrinite kolica s nosačem za kotače sukladno zakonima i odredbama u vašoj zemlji.

Conteúdo

Vista geral/ utilização.....	4
Conteúdo da embalagem/peças.....	6
Geral	97
Ler e guardar manual de instruções.....	97
Legenda	97
Segurança	98
Utilização adequada.....	98
Indicações de segurança.....	98
Antes da montagem.....	99
Transportador-posicionador de pneus e conteúdo da embalagem.....	99
Montagem.....	99
Montar chassi.....	99
Montar eixo traseiro.....	100
Montar haste de ligação	100
Montar conjuntos	100
Utilização do transportador-posicionador de pneus.....	100
Preparar o carregamento do transportador-posicionador de pneus	100
Engatar o travão na posição de bloqueio	101
Carregar o transportador-posicionador de pneus	101
Indicações sobre armazenamento de pneus.....	102
Manutenção e conservação	103
Dados técnicos.....	103
Eliminação	103
Eliminar a embalagem	103
Eliminar o transportador-posicionador de pneus.....	103

Geral

Ler e guardar manual de instruções



O presente manual de instruções pertence ao transportador-posicionador de pneus. Esse contém informações importantes referentes à utilização e manutenção.

Leia o manual de instruções em especial as instruções de segurança antes de utilizar o transportador-posicionador de pneus. O não cumprimento do manual de instruções pode causar ferimentos graves ou danos no transportador-posicionador de pneus.

O manual de instruções baseia-se nas normas e regulamentos em vigor na União Europeia. Respeite as diretrizes e leis específicas do respetivo país.

Guarde o manual de instruções para utilização futura. Se o transportador-posicionador de pneus for dado a terceiros o presente manual de instruções deve ser dado também.

Legenda

Os seguintes símbolos e palavras de sinal são utilizados no presente manual de instruções, no transportador-posicionador de pneus ou na embalagem.

Aviso!

Este símbolo/palavra indica uma situação perigosa de médio risco, se não for evitada, resultará na morte ou em ferimentos graves.

Indicação!

Esta palavra de sinal alerta para a existência de possíveis danos.



Nunca inclinar o transportador-posicionador de pneus. Existe perigo de acidente e de ferimento.



Utilizar o transportador-posicionador de pneus apenas em chão seco, direito e estável. Não colocar ou carregar em cima de um chão escorregadio, torto ou mole, existe perigo de inclinação.



Devido ao perigo de inclinação nunca carregar o transportador-posicionador de pneus apenas na parte superior ou em parte.



Carregar o transportador-posicionador de pneus apenas de baixo para cima para evitar perigo de inclinação.



Sempre utilizar o transportador-posicionador de pneus com duas mãos.



Leia cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar o transportador-posicionador de pneus.

Max. load



Carga máxima 100 kg distribuída de forma regular (máx. 25 kg por cada camada)

Segurança

Utilização adequada

O transportador-posicionador de pneus foi concebido apenas para guardar quatro jantes com/sem pneus. O produto foi concebido exclusivamente para o uso pessoal não sendo adequado para o uso comercial.

Utilize apenas o transportador-posicionador de pneus conforme descrito no presente manual de instruções. Qualquer outra utilização é considerada indevida e pode causar dano material e também danos pessoais. O transportador-posicionador de pneus não é nenhum brinquedo.

O fabricante ou o comerciante não é responsável por danos que resultam de uma utilização indevida ou não correta.

com quatro jantes com ou sem pneus montados. Respeite o peso total permitido.

- Antes de cada utilização do transportador-posicionador de pneus verifique se esse está completamente montado. Certifique-se de que o bloqueador está devidamente montado conforme as instruções de montagem.
- Antes de cada utilização do transportador-posicionador de pneus verifique se todas as ligações e elementos de fixação estão completos e seguros.
- Antes de cada utilização do transportador-posicionador de pneus verifique se as rodas não apresentam danos e se estão completas.
- Antes de cada utilização do transportador-posicionador de pneus verifique se o travão está funcional e instalado.
- Não pendure o transportador-posicionador de pneus em cima de outros veículos (reboques).
- Evite que pessoas, p.ex.; crianças ou adolescentes utilizem o transportador-posicionador de pneus para transportar pessoas ou animais.

Instruções de segurança

Aviso!

Perigo de ferimento e danos!

Uma montagem errada e uma utilização não adequada do transportador-posicionador de pneus pode causar a inclinação ou a queda do mesmo. Existe perigo de ferimentos graves. Além disso existe perigo de danos graves dos materiais.

- O transportador-posicionador de pneus só pode ser utilizado em cima de um chão estável e plano.
- Não utilize o transportador-posicionador de pneus em cima de um chão não plano e/ou inclinado.
- Não utilize o transportador-posicionador de pneus em cima de um chão não plano e/ou inclinado.
- Não ande com o transportador-posicionador de pneus por rampas, escadas, escada rolante ou monta-cargas inclinados.
- Transporte exclusivamente jantes para carros com o transportador-posicionador de pneus com ou sem pneus dentro do tamanho permitido.
- Carregue o transportador-posicionador de pneus sempre de baixo para cima, no máximo

Aviso!

Perigo para crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (p.ex., em parte deficientes, pessoas idosas com capacidades físicas ou mentais reduzidas) ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos (por exemplo crianças mais crescidas).

- Este transportador-posicionador de pneus pode ser utilizado por crianças com idade inferior a 13 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções para utilizarem o transportador-posicionador de pneus de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o transportador-posicionador de pneus. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.
- Durante a utilização não deixe o transportador-posicionador de pneus sem vigilância.

- Não deixe crianças brincar com a película de embalagem. As crianças podem ficar presas com isso e engasgarem-se. As crianças não devem brincar com as peças de tamanho pequeno, sacos de plástico e películas. As crianças podem engolir as peças pequenas e engasgarem-se.

Indicação!

Perigo de dano!

Uma utilização indevida do transportador-posicionador de pneus pode causar danos no transportador-posicionador de pneus.

- Coloque o transportador-posicionador de pneus apenas numa superfície acessível, plana, seca, resistente ao calor e estável. Não coloque o transportador-posicionador de pneus na margem ou no canto de uma superfície de colocação.
- Não exponha o transportador-posicionador de pneus a temperaturas altas (aquecimento etc.) ou influências climáticas (chuva, etc.).
- Nunca mergulhe o transportador-posicionador de pneus por baixo de água e não utilize um vapor para efetuar a limpeza. Caso contrário o transportador-posicionador de pneus pode ficar danificado.

Antes da montagem

Verificar o transportador-posicionador de pneus

Indicação!

Perigo de dano!

Se abrir a embalagem sem cuidado com uma faca afiada ou outro objeto afiado pode danificar rapidamente o transportador-posicionador de pneus.

- Quando abrir a embalagem deve ser cuidadoso.

1. Retire o transportador-posicionador de pneus da embalagem.

2. Verifique a integridade do conteúdo da entrega (ver **imag. A–F**).
3. Verifique se o transportador-posicionador de pneus ou as peças individuais apresentam danos. Se for o caso não utilize o transportador-posicionador de pneus. Consulte o contacto de serviço do fabricante indicado no manual de instrução.

Montagem

Os pneus (11) do chassi (7) e do eixo traseiro com travão (8) já se encontram montados no momento da entrega. Os passos de montagem a seguir descrevem o processo quando quer remover e voltar a montar os pneus ou se quiser substituir peças danificadas por peças originais.

Para a montagem do transportador-posicionador de pneus precisa de uma chave hexagonal de ponta aberta (não incluído no conteúdo da embalagem).

Montar chassi



Pode efetuar a seguinte montagem do pneu da frente da melhor forma quando fixar o chassi, p.ex., quando fixar o chassi de forma esticada a uma placa (placa de mesa). Isso pode ser realizado com um grampo (não incluído no conteúdo da embalagem).

1. Coloque o chassi (7) com o suporte para a peça do tubo inferior (sem tampa) (3) em cima de uma superfície estável para que a bifurcação fica exposto na parte frontal da extremidade.
2. Pega num pneu (11) e coloque o no meio dos braços do transportador-posicionador de pneus.
3. Coloque o pneu entre o chassi e fixe o ao eixo frontal (5), duas anilhas (fininhas, 20 mm) (6) e uma porca (\varnothing 9 mm) (14) (ver **imag. B**).

O chassi foi montado com sucesso.

Montar eixo traseiro

i Pode efetuar a seguinte montagem do eixo traseiro com travão quando fixar o eixo traseiro com travão, p.ex., quando fixar o chassi de forma esticada a uma placa (placa de mesa). Isso pode ser realizado com um grampo (não incluído no conteúdo da embalagem).

- Coloque o eixo traseiro com travão (**8**) de forma esticada em cima de uma superfície. Certifique-se de que as duas pontas do eixo traseiro com travão estão livres.
- Coloque um pneu (**11**) no guincho do eixo traseiro com travão (ver **imag. C**).
- Fixe o pneu com uma anilha (espessura, 20 mm) (**15**) e uma porca (\varnothing 9 mm) (**14**).
- Repetir os passos de montagem 2 e 3 na outra ponta do eixo traseiro com travão.

O eixo traseiro com travão foi montado com sucesso.

Montar haste de ligação

- Coloque o haste de ligação (**18**) na sua mão.
- Coloque o bloqueador (**21**) por baixo ao orifício para a fixação (ver **imag. E**).
- Fixe o parafuso por cima (7 mm) (**19**) com a anilha (17 mm) (**20**) no bloqueador.
- Verifique que o bloqueador está completamente alinhado à curva do tubo.
- Não fixe o parafuso demasiado para não esmagar a seção transversal do tubo.

O haste de ligação foi montado com sucesso.

Montar conjuntos

Os conjuntos pré-montados são ligados a um sistema comum de parafusos. Para isso deve seguir os seguintes passos:

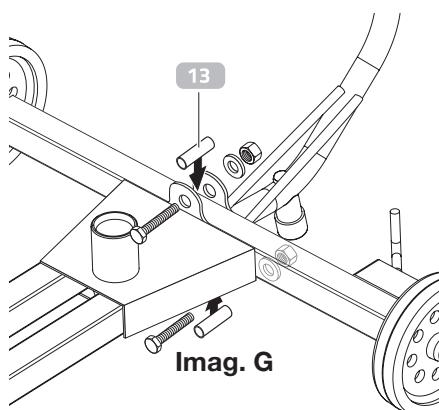
- Coloque o conjunto pré-montado do chassi na sua mão (ver **imag. F**). Coloque o chassi (**7**) em cima de uma superfície fixa para que o pneu da frente fica livre e não em cima da superfície.
- Coloque o pino da rosca do chassi através do orifício do eixo traseiro com travão (**8**) e do orifício da haste de ligação (**18**).
- Coloque uma anilha (espessura, 20 mm) (**15**) nos pinos da rosca e aparafuse com as porcas

(\varnothing 9 mm/M8) (**14**).

Certifique-se de que o travão (**22**) está do lado certo (ver **imag. F** e **G**).

- Coloque uma peça de distanciamento (**13**) entre os orifícios de ligação em ambos os lados do conjunto (superior e inferior, ver **imag. G**).
- Coloque um parafuso (\varnothing 9 mm) (**12**) através da peça de distanciamento e aparafuse cada conjunto com uma anilha e porca.
- Certifique-se de que o transportador-posicionador de pneus está fixo e estável.

A montagem dos conjuntos e a montagem do transportador-posicionador de pneus foi concluída com sucesso.



Utilização do transportador-posicionador de pneus

Preparar o carregamento do transportador-posicionador de pneus

Verifique sempre o transportador-posicionador de pneus antes de carrega-lo com jantes ou pneus com jantes.

- Verifique que todas as peças do transportador-posicionador de pneus estão montadas e fixas.
- Verifique em especial que o bloqueador (21) está montado. Isso evita a inclinação do transportador-posicionador de pneus.

Monte a pega para manobrar o transportador-posicionador de pneus carregado. Para isso deve seguir os seguintes passos.

1. Pega na pega (16) e coloque-a no haste de ligação que está virada para cima (18) do conjunto da haste de ligação.
2. Aparafuse a alavanca de aperto (17) na haste de ligação (pega manual) e gire o parafuso até estar fechado e a pega estar fixa no haste de ligação (pega manual).

Agora pode manobrar o transportador-posicionador de pneus. Para tal utilize a pega. Para que as jantes e os pneus com jantes possam ficar armazenados no transportador-posicionador de pneus são necessários mais uns passos de montagem.

1. Coloque a parte inferior do tubo (sem tubo) (3) no orifício do suporte do chassi (7) e fixe com um parafuso (\varnothing 9 mm) (9) e porca (10 mm) (10).
2. Coloque o parafuso de bloqueio (4) na parte inferior do par de orifícios do tubo (sem tampa).
3. Coloque um prato (2) na parte inferior do tubo (sem tampa).
Verifique que a parte inferior do prato encaixa nas duas ranhuras do parafuso de bloqueio. Isso evita que o parafuso de bloqueio caia do par de orifícios da parte inferior do tubo (sem tampa).

Preparou o transportador-posicionador de pneus para o carregamento de jantes/jantes com pneus com sucesso.

Engatar o travão na posição de bloqueio

Para a preparação de carregamento do transportador-posicionador de pneus é preciso de engatar o travão na posição de bloqueio. Para isso deve seguir os seguintes passos:

1. Verifique a funcionalidade do travão (22).
2. Gire a pega do travão para dentro em direção ao haste de ligação (18).

O travão está pronto para funcionar quando o parafuso de bloqueio (4) do travão encaixa no buraco de um pneu (11).

3. Para tal move o transportador-posicionador de pneus até o parafuso de bloqueio encaixar. Quando girar a pega do travão para fora em direção ao pneu o parafuso de bloqueio do travão é tirado do pneu e pode desviar o transportador-posicionador de pneus.
4. Antes do carregamento do transportador-posicionador de pneus coloque o travão em posição de bloqueio. Verifique que o parafuso de bloqueio do travão encaixa no pneu.

O transportador-posicionador de pneus está seguro. Pode começar com o carregamento.

Carregar o transportador-posicionador de pneus



Aviso!

Perigo de acidente e ferimentos!

Em caso de carregamento indevido do transportador-posicionador de pneus existe perigo inclinação e, por isso, perigo de acidente e ferimentos. Evite o perigo de inclinação quando respeitar as seguintes indicações aquando o carregamento das jantes/jantes com pneus montados:

- Apenas carregue o transportador-posicionador de pneus, quando esse estiver em cima de uma superfície plana e estável.
- Verifique de só carregar o transportador-posicionador de pneus quando o travão está encaixado em posição de bloqueio.
- Comece o carregamento sempre na posição mais profunda do prato.
- Respeite a carga permitida. (carga máxima 100 kg distribuída de forma regular; máx. carga parcial por cada camada: 25 kg)

O transportador-posicionador de pneus está preparado para o carregamento e está seguro. Para o carregamento deve seguir os seguintes passos:

1. Levante a jante/jante com pneu montado para cima do prato inferior (2).
- Verifique que a parte exterior da jante está virado para cima.

2. Guié o orifício central da jante pela parte inferior do tubo (sem tampa) **(3)** e coloque a jante com a superfície de contacto da jante (o tal dito espelho) no prato em baixo.
3. Pegue num parafuso de bloqueio **(4)** e coloque-o no par de orifícios mais próximos. Quando escolher o par de orifícios verifique a largura dos pneus montados. Existem duas filas diferentes de pares de orifícios que estão disponíveis. As duas filas de pares de orifícios estão posicionadas a 90° um ao outro e rotulados:
 - 145 mm × 220 mm, conforme a largura do pneu de máx. 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, conforme a largura do pneu de máx. 255 mm.
4. Coloque um prato na parte inferior do tubo (sem tampa). Verifique que a parte inferior do prato encaixa nas duas ranhuras do parafuso de bloqueio.
5. Levante a próxima jante/jante com pneu montado para cima do segundo prato. Respeite as indicações descritas no passo 1.
6. Coloque a ponta do tubo com tampa **(1)** na parte inferior do tubo (sem tampa).
7. Procede com o seguinte carregamento conforme os passos 2 a 4.

O transportador-posicionador de pneus foi carregado com sucesso.

Indicações para o armazenamento de pneus

O transportador-posicionador de pneus é uma ferramenta importante para armazenar corretamente as jantes valiosas/jantes com pneus montados no caso de não serem necessárias. Respeite além das especificações do manual de instruções as seguintes indicações para um armazenamento correto das jantes e pneus.

- Limpe bem as jantes/jantes com pneus montados do seu veículo. Elimine todos os resíduos e também na parte interior da jante. Para tal utilize água com detergente e uma esponja suave, bem como água clara para enxaguar.
- Evite a corrosão das jantes e no transportador-posicionador de pneus quando deixa secar completamente as jantes/jantes com pneus montados limpas. Caso contrário forma-se água de suor que pode causar corrosão nas jantes e no transportador-posicionador de pneus.
- Verifique bem antes de cada armazenamento todas as jantes e pneus se apresentam danos e desgaste. Quando verificar danos, p.ex., objetos estranhos nos pneus, profundidade insuficiente dos perfis, ranhuras, fragilidade ou deformação deve inspecionar e reparar as jantes e pneus por uma pessoa qualificada. Não armazene jantes e pneus danificados.
- Marque as jantes/jantes com pneus montados com as marcações de pneus do kit de acessórios **(23)** e consoante as indicações de posição indicadas (p.ex.; "parte frontal esquerda" ou "parte traseira direita"). Fixe as marcações dos pneus com uma fita na respetiva jante.
- Coloque o transportador-posicionador de pneus com as jantes/jantes com pneus montados num lugar escuro, seco e sem gelo. A temperatura ideal de armazenamento é de 10 °C a 30 °C.
- Antes de voltar a utilizar as jantes/jantes com pneus montados após o armazenamento verifique se esses apresentam danos ou desgaste.

Manutenção de conservação

Indicação!

Perigo de dano!

Uma utilização indevida do transportador-posicionador de pneus pode causar danos no transportador-posicionador de pneus.

- Não utilize detergentes agressivos, escovas de metal ou de nylon, nem objetos de limpeza que sejam afiados ou de metal como facas, espátulas duras ou semelhante. Esses podem danificar a superfície.
- Limpe o transportador-posicionador de pneus exclusivamente com um pano húmido e um detergente suave.
- Após a limpeza seque completamente o transportador-posicionador de pneus com um pano suave e seco.
- Controle regulamente o transportador-posicionador de pneus (pelo menos todos os 6 meses) se apresenta corrosões. Limpe as partes afetadas utilizando um pano com um pouco de óleo.
- Certifique-se de que os rolamentos ficam lubrificados a intervalos regulares.
- Não exponha o transportador-posicionador de pneus a condições climáticas.
- Quando não utilizar o transportador-posicionador de pneus guarde-o na embalagem original.

Dados técnicos

Nº do artigo	10804
Largura máxima do pneu	255 mm
Diâmetro máximo do pneu (jante e pneu)	720 mm
Carga máxima de cada prato	25 kg
Carga máxima total	100 kg
Medições (montado)	aprox. 61 × 87 × 120 cm
Peso (sem carga)	aprox. 7,8 kg
Material	Aço, PP (polipropileno)
Tamanho adequado dos pneus	p.ex. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Eliminação

Eliminar a embalagem

 Separe a embalagem nos respetivos contentores. Coloque o cartão no contentor de papel e as películas no de plástico.

Eliminar o transportador-posicionador de pneus

- Elimine o transportador-posicionador de pneus consoante as leis regulações em vigor do seu país.

Sisällysluettelo

Yleiskatsaus/käyttö	4
Toimituksen sisältö / osat	6
Yleistä	105
Käyttöohjeen lukeminen ja säilyttäminen	105
Merkkien selitys	105
Turvallisuus	106
Tarkoituksemukainen käyttö	106
Turvallisuusohjeet	106
Ennen asennusta	107
Rengastelineen ja toimituksen sisällön tarkistaminen	107
Asennus	107
Alustan asennus	107
Taka-akselin asennus	107
Liitostangon asennus	107
Komponenttien kokoaminen	108
Rengastelineen käyttö	108
Rengastelineen lastauksen valmistelu	108
Jarrun lukitseminen lukitusasentoon	108
Rengastelineen lastaaminen	109
Ohjeita renkaiden varastointiin	110
Huolto ja hoito	110
Tekniset tiedot	111
Hävittäminen	111
Pakkauksen hävittäminen	111
Rengastelineen hävittäminen	111

Yleistä

Käyttöohjeen lukeminen ja säilyttäminen



Tämä käyttöohje kuuluu tähän rengastelineeseen. Se sisältää tärkeitä tietoja asennuksesta ja käytöstä.

Lue käyttöohje, etenkin turvallisuusohjeet, huolellisesti läpi ennen rengastelineen käyttöä. Käyttöohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin vammoihin tai rengastelineen vaurioitumiseen.

Käyttöohje perustuu Euroopan unionissa voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Noudata ulko- mailla myös maakohtaisia määräyksiä ja lakeja.

Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Jos annat rengastelineen muille henkilöille, liitä käyttöohje ehdottomasti tuotteen mukaan.

Merkkien selvitys

Seuraavia merkkejä ja huomiosanoja käytetään käyttöohjeessa, rengastelineessä ja pakkauksessa.

Varoitus!

Tämä huomiokerki/-sana tarkoittaa keskitisoista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.

Huomautus!

Tämä huomiosana varoittaa mahdollisista aine-vahingoista.



Älä kallista rengastelinettä. Muutoin tapaturman- ja loukkaantumisvaara.



Käytä rengastelinettä vain kuivalla, tasaisella ja kiinteällä pinnalla. Älä aseta sitä lastattuna liukkaalle, viistolle tai pehmeälle pinnalle kallistumisvaaran vuoksi.



Kallistumisvaaran vuoksi rengastelinettä ei saa lastata vain yläosasta tai osittain.



Lastaa rengasteline vain alhaalta ylöspäin kallistumisvaaran ja loukkaantumisten välttämiseksi.



Käytä rengastelinettä aina molemmin käsин.



Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen rengastelineen käyttöä.

Max. load



Enimmäiskuormitus 100 kg, tassaisesti jakautuneena (enint. 25 kg per alusta)

Turvallisuus

Tarkoitukseenmukainen käyttö

Rengasteline on tarkoitettu ainoastaan neljän renkaattoman tai renkaallisen vanteen säilytykseen. Se on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäytöön eikä se soveltu kaupalliseen käyttöön.

Käytä rengastelinettä vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Kaikki muu käyttö on tarkoitukseenvastaista ja voi johtaa ainevahinkoihin tai jopa henkilövahinkoihin. Rengasteline ei ole leikkikalua.

Valmistaja ja jälleenmyyjä eivät vastaa vaurioista, jotka johtuvat tarkoitukseenvastaisesta tai virheellisestä käytöstä.

Turvallisuusohjeet

Varoitus!

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara!

Rengastelineen virheellinen asennus ja tarkoitukseenvastainen käyttö voivat johtaa rengastelineen kallistumiseen ja kaatumiseen. Vakavien vammojen vaara. Lisäksi huomattavien ainevahinkojen vaara.

- Rengastelinettä saa käyttää vain kiinteällä ja tasaisella pinnalla.
- Älä käytä rengastelinettä epästäisellä ja/tai kaltevalla pinnalla.
- Älä käytä rengastelinettä pehmeällä ja päälystämättömällä pinnalla.
- Älä kuljeta rengastelinettä rampeilla, portaissa, rullaportaissa tai vinohisseissä.
- Kuljeta rengastelineessä ainoastaan sallitun kokoisia ajoneuvon vanteita ja renkaita.
- Lastaa rengasteline aina alhaalta ylös päin korkeintaan neljällä renkaattomalla tai renkaalisella vanteella. Noudata sallittua kokonaispainoa.
- Tarkista aina ennen rengastelineen käyttöä, että rengasteline on asennettu oikein. Huomioi etenkin, että pysäytin on asennettu asennusohjeen mukaisesti.

- Tarkista aina ennen rengastelineen käyttöä, että kaikki pistoliitännät ja kiinnitysosat ovat paikallaan ja varmistettu.
- Tarkista aina ennen rengastelineen käyttöä, että renkaat ovat ehjät ja paikallaan.
- Tarkista aina ennen rengastelineen käyttöä, että jarru on toimintakuntoinen ja kytketty.
- Älä kiinnitä rengastelinettä muihin ajoneuvoihin (vetoajoneuvot).
- Älä anna muiden henkilöiden – esim. lasten ja nuorten – käyttää rengastelinettä henkilöiden tai eläinten kuljetukseen.

Varoitus!

Vaarat lapsille ja henkilölle, jotka ovat fyysisiltä tai henkisiltä kyvytään tai aisteiltaan rajoittuneita (esim. osittain varmaiset ja vanhukset, jotka ovat fyysisiltä ja henkisiltä kyvyiltään rajoittuneita) tai kokemuksen ja tiedon puute (esim. vanhemmat lapset).

- Rengastelinettä saavat käyttää 13 vuotta täyttäneet lapset ja henkilöt, jotka ovat ruumiilliselta tai henkisiltä kyvytään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta ja/tai tietoa tuotteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä rengastelineellä. Lapset eivät saa puhdistaa eikä huoltaa rengasvaunua ilman valvontaa.
- Älä jätä rengastelinettä käytön aikana ilman valvontaa.
- Älä anna lasten leikkiä pakauskalvolla. Leikkiesissä se voi tarttua lapsiin ja he voivat tukehtua. Lapset eivät saa leikkiä pienillä osilla, muovipusseilla eikä kalvoilla. Lapset voivat nielaista pienet osat ja tukehtua niihin.

Huomautus!

Vaurioitumisvaara!

Rengastelineen epäsäillinen käyttö voi johtaa rengastelineen vaurioitumiseen.

- Aseta rengasteline vain helposti saavutettavalle, tasaiselle, kuivalle, kuumuutta kestävälle ja riittävän vakaalle pinnalle. Älä aseta rengasteliinettä asetuspaikan reunalle.
- Älä altista rengastelinettä korkeille lämpötiloille (lämmitin jne.) tai sääoloille (sade jne.).
- Rengastelinettä puhdistettaessa älä upota sitä veteen äläkä käytä puhdistukseen höyrypuhdistinta. Muutoin rengasteline voi vaurioitua.

Ennen asennusta

Rengastelineen ja toimituksen sisältön tarkistaminen

Huomautus!

Vaurioitumisvaara!

Jos avaat pakkaukseen huolimattomasti teräväällä veitsellä tai muulla teräväällä esineellä, rengasteline voi vaurioitua nopeasti.

- Avaa pakkaus varovasti.

1. Ota rengasteline pakkauksesta.
2. Tarkista toimituksen täydellisyys (katso **kuvat A–F**).
3. Tarkista, onko rengasteline tai yksittäiset osat vaurioituneet. Jos näin on, älä käytä rengastelinettä. Ota yhteyttä käyttöohjeessa mainittuun valmistajan huoltopalveluosoitteeseen.

Aseennus

Pyörät (11) alustassa (7) ja jarrullisessa taka-akselissa (8) on jo asennettu toimitettaessa. Seuraavat asennusvaiheet kuvaavat menettelyä, jos pyörät on poistettava ja asennettava uudelleen tai rikkinäiset osat on vaihdettava alkuperäisiin varaosiin.

Rengastelineen asennukseen tarvitaan kaksi kuusikokoavainta (eivät sisälly toimitukseen).

Alustan asennus



Etuipyörän asennus voidaan suorittaa parhaiten kiinnittämällä alusta esim. kiinnittämällä alusta tasaisesti levyä (pöytälevyä) vasten. Tämä onnistuu esimerkiksi ruuvipuristimella (ei sisälly toimitukseen).

1. Aseta alusta (7) ja pidike putken alaosaa varten (ilman tulppaa) (3) tukevalle pinnalle niin, että haarukka asettuu vapaasti etupään alueelle.
2. Ota yksi ringas (11) ja aseta se keskelle alustan molempien kylkiin väliin.
3. Liu'uta pyörä alustan väliin ja kiinnitä se etuakselilla (5), kahdella aluslevyllä (ohut, 20 mm) (6) ja yhdellä mutterilla (ø 9 mm) (14) (katso **kuva B**).

Alusta on valmiiksi asennettu.

Taka-akselin asennus



Jarrullisen taka-akselin asennus voidaan suorittaa parhaiten kiinnittämällä jarrullinen taka-akseli esim. kiinnittämällä jarrullinen taka-akseli tasaisesti levyä (pöytälevyä) vasten. Tämä onnistuu esimerkiksi ruuvipuristimella (ei sisälly toimitukseen).

1. Aseta jarrullinen taka-akseli (8) tasaisesti alustalle. Jarrullisen taka-akselin molempien päiden tulee olla vapaana.
2. Aseta yksi pyörä (11) jarrullisen taka-akselin laakerin tappiin (katso **kuva C**)
3. Kiinnitä pyörä yhdellä aluslevyllä (paksu, 20 mm) (15) ja yhdellä mutterilla (ø 9 mm) (14).
4. Toista asennusvaiheet 2 ja 3 jarrullisen taka-akselin toisessa päässä.

Jarrullinen taka-akseli on valmiiksi asennettu.

Liitostangon asennus

1. Ota liitostanko (18) käteen.
2. Aseta pysäytin (21) alhaalta päin kiinnitysreikään (katso **kuva E**).
3. Kierrä ruuvi (7 mm) (19) ylhäältä päin aluslevyllä (17 mm) (20) pysäyttimeen.

4. Varmista, että pysäytin on täysin putkikaarta vasten.
5. Älä kiristä ruuvia liikaa, jotta et purista putken poikkileikkausta.

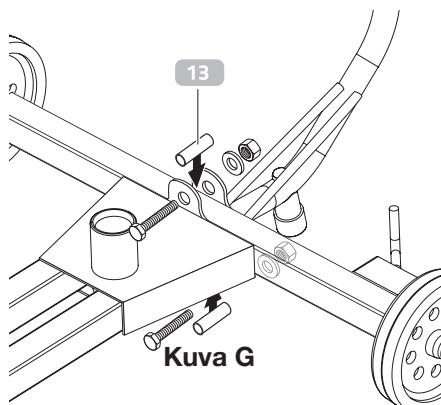
Liitostanko on valmiiksi asennettu.

Komponenttien kokoaminen

Esisennetut komponenttit liitetään yhteisellä ruuviiliitoksella toisiinsa. Menettele seuraavasti:

1. Ota esiasennettu alustakomponentti käteen (katso **kuvा F**).
Aseta alusta (**7**) tukevalle pinnalle niin, että etupyörä on vapaana eikä osu pintaan.
2. Aseta alustan kierretapit jarrullisen taka-akselin (**8**) reikien ja liitostangon (**18**) reikien läpi.
3. Aseta aluslevy (paksu, 20 mm) (**15**) kunkin kierretarin päälle ja kiinnitä ne muttereilla (\varnothing 9 mm/M8) (**14**).
Tarkista, että jarru (**22**) on oikealla puolella (katso **kuvat F ja G**).
4. Aseta välikappale (**13**) kunkin liitosreinä välisiin komponenttien molemmien puolin (ylös ja alas, katso **kuvा G**).
5. Aseta ruuvi (\varnothing 9 mm) (**12**) kunkin välikappaleen läpi ja kiinnitä komponenttit aluslevyllä ja muttereilla.
6. Varmista, että rengasteline on tukeva ja vakaa.

Komponenttien asennus ja rengastelineen kokoa-
minen on suoritettu nyt valmiiksi.



Rengasteli- neen käyttö

Rengastelineen lastauksen valmis- telu

Tarkista aina rengastelineen kunto ennen ren-kaattomien tai renkaallisten vanteiden lastautua.

- Tarkista, että rengastelineen kaikki osat on asennettu ja kiinnitetty.
- Varmista erityisesti, että pysäytin (**21**) on asennettu. Se estää lastatun rengastelineen kallistumisen.

Asenna kahva, jotta voit liikutella lastattua ren-
gastelinettä. Menettele seuraavasti:

1. Ota kahva (**16**) ja aseta se liitostangon kompon-
tentista ylöspäin kohoavaan liitostankoon (**18**).
2. Kiinnitä kiristysruuvi (**17**) liitostankoon (käsivipu) ja kierrä ruuviiliitos kiinni, kunnes kahva on
kiinnitetty tukeasti liitostankoon (käsivipu).

Nyt rengastelinettä voidaan liikutella. Käytä
kahvaa tähän tarkoitukseen.

Lisäasennusvaiheet ovat tarpeen, jotta rengas-
telineessä voidaan säilyttää renkaattomia ja
renkaallisista vanteita.

1. Aseta putken alaosan (ilman tulppaa) (**3**) alustan (**7**) kiinnitysreikään ja kiinnitä se ruuvilla (\varnothing 9 mm) (**9**) ja mutterilla (10 mm) (**10**).
2. Aseta lukkopultti (**4**) putken alaosan (ilman tulppaa) alimpaan reikäpariin (ilman tulppaa).
3. Aseta levy (**2**) putken alaosan (ilman tulppaa).
Varmista, että alempi levy lukittuu lukkopulttin molempien urriin.Tämä estää lukkopulttin putoa-
misen putken alaosan (ilman tulppaa) reikäparista.

Rengasteline on nyt valmis lastattavaksi renkaat-
tomilla tai renkaallisilla vanteilla.

Jarrun lukitseminen lukitusasen- toon

Rengastelineen lastauta edeltävään valmiste-
luun kuuluu jarrun lukitseminen lukitusasentoon.
Menettele seuraavasti:

1. Tarkista jarrun (**22**) toiminta.

2. Käännä jarrun vipu sisäänpäin liitostangon (**18**) suuntaan.

Jarru on toimintakunnossa, kun jarrun lukkopultti (**4**) lukittuu pyörän (**11**) reikään.

3. Liikuta rengastelinettä, kunnes lukkopultti lukittuu pyörään.

Jos jarrun vipua käännetään ulospäin pyörän suuntaan, jarrun lukkopultti vetäytyy ulos pyörästä ja rengastelinettä voidaan siirtää.

4. Aseta jarru lukitusasentoon ennen rengastelineen lastamista.

Varmista, että jarrun lukkopultti lukittuu pyörään.

Rengasteline on nyt varmistettu. Voit aloittaa lastamisen.

Rengastelineen lastaaminen

Varoitus!

Tapaturman- ja loukkaantumisvarra!

Rengastelineen epäasiallinen lastaaminen voi johtaa sen kaatumiseen sekä tapaturman- ja loukkaantumisvaaraan. Vältä kaatumisvaaraa noudattamalla renkaattomien ja renkaallisten vanteiden lastamisessa seuraavia ohjeita:

- Lastaa rengasteline vain, jos se on asetettu tasaiselle ja kiinteälle pinnalle.
- Varmista, että rengastelineen jarru on lukittu lukitusasentoon ennen sen lastamista.
- Aloita lastaaminen aina alimmalta levitasolta.
- Noudata sallittua kuormitusta. (enint. 100 kg, tasaisesti jakautuneena; osakuorma per alusta: 25 kg)

Rengasteline on nyt varmistettu ja valmis lastatavaksi. Lastaa seuraavalla tavalla:

1. Nosta renkaaton tai renkaallinen vanne alimmaalle levylle (**2**). Tarkista, että vanteen ulkosivu näyttää ylöspäin.
2. Laita vanteen keskireikä putken alaosan (ilman tulppaa) (**3**) päälle ja aseta vanne niin, että vanteen kosketuspinta (ns. peilipinta) näyttää alas päin levylle.
3. Ota lukkopultti (**4**) ja aseta se seuraavaksi korkeaan reikäpariin.

Huomioi reikäparin valinnassa renkaiden leveys. Käytettävässä on kaksi erilaista reikäpaririviä. molemmat reikäparirivit on sijoitettu 90 asteen kulmassa toisiinsa nähdyn ja niissä on seuraavat merkinnät:

- 145 mm × 220 mm, vastaa renkaan enim-mäislevyyttä 220 mm,
- 225 mm × 255 mm, vastaa renkaan enim-mäislevyyttä 255 mm.
- 4. Aseta levy putken alaosaan (ilman tulppaa). Varmista, että alempi levy lukittuu lukkopulttin molempien uriin.
- 5. Nosta seuraava renkaaton tai renkaallinen vanne toiselle levylle. Noudata 1. vaiheessa kuvattua ohjetta.
- 6. Aseta tulppalinen putken pääosa (**1**) putken alaosaan (ilman tulppaa).
- 7. Jatka lastamista vaiheiden 2–4 mukaisesti.

Rengasteline on nyt lastattu valmiiksi.

Ohjeita renkaiden varastointiin

Rengasteline on tärkeä väline, johon ajoneuvon renkaattomat ja renkaalliset vanteet voidaan varastoida, kun ne eivät ole käytössä. Noudata käyttööhjeen lisäksi seuraavia vanteiden ja renkaiden oikeaa varastointia koskevia ohjeita.

- Puhdista ajoneuvon renkaattomat ja renkaalliset vanteet perusteellisesti. Poista kaikki epäpuhdistaudet, myös vanteiden sisäpinnasta. Käytä tähän mietoaa saippualiuosta ja pehmää pesusientä sekä pelkkää vettä huuhteluun.
- Vältä vanteiden ja engastelimeen korroosiota kuivaamalla hyvin renkaattomat tai renkaalliset vanteet. Muutoin vesi tiivistyy, mikä voi johtaa vanteiden ja engastelimeen korroosioon.
- Tarkista huolellisesti ennen varastointia vanteet ja renkaat vaurioiden ja kulumisen varalta. Jos havaitset vaurioita, esim. viera-sesineet renkaissa, riittämätön profiilisyvyys, halkeamat, hauraus tai muodonmuutokset, on ehdottoman tärkeää, että asiantuntija tarkastaa sekä korjaa vanteet ja renkaat. Älä varastoisi vaurioituneita vanteita ja renkaita.
- Merkitse renkaattomat tai renkaalliset vanteet värillisillä rengasmerkeillä, jotka kuuluvat varustesettiin **(23)**, niiden sijainnin mukaan (esim. "vasemmalla edessä" tai "oikealla takana"). Kiinnitä rengasmerkki nauhalla vastaan vanteeseen.
- Aseta renkaattomilla tai renkaallisilla vanteilla varustettu engasteline pimeään ja kuivaan paikkaan, jossa lämpötila ei laske alle nollan. Optimaalinen varastointilämpötila on 10 °C:n ja 30 °C:n välillä.
- Ennen kuin käytät renkaattomia tai renkaallisia vanteita uudelleen, tarkista ne vaurioiden ja kulumiensä varalta.

Puhdistus ja huolto

Huomautus!

Vaurioitumisvaara!

Rengastelineen epäasiallinen käyttö voi johtaa engastelimeen vaurioitumiseen.

- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita, harjoja, joissa on metalli- tai nailonharjakset, tai teräviä tai metallisia puhdistusvälineitä, kuten veitsiä, kovia lastoja ja vastaavia. Ne voivat vaurioittaa pintoja.
- Puhdista engasteline ainoastaan kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella.
- Kuivaa engasteline hyvin puhdistuksen jälkeen pehmeällä ja kuivalla liinalla.
- Tarkista engasteline säädöllisesti (vähintään 6 kuukauden välein) korroosion varalta. Puhdista syöpyneet kohdat kevyesti öljytyyllä liinalla.
- Öljyä laakerit säädöllisin väliajoin.
- Älä altista engastelinettä sääoloille.
- Kun engastelinettä ei enää käytetä, säilytä sitä mieluiten alkuperäispakauksessa.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	10804
Renkaiden enimmäis-leveys	255 mm
Pyörän suurin halkaisija (vanne ja rengas)	720 mm
Enimmäiskuormitus per tukilevy	25 kg
Suurin kokonaiskuormitus	100 kg
Mitat (asennettuna)	n. 61 × 87 × 120 cm
Paino (tyhjänä)	n. 7,8 kg
Materiaali	Teräs, PP (polyp-roopeeni)
Sopivat rengaskoot	esim. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Hävittäminen

Pakkauksen hävittäminen



Hävitä pakkauksia lajittelemalla se oikein. Vie pahvi ja kartonki sekä kalvot keräyspisteesseen.

Rengastelineen hävittäminen

- Hävitä rengasteline maakohtaisten voimassa olevien lakiens ja määärysten mukaisesti.

Innehåll

Översikt/ Användning	4
Leveransomfång/Delar	6
Allmänt.....	113
Läs och spara bruksanvisningen.....	113
Teckenförklaring	113
Säkerhet.....	114
Avsedd användning	114
Säkerhetsanvisningar	114
Före montering	115
Kontrollera däckkärran och leveransomfång.....	115
Montering	115
Montera stommen	115
Montera bakaxeln.....	115
Montera kopplingsstycket	115
Montera ihop byggdelar	116
Använda däckkärran.....	116
Förbereda lastning av däckkärran	116
Lås bromsen.....	116
Lasta däckkärran.....	117
Anvisningar för däckförvaring	117
Underhåll och skötsel.....	118
Tekniska data	118
Avfallshantering	118
Avfallshantera förpackning	118
Avfallshantera däckkärran	118

Allmänt

Läs och spara bruksanvisningen



Denna bruksanvisning hör till denna däckkärra. Den innehåller viktig information om montering och handhavande.

Läs bruksanvisningen, speciellt säkerhetsanvisningarna, noga innan användning. Icke beaktande av denna bruksanvisningen kan leda till svåra kroppsskador eller saskada.

Bruksanvisningen grundar sig på gällande normer och regler inom Europeiska unionen. Beakta också landsspecifika riktlinjer och lagar i utlandet.

Spara bruksanvisningen. Bruksanvisningen måste bifogas om däckkärran överläts till tredje man.

Teckenförklaring

Följande symboler och signalord används i denna bruksanvisning, på däckkärran eller på förpackningen.

Varning!

Denna symbol eller detta symbolord indikerar en fara av medelgrad som, om den inte undviks, kan leda till döden eller svåra kroppsskador.

Obs!

Detta signalord varnar för möjliga saskador.



Tippa aldrig däckkärran. Olycks- och skaderisk föreligger.



Använd endast däckkärran på torra, jämma och stabila underlag. Ställ ej av lastad däckkärra på halkiga, lutande eller mjuka underlag. Tipprisk föreligger.



Lasta ej däckkärran endast delvis eller upptill – tipprisk föreligger.



Lasta endast däckkärran nedifrån och upp för att undvika tipprisk och skador.



Använd endast däckkärran med två händer.



Läs bruksanvisningen noga innan användning.

Max. load



max. last 100 kg, jämnt fördelad
(max. 25 kg per styck)

Säkerhet

Avsedd användning

Däckkärran är endast utformad för förvaring av fyra fälgar med eller utan däck. Den är endast avsedd för privat bruk och ej för kommersiellt bruk.

Använd endast däckkärran enligt bruksanvisningen. Varje annan användning ses som felaktig användning och kan leda till sakskador eller till och med personskador. Däckkärran är ingen leksak för barn.

Tillverkaren eller återförsäljaren tar inget ansvar för skador som har uppkommit genom icke avsedd användning eller felaktigt handhavande.

Säkerhetsåtgärder

Varning!

Risk för kroppsskada och skador!

Felaktig montering och ej avsedd användning kan leda till att däckkärran tippar eller faller omkull.

Risk för svåra kroppsskador. Dessutom föreligger risk för omfattande sakskador.

- Däckkärran får endast användas på stabila och jämma underlag.
- Däckkärran får ej användas på ojämna och/eller lutande underlag.
- Däckkärran får aldrig användas på mjuka och förstärkta underlag.
- Kör inte däckkärran på ramper eller i trappor, rulltrappor eller snedhissar.
- Transportera endast personbilsfälgar med eller utan monterade däck upp till tillåten storlek med däckkärran.
- Lasta endast däckkärran nedifrån och upp med maximalt fyra fälgar med eller utan monterade däck. Beakta tillåten totalvikt.
- Kontrollera att däckkärran är helt monterad innan användning. Beakta i synnerhet att stoppet är monterat enligt monteringsanvisningarna.
- Kontrollera att alla kopplingar och fästelement är fullständigt monterade och säkrade före varje användning.

- Kontrollera att hjulen är oskadade och fullständigt monterade före varje användning.
- Kontrollera att bromsen är funktionsduglig och låst innan användning.
- Häng ej däckkärran på andra fordon (dragfordon).
- Undvik att personer, t.ex. barn och ungdomar, använder däckkärran för att skjutsa varandra eller djur.

Varning!

Fara för barn och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter (t.ex. delvis handikappade, äldre personer med nedsatta fysiska och mentala färdigheter) eller bristande erfarenhet och kunnande (t.ex. äldre barn).

- Denna däckkärra får inte användas av barn upp till 13 år samt av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter eller bristande erfarenhet och kunnande, såvida det inte sker under uppsikt av vuxen eller de har fått information om säker användning och användningens eventuella faror. Barn får leka med däckkärran. Rengöring och underhåll får ej genomföras av barn utan uppsikt av vuxen.
- Lämna inte däckkärran utan uppsikt under användning.
- Låt inte barn leka med förpackningsfolien. Barn kan fastna i den och kvävas. Barn får inte leka med smådelar, plastpåsar eller folier. Barn kan svälja smådelar och kvävas.

Obs!

Skaderisk!

Osakkunnigt användande av däckkärran kan leda till skador på däckkärran.

- Ställ endast av däckkärran på lättåtkomliga, jämma, torra, värmebeständiga och tillräckligt stabila underlag. Ställ ej däckkärran på kanten av ett underlag.

- Utsätt aldrig däckkärran för höga temperaturer (t.ex. värmeelement) eller väderpåverkan (t.ex. regn).
- Doppa aldrig däckkärran i vatten eller använd ångtvätt för rengöring. Däckkärran kan annars skadas.

Före montering

Kontrollera däckkärran och leveransomfång



Obs!

Skaderisk!

Däckkärran kan snabbt skadas om förpackningen öppnas oförsiktigt med en vass kniv eller andra spetsiga föremål.

- Öppna förpackningen mycket försiktigt.
1. Ta ut däckkärran ur förpackningen.
 2. Kontrollera att leveransen är fullständig (se **bild A–F**).
 3. Kontrollera om däckkärran eller enstaka delar uppvisar skador. Om så är fallet, använd ej däckkärran. Kontakta tillverkaren på den i bruksanvisningen angivna serviceadressen.

Montering

Hjulen (11) på stommen (7) och på bakaxeln med broms (8) är redan förmonterade vid leverans. Följande monteringssteg beskriver proceduren om hjulen måste tas av och sedan monteras igen eller om defekta delar måste bytas ut till originalreservdelar.

För montering av däckkärran krävs två skruvnycklar (ingår ej i leveransomfånget).

Montera stommen



Följande montering av framhjulet genomförs bäst genom att fixera

stommen, t.ex. genom att fixera stommen platt mot en skiva (bordsskiva). Detta görs exempelvis med en tving (ingår ej i leveransomfånget).

1. Placera stommen (7) med rörfästet för det undre röret (utan plugg) (3) på ett stabilt underlag så att gaffeln ligger fri.
2. Placera ett hjul (11) i mitten mellan stommens båda skänklar.
3. Skjut in hjulet och fäst det med framaxeln (5), två brickor (tunna, 20 mm) (6) och en mutter (\varnothing 9 mm) (14) (se **bild B**).

Stommen är nu monterad.

Montera bakaxeln



Följande montering av bakaxeln med broms genomförs bäst genom att fixera den, t.ex. genom att fixera den platt mot en skiva (bordsskiva). Detta görs exempelvis med en tving (ingår ej i leveransomfånget).

1. Placera bakaxeln med broms (8) platt på ett underlag. Se till att de båda ändarna på bakaxeln med broms ligger fritt.
2. Placera ett hjul (11) på lagertappen på bakaxeln med broms (se **bild C**)
3. Fixera hjulet med en bricka (tjock, 20 mm) (15) och en mutter (\varnothing 9 mm) (14).
4. Repetera monteringsstegen 2 och 3 på den andra änden av bakaxeln med broms.

Bakaxeln med broms är nu monterad.

Montera kopplingsstycket

1. Håll kopplingsstycket (18) redo.
2. Placera stoppet (21) mot fästhålet (se **bild E**) underifrån.
3. Fäst skruven (7 mm) (19) och brickan (17 mm) (20) i stoppet ovanifrån.
4. Se till att stoppet ligger helt an mot rörböning.
5. Dra inte åt skruven för hårt så att rörvärsnittet deformeras.

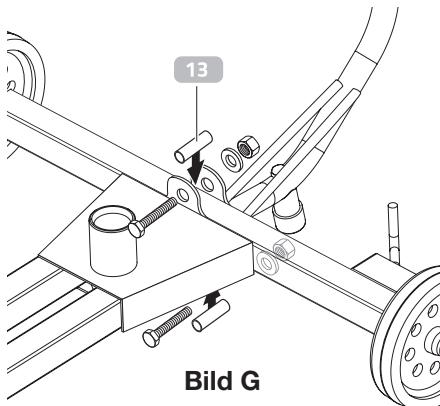
Kopplingsstycket är nu monterat.

Montera ihop byggdelar

De förmonterade byggdelarna kopplas samman med en gemensam förskrutning. Gör så här:

- Håll stommen redo (se **bild F**). Placera stommen (**7**) på ett stabilt underlag så att framhjulet ligger fritt och inte vilar på underlaget.
- För in stommens gängade stift genom fästhålen på bakaxeln med broms (**8**) och fästhålen på kopplingsstycket (**18**).
- Placera en bricka (tjock, 20 mm) (**15**) på de gängade stiftens och skruva åt med muttrarna (\varnothing 9 mm/M8) (**14**). Se till att bromsen (**22**) sitter på rätt sida (se **bild F** och **G**).
- Placera en distanshylsa (**13**) mellan kopplingshålen på byggdelarna båda sidor (övre och nedre, se **bild G**).
- För in skruv (\varnothing 9 mm) (**12**) genom distanshylsorna och skruva ihop byggdelarna med brickor och muttrar.
- Se till att däckkärran är stadig och stabil.

Monteringen av däckkärran och dess byggdelar är nu genomförd.



Använda däckkärran

Förbereda lastning av däckkärran

Kontrollera alltid däckkärran innan lastning av fälgar eller fälgar med monterade däck.

- Se till att däckkärrans alla delar är monterade och säkrade.
- Se i synnerhet till att stoppet (**21**) är monterat. Det förhindrar att den lastade däckkärran kan tippa.

Montera handtaget så att den lastade däckkärran kan styras. Gör så här:

- Fäst handtaget (**16**) på kopplingsstycket (**18**).
- Skruva in låsskruven (**17**) i kopplingsstycket och dra åt tills handtaget sitter fast.

Däckkärran kan nu styras. Använd handtaget. Ytterligare monteringssteg krävs för att förvara fälgar och fälgar med monterade däck på däckkärran.

- För in det undre röret (utan plugg) (**3**) i rörhållet på stommen (**7**) och fäst det med en skruv (\varnothing 9 mm) (**9**) och en mutter (10 mm) (**10**).
- För in en spärrbult (**4**) i det understa hålparet på det undre röret (utan plugg).
- Placera en platta (**2**) på det undre röret (utan plugg). Se till att den undre plattan hakar i spärrbullets båda spår. Detta förhindrar att spärrbullen kan falla ur hålparet på det undre röret (utan plugg).

Däckkärran är nu i ordningställd för lastning av fälgar/fälgar med monterade däck.

Lås bromsen

Bromsen måste läsas för att däckkärran ska kunna lastas. Gör så här:

- Kontrollera att bromsen fungerar som den ska (**22**).
- Sväng bromsspaken inåt i riktning mot kopplingsstycket (**18**). Bromsen är färdig att användas när bromsens spärrbult (**4**) hakar i ett av hjulens hål (**11**).

3. Sätt däckkärran i rörelse tills spärrbulten hakar i hjulet.
För att sätta däckkärran i rörelse igen, sväng bromsspanken utåt i riktning mot hjulet för att lossa bromsens spärrbult ur hjulet.
 4. Lås bromsen innan lastning av däckkärran.
Se till att bromsens spärrbult hakar i hjulet.
- Däckkärran är nu bromsad. Lastningen kan påbörjas.
4. Placer en platta på det undre röret (utan plugg).
Se till att den undre plattan hakar i spärrbul- tens båda spår.
 5. Lyft upp nästa fälg/fälg med monterat däck på den andra plattan.
Beakta anvisningarna i steg 1.
 6. Placer ändrören med plugg (**1**) på det undre röret (utan plugg).
 7. Fortsätt lastningen enligt steg 2–4.

Lastningen av däckkärran är nu genomförd.

Lasta däckkärran

Varning!

Olycks- och skaderisk!

Vid osakkunnig lastning av däckkärran föreligger tipprisk och därmed olycks- och skaderisk. Undvik att däckkärran tippar genom att beakta följande anvisningar vid lastning av fälgar/fälgar med monterade däck:

- Lasta endast däckkärran när den står på ett jämnt och stabilt underlag.
- Lasta endast däckkärran när bromsen är låst.
- Börja alltid lasta från den nedersta plattan.
- Beakta tillåten maxlast. (max. last 100 kg, jämnt fördelad; max. per styck: 25 kg)

Däckkärran är förberedd och säkrad inför lastning. Gör så här för att lasta:

1. Lyft upp fälgan/fälgan med monterat däck på den understa plattan (**2**).
Se till att fälgens utsida är vänd uppåt.
2. För fälgens mitthål över det undre röret (utan plugg) (**3**) och placera fälgan med insidan vänd nedåt på plattan.
3. För in en spärrbult (**4**) i det näst understa hålparet.
Beakta bredden på de monterade däcken vid val av hålpar. Det finns två olika hålparsrader. De båda hålparsraderna sitter 90° i förhållande till varandra och är försedda med följande text:
 - 145 mm × 220 mm, motsvarande en däckbredd om max. 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, motsvarande en däckbredd om max. 255 mm.

Anvisningar för däckförvara- ring

Däckkärran är ett viktigt verktyg för att på ett korrekt sätt förvara vändefulla fälgar/fälgar med monterade däck för ditt fordon när de inte används. Beakta förutom bruksanvisningens riktslinjer dessutom följande anvisningar för sakkunnig förvaring av fälgar och däck.

- Rengör noga ditt fordons demonterade fälgar/fälgar med monterade däck. Avlägsna alla avlagringar, även på fälgens insida. Använd ett mild rengöringsmedel och en mjuk svamp och vatten för att skölja.
- Motverka korrosion på fälgnerna och på däckkärran genom att låta de rengjorda fälgnerna/fälgnerna med monterade däck torka ordentligt. Annars kan kondensvattnet bildas, vilket kan leda till korrosion på fälgnerna och däckkärran.
- Kontrollera alla fälgar och däck noga avseende skador och slitage innan förvaring. Vid eventuella skador (t.ex. främmande föremål i däcken, otillräckligt profildjup, sprickor, sprödhet eller deformationer) måste fälgnerna och däcken undersökas och repareras av en fackman. Förvara inte skadade fälgar och däck.
- Märk fälgnerna/fälgnerna med monterade däck med de färgade däckmarkeringarna ur tillbehörsatsen (**23**) och enligt präglade positionsangivelserna (t.ex. "VF", vänster fram eller "HB", höger bak). Fäst däckmarkeringarna med ett band på respektive fälg.

- Placer däckkärran med fälgarna/fälgarna med monterade däck på en mörk, torr och frostfri plats. Optimal förvaringstemperatur ligger mellan 10 °C och 30 °C.
- Kontrollera fälgarna/fälgarna med montera-de däck avseende skador och slitage innan användning efter förvaring.

Rengöring och skötsel



Skaderisk!

Osakkunnigt användande av däckkärran kan leda till skador på däckkärran.

- Använd inga starka rengöringsmedel, borstar med metall- eller nylonborst samt inga vassa eller metalliska rengöringsverktyg som knivar, hårdare spatlar och liknande. Dessa kan skada ytan.
- Rengör endast däckkärran med en fuktig trasa och ett milt rengöringsmedel.
- Torka däckkärran helt torr med en mjuk och torr trasa efter rengöring.
- Kontrollera däckkärran regelbundet (minst var 6:e månad) avseende korrosion. Smörj utsatta områden med en lätt inoljad trasa.
- Se till att lagren oljas regelbundet.
- Utsätt inte däckkärran för väder och vind.
- Förvara däckkärran helst i originalförpackning-en när den inte används.

Specifikatio-ner

Produktnummer	10804
Maximal däckbredd	255 mm
Maximal hjuldiameter (fälg och däck)	720 mm
Maximal last per platta	25 kg
Maximal totalbelastning	100 kg
Mått (monterad)	ca 61 × 87 × 120 cm
Vikt (olastad)	ca 7,8 kg
Material	Stål, PP (polypropylen)
Passande däckstoler	t.ex. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Avfallshantering

Avfallshantera förpackning

Avfallshantera förpackningen korrekt.
Avfallshantera papp, kartong och folie enligt lokala bestämmelser.

Avfallshantera däckkärran

- Avfallshantera däckkärran enligt lokala lagar och bestämmelser.

Inhoud

Overzicht/ Gebruik	4
Leveringsomvang/Onderdelen	6
Algemeen	121
Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren	121
Verklaring van de symbolen	121
Veiligheid	122
Beoogd gebruik	122
Veiligheidstips	122
Voor de montage	123
Mobiele velgenboom en leverantie controleren	123
Montage	123
Chassis monteren	123
Achteras monteren	123
Verbindingsstang monteren	124
Modules assembleren	124
Gebruik van de mobiele velgenboom	124
Beladen van de velgenboom voorbereiden	124
Rem in de vergrendelingsstand vastzetten	125
Mobiele velgenboom beladen	125
Tips voor de bandenopslag	126
Onderhoud en verzorging	126
Technische gegevens	127
Verwijdering	127
Verpakking verwijderen	127
Mobiele velgenboom verwijderen	127

Algemeen

Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren



Deze gebruiksaanwijzing behoort bij deze mobiele velgenboom. Er staat belangrijke informatie in over montage en gebruik.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door, in het bijzonder de veiligheidstips, voordat u de mobiele velgenboom gaat gebruiken. Het niet de hand houden aan deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot zware verwondingen of tot schade aan de mobiele velgenboom.

De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de normen en regels die gelden binnen de Europese Unie. Als u in het buitenland bent, leef dan ook de in dat land geldende regels en wetten na.

Bewaar deze handleiding voor later gebruik. Als u de mobiele velgenboom doorgeeft aan een derde, geef dan altijd deze gebruiksaanwijzing ook mee.

Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen worden in deze gebruiksaanwijzing gebruikt op de mobiele velgenboom of op de verpakking.

Waarschuwing!

Dit symbool/woord duidt op een middelgroot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.

Tip!

Dit symbool waarschuwt voor mogelijke materiële schade.



De mobiele velgenboom nooit laten omvallen. Dit kan leiden tot gevaar voor ongevallen en verwondingen.



De mobiele velgenboom alleen gebruiken op een droge, vlakke en stevige ondergrond. In verband met de kans op omvallen niet neerzetten op een slipperige, hellende of zachte ondergrond.



De mobiele velgenboom vanwege de kans op omvallen nooit alleen boven of gedeeltelijk beladen.



De velgenboom vanwege het gevaar op omvallen alleen van beneden naar boven beladen om verwondingen te voorkomen.



Bedien de mobiele velgenboom altijd met twee handen.



Lees de gebruiksaanwijzing goed door voordat u de mobiele velgenboom gebruikt.



Max. load

max. belasting 100 kg, gelijkmatig verdeeld (max. 25 kg per draagschijf)

Veiligheid

Beoogd gebruik

De mobiele velgenboom is uitsluitend bestemd voor het opslaan van vier velgen met/zonder banden. Het product is uitsluitend geschikt voor persoonlijk en niet voor commercieel gebruik.

Gebruik het artikel uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Ieder ander gebruik geldt als onreglementair en kan leiden tot schade aan objecten en zelfs tot verwonding van personen. De mobiele velgenboom is geen kinderspeelgoed.

De fabrikant of handelaar is niet aansprakelijk voor schade die ontstaan is door onreglementair of verkeerd gebruik.

Veiligheidsinstructies

Waarschuwing!

Gevaar op verwondingen en beschadigingen!

Onjuiste montage en incorrect gebruik van de mobiele velgenboom kan leiden tot omvallen van de mobiele velgenboom. Er bestaat dan gevaar voor zware verwondingen. Bovendien bestaat er dan gevaar voor aanzienlijke materiële schade.

- De mobiele velgenboom mag alleen gebruikt worden op een vaste, vlakke ondergrond.
- Gebruik de mobiele velgenboom niet op een ongelijke en/of hellende ondergrond.
- Gebruik de mobiele velgenboom niet op een zachte, onverharde ondergrond.
- Verrijd de mobiele velgenboom niet over opritstenen, trappen, roltrappen of hellende liften.
- Transporteer met de mobiele velgenboom alleen velgen van personenwagens met of zonder daarop aangebrachte banden tot de toegestane grootte.
- Belaad de mobiele velgenboom altijd van onder naar boven met maximaal vier velgen met of zonder daarop aangebrachte banden. Houd daarbij de hand aan het toegestane maximale gewicht.
- Controleer voor ieder gebruik van de mobiele velgenboom of er aan deze mobiele velgen-

boom niets ontbreekt. Let er daarbij in het bijzonder op dat de stopper conform de installatievoorschriften is aangebracht.

- Controleer iedere keer voordat u de mobiele velgenboom gaat gebruiken of alle steekverbindingen en bevestigingselementen goed vastzitten en gezekerd zijn.
- Controleer iedere keer voordat u de mobiele velgenboom gaat gebruiken of de wielen onbeschadigd zijn en goed vastzitten.
- Controleer iedere keer voordat u de mobiele velgenboom gaat gebruiken of de rem goed werkt en ingelegd is.
- Koppel de mobiele velgenboom niet aan andere voertuigen (trekvoertuigen).
- Voorkom dat personen - bijv. kinderen en jongeren - de mobiele velgenboom voor het vervoer van mensen of dieren gebruiken.

Waarschuwing!

Gevaar voor kinderen en personen met fysieke, sensorische of mentale beperkingen (bijvoorbeeld gedeeltelijk gehandicapte, oudere personen met fysieke en mentale beperkingen) of gebrek aan ervaring of kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- Dit apparaat mag alleen door kinderen vanaf 13 jaar alsook door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met de mobiele velgenboom spelen. Schoonmaken en gebruiksonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Houd tijdens gebruik altijd toezicht op de mobiele velgenboom.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakingsfolie spelen. Kinderen kunnen bij het spelen in de verpakingsfolie verstrikken raken en stikken. Kinderen mogen niet met de plastic zakken, folie en kleine onderdelen spelen. Kinderen zouden kleine onderdelen kunnen inslikken en daardoor kunnen stikken.



Gevaar voor beschadigingen!

Onjuist hanteren van de mobiele velgenboom kan leiden tot beschadiging van de mobiele velgenboom.

- Zorg ervoor dat de mobiele velgenboom alleen neergezet wordt op een goed toegankelijk, vlak, droog, hittebestendig en voldoende stabiel oppervlak. Zet de mobiele velgenboom niet dichtbij de rand of kant van het opstellocatie.
- Stel de mobiele velgenboom nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming etc.) of weersinvloeden (regen etc.).
- Dompel de mobiele velgenboom om hem schoon te maken nooit onder in water en gebruik geen stoomreiniger. De mobiele velgenboom kan anders beschadigd worden.

Voor installatie

Controleer de mobiele velgenboom en de leverantie.



Gevaar voor beschadigingen!

Als u de verpakking onvoorzichtig met een scherp mes of een ander spits voorwerp opent, kan de mobiele velgenboom gemakkelijk beschadigd worden.

- Ga daarom bij het uitpakken zeer voorzichtig te werk.
1. Haal de mobiele velgenboom uit de verpakking.
 2. Controleer of de leverantie volledig is (zie. **afb. A-F**).
 3. Controleer of de mobiele velgenboom of de aparte onderdelen schadevrij zijn. Is dit niet het geval, gebruik de mobiele velgenboom dan niet. Neem via de in de gebruiksaanwijzing aangegeven serviceadressen contact op met de fabrikant.

Montage

De wielen (**11**) van het onderstel (**7**) en van de achteras met rem (**8**) zijn bij de aflevering al geïnstalleerd. De volgende montagestappen beschrijven wat u moet doen als u de wielen verwijderen en weer terugzetten wil of kapotte onderdelen door originele reserveonderdelen moet vervangen.

Voor de montage van de mobiele velgenboom heeft u twee zeskantige steeksleutels nodig (niet meegeleverd).

Onderstel assembleren



Het is het handigst om de onderbeschreven en montage van het voorwiel uit te voeren als u het onderstel vastzet, bijv. door het onderstel vlak tegen een plaat (tafelblad) vast te klemmen. Dat kunt u bijvoorbeeld doen met een Schroefklem (niet meegeleverd).

1. Leg het onderstel (**7**) met de houder voor het onderste stangstuk (zonder stoppen) (**3**) zo op een stabiele steun en wel zo dat de vork in het gebied van het voorste eind vrijligt.
2. Neem een wiel (**11**) en breng dit aan midden tussen de beide poten van het onderstel.
3. Schuif het wiel tussen het onderstel en bevestig het met de voorste as (**5**), twee sluitringen (dun, 20 mm) (**6**) en een moer (\varnothing 9 mm) (**14**) (zie **afb. B**).

U hebt het onderstel met succes geassembleerd.

Achteras assembleren



Het is het handigst de volgende montage van de achteras met rem uit te voeren als u de achteras met rem inspant, bijv. door de achteras met rem vlak tegen een plaat (tafelblad) vast te klemmen. Dat kunt u bijvoorbeeld doen met een Schroefklem (niet meegeleverd).

1. Leg de achteras met rem (**8**) plat op een steun. Zorg ervoor dat de beide uiteinden van de achteras met rem vrijliggen.
2. Plaats een wiel (**11**) op de lagertap van de achteras met rem (zie **afb. C**)

3. Maak het wiel vast met een sluitring (dik, 20 mm) **(15)** en een moer (\varnothing 9 mm) **(14)**.
4. Herhaal montagestappen 2 en 3 voor het andere uiteinde van de achteras met rem.

U hebt nu de achteras met rem met succes geassembleerd.

Verbindingsstang assembleren

1. Pak de verbindingsstang **(18)**.
2. Plaats de stopper **(21)** van onder in de bevestigingsopening (zie **afb. E**).
3. Schroef van bovenaf de schroef (7 mm) **(19)** met de sluitring (17 mm) **(20)** in de stopper.
4. Let erop dat de stopper volledig aansluit op de kromming van de stang.
5. Draai de schroeven niet te stevig vast om te voorkomen dat de stang wordt platgedrukt.

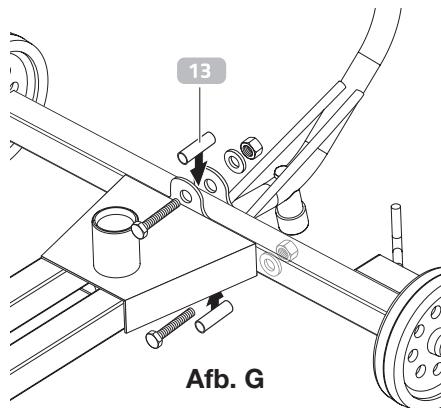
U hebt de verbindingsstang met succes geassembleerd.

Geassembleerde modules assembleren

De al geassembleerde modules worden door een gemeenschappelijke schroefkoppeling met elkaar verbonden. Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Pak de al geassembleerde module onderstel (zie **afb. F**). Leg het onderstel **(7)** op een stevige steun zodat het voorwiel vrij is en niet op de steun rust.
2. Steek de madeschroef van het onderstel door de boringen van de achteras met rem **(8)** en de boringen van de verbindingsstang **(18)**.
3. Doe telkens een sluitring (dik, 20 mm) **(15)** op de madeschroef en schroef ze vast met de moeren (\varnothing 9 mm/M8) **(14)**. Let erop dat de rem **(22)** zich aan de correcte kant bevindt (zie **afb. F** en **G**).
4. Plaats telkens een afstandsbus **(13)** tussen de verbindingsopeningen aan beide kanten van de modules (boven en beneden, zie **afb. G**).
5. Steek telkens een schroef (\varnothing 9 mm) **(12)** door de afstandsbussen en schroef de verschillende modules vast met sluitringen en moeren.
6. Zorg ervoor dat de mobiele velgenboom stevig en stabiel is.

U hebt de montage van de modules en de assemblage van de mobiele velgenboom met succes afgerond.



Afb. G

Gebruik van de mobiele velgenboom

Beladen van de mobiele velgenboom voorbereiden

Controleer de mobiele velgenboom altijd voordat u deze belaadt met velgen of velgen met daarop gemonteerde banden.

- Let erop dat alle onderdelen van de mobiele velgenboom op de juiste wijze gemonteerd en bevestigd zijn.
- Let er met name op dat de stopper **(21)** aan is gebracht. Deze verhindert het omvallen van een mobiele velgenboom die beladen is.

Monteer de handgreep zodat u met de beladen mobiele velgenboom kunt manoeuvreren. Ga daarvoor als volgt te werk.

1. Pak de handgreep **(16)** en plaats deze op de naar boven uitstekende verbindingsstang **(18)** in de module verbindingsstang.
2. Schroef de klemschroef **(17)** in de verbindingsstang (hefboom) en draai de schroef zover aan

dat de handgreep stevig aan de verbindingsshang (hefboom) vast is gemaakt.

U kunt nu met de mobiele velgenboom manoeuvreren. Gebruik daarvoor de handgreep. Om velgen en velgen met erop gemonteerde banden op de mobiele velgenboom te kunnen laden zijn nog verdere montagestappen nodig.

1. Steek het onderste stangstuk (zonder stoppen) **(3)** in het montagegat van het onderstel **(7)** en bevestig dit met de schroef ($\varnothing 9 \text{ mm}$) **(9)** en bijbehorende moer (10 mm) **(10)**.
2. Steek een vergrendelingsbout **(4)** in het onderste gatenpaar van het onderste stangstuk (zonder stoppen).
3. Plaats een draagschijf **(2)** op het onderste stangstuk (zonder stoppen).

Zorg ervoor dat de onderste draagschijfband in de beide groeven van de vergrendelingsbout vastklikt.

Dit voorkomt dat de vergrendelingsbout uit het gatenpaar in het onderste stangstuk (zonder stoppen) kan vallen.

U heeft de mobiele velgenboom voor belading met velgen/velgen met erop gemonteerde banden met succes klaargemaakt.

Rem in de vergrendelingsstand vastzetten

Bij de voorbereidingen van de mobiele velgenboom om beladen te worden hoort het vastzetten van de rem in de vergrendelingsstand. Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Controleer of de rem goed werkt **(22)**.
2. Beweeg de hendel van de rem naar binnen in de richting van de verbindingsshang **(18)**. De rem is klaar voor gebruik als de vergrendelingsbout **(4)** van de rem in een gat van het wiel **(11)** vastklikt.
3. Beweeg de mobiele velgenboom totdat de vergrendelingsbout in het wiel vastklikt. Als u de hendel van de rem naar buiten in de richting van het wiel draait, wordt de vergrendelingsbout van de rem uit het wiel getrokken en kunt u de mobiele velgenboom verplaatsen.
4. Zet voor het beladen van de mobiele velgenboom de rem in de blokkeerstand.

Let erop dat de vergrendelingsbout van de rem in het wiel vastklikt.

De mobiele velgenboom is vergrendeld. U kunt met het beladen beginnen.

Mobiele velgenboom laden



Waarschuwing!

Gevaar voor ongevallen en verwondingen!

Bij incorrect beladen van de mobiele velgenboom bestaat een kans op omvallen en daarmee gevaar voor ongevallen en verwondingen. Vermijd het de kans op omvallen door bij het beladen met velgen/velgen met erop gemonteerde banden de hand te houden aan de volgende tips:

- Belaad de mobiele velgenboom alleen als deze op een vlakke, stevige ondergrond staat.
- Let erop dat u de mobiele velgenboom alleen belaadt als de rem vergrendeld is.
- Begin het beladen altijd op de onderste draagschijfstand.
- Houd de hand aan de toegestane belading. (max. 100 kg, gelijkmatig verdeeld; max. deellast per plateau: 25 kg)

De mobiele velgenboom is vergrendeld en klaar om beladen te worden. Ga bij het beladen als volgt te werk:

1. Leg een velg/velg met erop gemonteerde band op het onderste draagschijf **(2)**. Let erop dat de buitenkant van de velg boven ligt.
2. Steek het onderste stangstuk (zonder stoppen) **(3)** door het middelste gat van de velg en leg de velg met zijn contactoppervlak (de zogenaamde spiegel) naar beneden gericht op de draagschijf.
3. Neem een vergrendelingsbout **(4)** en steek die in het gatenpaar er direct boven. Let bij de keuze van het gatenpaar op de breedte van de gemonteerde banden. Er zijn twee verschillende rijen van gatenparen beschikbaar. De beide rijen zijn 90° ten opzichte van elkaar gedraaid en gemaakteerd met:
 - $145 \text{ mm} \times 220 \text{ mm}$, overeenkomend met een bandbreedte van max. 220 mm ,

- 225 mm x 255 mm, overeenkomend met een bandbreedte van max. 255 mm.
- 4. Zet een draagschijf op het onderste stangstuk (zonder stoppen).
Zorg ervoor dat de onderste draagschijfband in de beide groeven van de vergrendelingsbout vastklikt.
- 5. Til de volgende velg/velg met erop gemonteerde band op en leg hem op de tweede draagschijf.
Houd daarbij de hand aan de tips zoals die bij stap 1 beschreven zijn.
- 6. Steek het eindstangstuk met stoppen (**1**) in het onderste stangstuk (zonder stoppen).
- 7. Ga met verdere belading te werk als beschreven onder stappen 2 tot en met 4.

U heeft de mobiele velgenboom met succes beladen.

Tips voor de bandenopslag

De mobiele velgenboom is een belangrijk werktuig om de waardevolle/velgen met erop gemonteerde banden van uw auto op de juiste wijze op te bergen als ze niet worden gebruikt. Houd naast de specificaties van de gebruiksaanwijzing tevens de hand aan de volgende tips betreffende de juiste opslag van velgen en banden.

- Maak de gedemonteerde velgen/velgen met erop gemonteerde banden van uw auto goed schoon. Verwijder alle residuen, ook van de binnenkant van de velg. Gebruik daarvoor een milde zeepsop en een zachte spons en daarna schoon water om te spoelen.
- Vermijd corrosie van de velgen en de mobiele velgenboom door de schoongemaakte velgen/velgen met erop gemonteerde banden volledig te laten drogen. Anders ontstaat er condens dat tot corrosie van de velgen en de mobiele velgenboom kan leiden.
- Controleer voor het opbergen alle velgen en banden zorgvuldig op beschadigingen en slijtage. Als u beschadigingen constateert, bijv. vreemde voorwerpen in de banden, onvoldoende profieldiepte, scheuren, broosheid of vervormingen, aarzel dan niet om de velgen en

banden door een vakman te laten controleren en repareren. Bewaar geen beschadigde velgen en banden.

- Markeer de velgen/velgen met erop gemonteerde banden met de gekleurde bandenmarkeringen uit de accessoireset (**23**) en conform de erop aangebrachte positieaanwijzingen (bijv. "links voor" en "rechts achter"). Bevestig de bandenmarkeringen met tape aan de betreffende velg.
- Berg de mobiele velgenboom met velgen/velgen met erop gemonteerde banden op op een donkere, droge en vorstvrije locatie. De optimale opslagtemperatuur ligt tussen 10 °C en 30 °C.
- Controleer de velgen/velgen met erop gemonteerde banden voor gebruik na opslag op beschadigingen en slijtage.

Onderhoud en schoonmaken

Tip!

Gevaar voor beschadigingen!

Onjuist hanteren van de mobiele velgenboom kan leiden tot beschadiging van de mobiele velgenboom.

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen en borstels met metalen of nylonharen evenmin als scherpe of metalen schoonmaakartikelen zoals messen, harde spatels e.d. Deze kunnen het oppervlakken beschadigen.
- Maak de mobiele velgenboom uitsluitend schoon met een vochtige doek met daarop een beetje mild schoonmaakmiddel.
- Droog de mobiele velgenboom na het schoonmaken helemaal af met een zachte, droge doek.
- Controleer de mobiele velgenboom regelmatig (minstens een keer per 6 maanden) op roestvorming. Maak de aangetaste plekken schoon met een doek met wat olie erop.
- Zorg ervoor dat de kogellagers regelmatig geolied worden.

- Stel de mobiele velgenboom niet bloot aan weersinvloeden.
- Als u de mobiele velgenboom niet meer gebruikt, dan is het best het product te bewaren in de originele verpakking.

Technische gegevens

Item nr.	10804
Maximale bandbreedte	255 mm
Maximale wieldia-meter (velg en banden)	720 mm
Maximale last per draagschijf	25 kg
Maximale totale belasting	100 kg
Afmetingen (geassembleerd)	ca. 61 × 87 × 120 cm
Gewicht (onbelast)	ca. 7,8 kg
Materiaal	Staal, PP (polypropyleen)
Passende bandenafmetingen	bijv. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Verwijdering

Verpakking verwijderen



Sorteer de verpakking voor verwijdering. Lever karton, oud papier en folie in bij de verzamelpaats voor recyclebare stoffen.

Mobiele velgenboom verwijderen

- Verwijder de startkabel conform de in uw land geldende wetten en bepalingen.

Innhold

Oversikt/bruk	4
Leveranseomfang/deler	6
Generelt	129
Lese og oppbevare bruksanvisningen	129
Tegnforklaring	129
Sikkerhet	130
Tiltenkt bruk	130
Sikkerhetsanvisninger	130
Før installasjonen	131
Kontrollere den mobile hjulholderen og leveranseomfanget	131
Installasjon	131
Installere understellet	131
Installere bakakselen	131
Installere forbindelsesstangen	131
Sette sammen komponentgruppene	132
Bruke den mobile hjulholderen	132
Klargjøre lasting av den mobile hjulholderen	132
Låse bremsen i parkeringsposisjonen	133
Laste den mobile hjulholderen	133
Henvisninger om hjullagring	134
Rengjøring og vedlikehold	134
Tekniske data	135
Avhending	135
Avhende forpakningen	135
Avhende den mobile hjulholderen	135

Generelt

Lese og oppbevare bruksanvisningen



Denne bruksanvisningen tilhører denne mobile hjulholderen. Den inneholder viktig informasjon om installasjon og håndtering.

Les bruksanvisningen, spesielt sikkerhetsanvisningene, grundig før du tar den mobile hjulholderen i bruk. Hvis denne bruksanvisningen ikke følges, kan det føre til alvorlige personskader eller skader på den mobile hjulholderen.

Bruksanvisningen er basert på normene og reglene som gjelder i Den europeiske union. Følg også landspesifikke retningslinjer og lover i andre land.

Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk. Hvis du gir den mobile hjulholderen videre til en tredjepart, må du også gi vedkommende denne bruksanvisningen.

Tegnforklaring

De følgende symbolene og signalordene brukes i denne bruksanvisningen, på den mobile hjulholderen eller på forpakningen.



Advarsel!

Dette signalsymbolet/-ordet betegner en fare med middels risikograd som kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.



Dette signalordet advarer om mulige materielle skader.



Vipp aldri den mobile hjulholderen. Det er fare for ulykke og personskade.



Bruk den mobile hjulholderen bare på tørt, flatt og fast underlag. Ikke sett den fra deg på glatt, skrått eller løst underlag, veltefare.



På grunn av veltefare må den mobile hjulholderen aldri bare lastes øverst eller bare delvis.



Last den mobile hjulholderen bare nedenfra og oppover for å unngå veltefare og personskader.



Betjen den mobile hjulholderen alltid med to hender.



Les bruksanvisningen grundig før du bruker den mobile hjulholderen.

Max. load



Maks. last 100 kg, jevnt fordelt (maks. 25 kg per støtte)

Sikkerhet

Tiltenkt bruk

Den mobile hjulholderen er utelukkende beregnet på oppbevaring av fire felger med/uten dekk. Den er utelukkende beregnet på privat bruk og eigner seg ikke for kommersiell bruk.

Bruk den mobile hjulholderen bare som beskrevet i denne bruksanvisningen. Enhver annen bruk regnes som ikke tiltenkt og kan føre til materielle skader eller til og med personskader. Den mobile hjulholderen er ikke et leketøy.

Produsenten eller forhandleren påtar seg ikke noe ansvar for skader som er oppstått på grunn av ikke tiltenkt eller feil bruk.

Sikkerhetsanvisninger

Advarsel!

Fare for personskader og materielle skader!

Feil installasjon og ikke tiltenkt bruk av den mobile hjulholderen kan føre til at den velter og faller. Det er fare for alvorlige personskader. I tillegg er det fare for betydelige materielle skader.

- Den mobile hjulholderen må bare brukes på fast og jevnt underlag.
- Ikke bruk den mobile hjulholderen på ujevnt og/eller hellende underlag.
- Bruk aldri den mobile hjulholderen på mykt og løst underlag.
- Ikke bruk den mobile hjulholderen i ramper, trapper, rulletrappor eller skråheiser.
- Transporter utelukkende kjøretøyfelger med eller uten monterte dekk opp til den tillatte størrelsen på den mobile hjulholderen.
- Last alltid den mobile hjulholderen nedenfra og opp med maksimalt fire felger og med eller uten monterte dekk. Ta hensyn til den tillatte totalvekten.
- Kontroller om den mobile hjulholderen er komplett montert før hver bruk. Vær spesielt oppmerksom på om stopperen er montert i henhold til monteringsanvisningene.

- Kontroller før hver bruk av den mobile hjulholderen om alle pluggforbindelser og festeelementer er til stede og sikret.
- Kontroller om hjulene er uskadet og fullstendige før hver bruk av den mobile hjulholderen.
- Kontroller om bremsen fungerer og er på før hver bruk av den mobile hjulholderen.
- Ikke hekt den mobile hjulholderen på andre kjøretøy (trekkjøretøy).
- Forhindre at personer – f.eks. barn og ungdommer – bruker den mobile hjulholderen til transport av mennesker eller dyr.

Advarsel!

Fare for barn og personer med reduserte sanser eller fysiske eller mentale evner (spesielt delvis funksjonshemmede, eldre personer med begrensede fysiske og mentale evner) eller mangel på erfaring og kunnskap (for eksempel eldre barn).

- Denne mobile hjulholderen må ikke brukes av barn under 13 år eller av personer med reduserte sanser eller fysiske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de ikke er under oppsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av hjulholderen og farene som kan oppstå i forbindelse med det. Barn må ikke leke med den mobile hjulholderen. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.
- Ikke la den mobile hjulholderen være uten oppsyn mens den er i bruk.
- Ikke la barn leke med innpakningsfolien. Barn kan bli sittende fast og kveles under lek. Barn må ikke leke med smådelene, plastposer og foliene. Barn kan svele smådeler og kveles.

OBS!

Fare for materielle skader!

Uforskriftsmessig bruk av den mobile hjulholde- ren kan føre til skader på den.

- Plasser den mobile hjulholderen bare på en lett tilgjengelig, jvn, tørr, varmebestandig og tilstrekkelig stabil overflate. Ikke plasser den mobile hjulholderen på kanten av oppstillingsområdet.
- Utsett aldri den mobile hjulholderen for høye temperaturer (oppvarming osv.) eller vær og vind (regn osv.).
- Dykk aldri den mobile hjulholderen ned i vann for rengjøring, og ikke bruk damprenser til rengjøring. Ellers kan den mobile hjulholderen bli skadet.

Før installasjonen

Kontrollere den mobile hjulholderen og leveranseomfanget



OBS!

Fare for materielle skader!

Hvis du åpner forpakningen uforsiktig med en skarp kniv eller andre spisse gjenstander, kan den mobile hjulholderen fort bli skadet.

- Vær forsiktig under åpningen.

1. Ta den mobile hjulholderen ut av forpakningen.
2. Kontroller om leveransen er fullstendig (se **III. A–F**).
3. Kontroller om den mobile hjulholderen eller enkeltdelene har skader. Ikke bruk den mobile hjulholderen hvis det er tilfelle. Henvend deg til produsenten via serviceadressen som er angitt i bruksanvisningen.

Installasjon

Hjulene (**11**) på understellet (**7**) og på bakakselen med bremsen (**8**) er forhåndsmontert ved levering. De følgende installasjonsinstruksjonene beskriver fremgangsmåten hvis du må ta av hjulene og sette dem på igjen eller må erstatte ødelagte deler med originale reservedeler.

For installasjon av den mobile hjulholderen trenger du to sekskantrør (ikke inkludert i leveranseomfanget).

Installere understellet



Det er enklest å gjennomføre den følgende installasjonen av forhjulet hvis du spenner fast understellet, f.eks. ved å spenne det flatt mot en plate (bordplate). Det kan for eksempel gjøres med en skrutvinge (ikke inkludert i leveranseomfanget).

1. Legg understellet (**7**) med festet for det nedre rørstykket (uten plugg) (**3**) på et stabilt underlag slik at gaflene ligger fritt i området ved den fremre enden.
2. Ta et hjul (**11**), og plasser det midt mellom de to beina til understellet.
3. Skyy hjulet mellom understellet, og fest det med forakselen (**5**), to underlagsskiver (tykke, 20 mm) (**6**) og en mutter (Ø 9 mm) (**14**) (se **III. B**).

Understellet er ferdig installert.

Installere bakakselen



Det er enklest å gjennomføre den følgende installasjonen av bakakselen med bremse hvis du spenner fast bakakselen med bremsen, f.eks. ved å spenne den flatt mot en plate (bordplate). Det kan for eksempel gjøres med en skrutvinge (ikke inkludert i leveranseomfanget).

1. Legg bakakselen med bremsen (**8**) flatt på et underlag. Påse at begge endene av bakakselen med bremse ligger fritt.
2. Sett et hjul (**11**) på lagertappen til bakakselen med bremse (se **III. C**).
3. Fest hjulet med en underlagsskive (tykk, 20 mm) (**15**) og en mutter (Ø 9 mm) (**14**).
4. Gjenta installasjonstrinn 2 og 3 på den andre enden av bakakselen med bremse.

Bakakselen med bremse er ferdig installert.

Installere forbindelsesstangen

1. Ta forbindelsesstangen (**18**) i hånden.

2. Sett stopperen (21) på festeboringen fra undersiden (se III. E).
3. Skru skruen (7 mm) (19) med underlagsskiven (17 mm) (20) i stopperen ovenfra.
4. Påse at stopperen sitter fullstendig på rørbøy-en.
5. Ikke trekk til skruen for mye, så klemmer du ikke rørtverrsnittet.

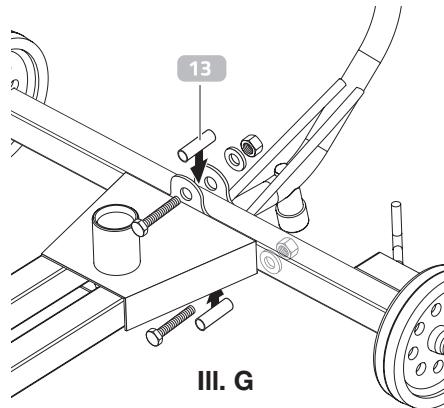
Forbindelsesstangen er ferdig installert.

Sette sammen komponentgruppene

De forhåndsmonterte komponentgruppene forbindes med hverandre med en felles forskruing. Gå frem på følgende måte:

1. Ta det forhåndsmonterte understellet i hånden (se III. F). Legg understellet (7) på et fast underlag slik at forhjulet er fritt og ikke ligger på underlaget.
2. Før settskruen til understellet gjennom boringene til bakakselen med bremse (8) og boringene til forbindelsesstangen (18).
3. Plasser en underlagsskive (tykk, 20 mm) (15) på hver av settskruene, og skru fast med mutrene (\varnothing 9 mm/M8) (14). Påse at bremsen (22) befinner seg på riktig side (se III. F og G).
4. Plasser en avstandshylse (13) mellom forbindelseshullene på begge sidene av komponentgruppene (opp og ned, se III. G).
5. Før en skru (\varnothing 9 mm) (12) gjennom hver av avstandshylsene, og skru komponentgruppene fast med underlagsskivene og mutrene.
6. Forsikre deg om at den mobile hjulholderen er fast og stabil.

Du har fullført installasjonen av komponentgruppene og sammensettingen av den mobile hjulholderen.



Bruke den mobile hjulholderen

Klargjøre lasting av den mobile hjulholderen

Kontroller alltid den mobile hjulholderen før du laster den med felger eller felger med monterte dekk.

- Påse at alle delene til den mobile hjulholderen er montert og festet.
- Vær spesielt oppmerksom på om stopperen (21) er montert. Det forhindrer at den lastede mobile hjulholderen velter.

Monter håndtaket slik at du kan manøvrere den lastede mobile hjulholderen. Gå frem på følgende måte.

1. Ta håndtaket (16), og sett det på forbindelsesstangen som stikker opp (18) på komponentgruppen forbindelsesstang.
2. Skru klemskruen (17) inn i forbindelsesstangen (håndspak), og skru til forskruingen til håndtaket sitter fast på forbindelsesstangen (håndspak).

Nå kan du manøvrere den mobile hjulholderen. Bruk håndtaket til det.

For at du skal kunne lagre felger og felger med monterte dekk på den mobile hjulholderen kreves det noen flere installasjonstrinn.

1. Sett det nedre rørstykket (uten plugg) (3) inn i festeboringen på understellet (7), og fest det med skruen (ø 9 mm) (9) og mutteren (10 mm) (10).
2. Sett en sperrebolt (4) inn i det nederste hullparet til det nedre rørstykket (uten plugg).
3. Sett en plate (2) på det nedre rørstykket (uten plugg).
Påse at den nedre plateforbindelsen går i inn-grep i de to notene til sperrebolten.
Dette forhindrer at sperrebolten kan falle ut av hullparet til det nedre rørstykket (uten plugg).

Du har klargjort den mobile hjulholderen for lasting med felger / felger med monterte dekk.

Låse bremsen i parkeringsposisjonen

Klargjøringen for lasting av den mobile hjulholderen inkluderer å låse bremsen i parkeringsposisjonen. Gå frem på følgende måte:

1. Kontroller funksjonen til bremsen (22).
2. Swing spaken til bremsen innover i retning forbindelsesstangen (18).
Bremsen er klar til bruk når sperrebolten (4) til bremsen går i lås i ett hull på hjulet (11).
3. Oppnå det ved å flytte den mobile hjulholderen til sperrebolten går i lås i hjulet.
Når du svinger spaken til bremsen utover i retning hjulet, trekkes sperrebolten til bremsen ut av hjulet slik at du kan flytte den mobile hjulholderen.
4. Sett bremsen i parkeringsposisjonen før du laster den mobile hjulholderen.
Påse at sperrebolten til bremsen går i lås i hjulet.

Den mobile hjulholderen er sikret. Du kan starte lastingen.

Laste den mobile hjulholderen



Advarsel!

Fare for ulykke og personskade!

Ved uforskriftsmessig lasting av den mobile hjulholderen er det fare for velting og dermed fare for ulykke og personskade. Unngå fare for velting ved å følge de følgende henvisningene ved lasting med felger / felger med monterte dekk:

- Last den mobile hjulholderen bare hvis den står på jevnt og fast underlag.
- Last den mobile hjulholderen bare når bremsen er gått i lås i parkeringsposisjonen.
- Start alltid lastingen på den laveste plateposisjonen.
- Ta hensyn til den tillatte lasten. (Maks. 100 kg, jevnt fordelt, maks dellast per støtte: 25 kg)

Den mobile hjulholderen er klargjort og sikret for lastingen. Gå frem på følgende måte ved lasting:

1. Løft felgen / felgen med montert dekk på den nederste platen (2).
Påse at utsiden av felgen vender opp.
2. Før sentrehullet til felgen over det nedre rørstykket (uten plugg) (3), og legg felgen med anleggsflaten til felgen vendt nedover på platen.
3. Ta en sperrebolt (4), og sett den inn i hullparet ovenfor.
Ta hensyn til bredden til de monterte dekkene ved valg av hullpar. To forskjellige rader av hullpar er tilgjengelige. De to radene av hullpar er forskjøvet 90° i forhold til hverandre og har tekster:
 - 145 mm × 220 mm, tilsvarer en dekkbredd på maks. 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, tilsvarer en dekkbredd på maks. 255 mm.
4. Sett en plate på det nedre rørstykket (uten plugg).
Påse at den nedre plateforbindelsen går i inn-grep i de to notene til sperrebolten.
5. Løft den neste felgen / felgen med montert dekk på den andre platen.
Følg henvisningene som er beskrevet under trinn 1.
6. Sett enderørstykket med plugg (1) i det nedre rørstykket (uten plugg).
7. Fortsett med lastingen i henhold til trinn 2 til 4.

Du har lastet den mobile hjulholderen.

Henvisninger om hjullagring

Den mobile hjulholderen er et viktig verktøy for å lagre de verdifulle felgene / felgene med monterte dekk til kjøretøyet ditt riktig når de ikke brukes. I tillegg til instruksene i bruksanvisningen må du følge de følgende henvisningene for korrekt lagring av felger og dekk.

- Rengjør de demonterte felgene / felgene med monterte dekk grundig. Fjern alle avleiringer, også på innsiden av felgene. Bruk en mild såpelet og en myk svamp samt rent vann til skylling.
- Unngå korrosjon på felgene og på den mobile hjulholderen ved å la de rengjorte felgene / felgene med monterte dekk tørke helt. Ellers oppstår det kondensasjonsvann som kan føre til korrosjon på felgene og på den mobile hjulholderen.
- Kontroller alle felger og dekk grundig med tanke på skader og slitasje før lagring. Hvis du oppdager skader, f.eks. fremmedlegemer i dekkene, utilstrekkelig mønsterdybde, sprekker, sprøhet eller deformeringer, må du få en fagperson til å kontrollere og reparere felgene og dekkene. Ikke lagre skadde felger og dekk.
- Marker felgene / felgene med monterte dekk med de fargeide dekkmarkeringene fra tilbehørssettet (23) og i henhold til de innpregede posisjonshenvisningene (f.eks. «venstre foran» eller «høyre bak»). Fest dekkmarkeringene med et bånd på den aktuelle felgen.
- Plasser den mobile hjulholderen med felgene / felgene med monterte dekk på et mørkt, tørt og frostfritt sted. Den optimale lagertemperaturen er mellom 10 °C og 30 °C.
- Før du bruker felgene / felgene med monterte dekk på nytt etter lagringen, må du kontrollere dem med tanke på skader og slitasje.

Rengjøring og vedlikehold

OBS!

Fare for materielle skader!

Uforskriftsmessig bruk av den mobile hjulholde- ren kan føre til skader på den.

- Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler, metall- eller nylonbørster eller skarpe eller metalliske rengjøringsgjenstander som kniver, harde spar- kler og lignende. De kan skade overflatene.
- Rengjør den mobile hjulholderen utelukkende med en myk klut og litt mildt rengjørings- middel.
- Tørk helt av den mobile hjulholderen med en myk og tørr klut etter rengjøringen.
- Kontroller den mobile hjulholderen regelmessig (minst hver 6. måned) med tanke på korro- sjon. Rengjør de aktuelle stedene med en lett innoljet klut.
- Sørg for at lagrene oljes med jevne mellomrom.
- Ikke utsett den mobile hjulholderen for vær og vind.
- Hvis du ikke bruker den mobile hjulholderen lenger, er det best å oppbevare den i original- forpakningen.

Tekniske data

Varenr	10804
Maksimal dekkbredde	255 mm
Maksimal hjuldiameter (følg og dekk)	720 mm
Maksimal last per støtteplate	25 kg
Maksimal totalbelastning	100 kg
Dimensjoner (oppbygd)	ca. 61 × 87 × 120 cm
Vekt (uten last)	ca. 7,8 kg
Materiale	Stål, PP (polypropylen)
Passende dekkstørrelser	f.eks. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Avhending

Avhende forpakningen

- 
- Sorter forpakningen for avhending. Lever papp og kartong som returpapir, folier som resirkulerbart materiale.

Avhende den mobile hjulholderen

- Avhend den mobile hjulholderen i henhold til nasjonale lover og bestemmelser.